

**UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO
FACULTAD DE EDUCACIÓN Y CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN
ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN**



TESIS

**LITERATURA APURIMEÑA CONTEMPORÁNEA Y FORTALECIMIENTO DE
LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO
DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA CEMA MARA APURÍMAC
2021.**

Tesis presentado por los bachilleres:

- YURI RANULFO ESCALANTE CONDORI
- DEMETRIO HANCCO QUENTA

Para optar al título profesional de
LICENCIADO EN EDUCACIÓN SECUNDARIA:
ESPECIALIDAD LENGUA Y LITERATURA.

Asesor:
DR. MÁXIMO CÓRDOVA HUAMANÍ

CUSCO – PERÚ

2022

DEDICATORIA

El presente trabajo lo dedico a Dios, por ser el inspirador y darme las fuerzas para culminar y obtener uno de los anhelos más deseados en mi vida.

A mis queridos padres, por su apoyo constante y sus consejos en mi formación personal y profesional.

Dedico primordialmente a mi hermano, por su apoyo incondicional e infinito permitiéndome culminar mi carrera profesional.

Demetrio

El presente trabajo investigativo dedico a nuestra Pachamama y nuestros Apus, por tenerme de pie y con salud, por darme fuerzas para continuar en este proceso de la vida.

A mis padres por su amor, por su infatigable trabajo en darnos lo mejor, gracias a ustedes este anhelo es concretado.

A todas las personas por su apoyo incondicional, han hecho que el trabajo se realice con éxito, compartiendo sus conocimientos y abriendo sus puertas.

ÍNDICE

DEDICATORIA.....	I
INTRODUCCIÓN.....	XII
CAPÍTULO I.....	1
PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	1
1.1. Descripción del problema.....	1
1.2. Formulación del problema:	4
1.2.1. Problema general	4
1.2.2. Problemas específicos.....	4
1.3. Objetivos de la investigación:	5
1.3.1. Objetivo general	5
1.3.2. Objetivos específicos	5
1.4. Hipótesis:.....	6
1.4.1. Hipótesis general	6
1.4.2. Hipótesis específicas.....	6
1.5. Justificación de la investigación	6
1.5.1. Justificación teórica	7
1.5.2. Justificación metodológica.....	7
1.5.3. Justificación pedagógica	8

1.5.4. Justificación práctica.....	8
1.6. Delimitación de la investigación	8
1.7. Limitaciones de la investigación	8
CAPÍTULO II	10
MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL.....	10
2.1. Antecedentes de la investigación:.....	10
2.2. Bases teóricas:	11
2.2.1 Nociones básicas de literatura:	11
2.2.2 Literatura peruana.....	21
2.2.3 Literatura apurimeña.....	28
2.2.4 Literatura apurimeña contemporánea	34
2.2.5 Cultura.....	68
2.2.6 Identidad	71
2.2.7 Identidad cultural.....	72
2.2.8 La identidad cultural apurimeña.....	78
2.3. Definición de términos básicos:	83
2.3.1. Literatura.....	83
2.3.2. Literatura apurimeña.....	84
2.3.3. Literatura contemporánea	84

2.3.4. Literatura apurimeña contemporánea	84
2.3.5. Cultura.....	84
2.3.6. Identidad.....	84
2.3.7. Identidad cultural.....	84
CAPÍTULO III.....	85
METODOLOGÍA	85
3.1. Tipo de investigación.....	85
3.2. Nivel de investigación.....	85
3.3. Diseño de la investigación.....	85
3.4. Población y muestra.....	86
3.4.1. Población.....	86
3.4.2. Muestreo.....	87
3.4.3. Muestra	87
3.5. Técnicas de análisis e interpretación de la información	88
3.5.1. Recolección de los datos.....	88
3.5.2. Elaboración de la matriz de datos.....	88
3.5.3. Procesamiento de datos.....	89
3.5.4. Análisis de datos.....	89
3.6. Procedimiento de la aplicación de las sesiones de aprendizaje	90

CAPÍTULO IV	92
ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN	92
4.1. Resultados descriptivos de la variable dependiente identidad cultural.....	100
4.1.1. Resultados descriptivos de la dimensión interna.....	100
4.1.2. Resultados descriptivos de la dimensión externa	107
4.1.3. Resultados descriptivos de la variable dependiente identidad cultural	115
4.2. Resultados inferenciales de la variable dependiente identidad cultural.....	117
4.2.1. Prueba de hipótesis general.....	117
4.2.2. Prueba de hipótesis específica	119
CONCLUSIONES.....	125
RECOMENDACIONES.....	126
BIBLIOGRAFÍA.....	127
ANEXOS	132

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1. <i>Componentes de una obra literaria</i>	14
Tabla 2. <i>Grupo experimental</i>	86
Tabla 3. <i>Número de estudiantes matriculados y docentes del nivel de educación secundaria de la Institución Educativa CEMA-MARA</i>	87

Tabla 4. <i>Número de estudiantes matriculados y docentes seleccionados en la muestra.</i>	87
Tabla 5. <i>Plan de sesiones de aprendizaje</i>	90
Tabla 6. <i>Resultados de la sesión N° 1 (lista de cotejo)</i>	92
Tabla 7. <i>Resultados de la sesión N° 2 (lista de cotejo)</i>	93
Tabla 8. <i>Resultados de la sesión N° 3 (lista de cotejo)</i>	93
Tabla 9. <i>Resultados de la sesión N° 4 (lista de cotejo)</i>	94
Tabla 10. <i>Resultados de la sesión N° 5 (lista de cotejo).</i>	94
Tabla 11. <i>Resultados de la sesión N° 6 (lista de cotejo).</i>	95
Tabla 12. <i>Resultados de la sesión N° 7 (lista de cotejo).</i>	96
Tabla 13. <i>Resultados de la sesión N° 8 (lista de cotejo).</i>	96
Tabla 14. <i>Resultados de la sesión N° 9 (lista de cotejo).</i>	97
Tabla 15. <i>Resultados de la sesión N° 10 (lista de cotejo).</i>	97
Tabla 16. <i>Respuestas de los docentes</i>	98
Tabla 17. <i>Baremo de la variable dependiente identidad cultural</i>	99
Tabla 18. <i>Estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba del componente conocimiento</i>	100
Tabla 19. <i>Estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba del componente autoidentificación</i>	101
Tabla 20. <i>Estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba del componente sentimiento</i>	103
Tabla 21. <i>Estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba del componente emociones</i>	104

Tabla 22. <i>Estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba del componente moralidad y ética.....</i>	106
Tabla 23. <i>Estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba del componente tradiciones.....</i>	107
Tabla 24. <i>Estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba del componente costumbres</i>	109
Tabla 25. <i>Estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba del componente lenguaje.....</i>	110
Tabla 26. <i>Estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba del componente vestimenta</i>	112
Tabla 27. <i>Estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba del componente relaciones socioculturales</i>	113
Tabla 28. <i>Estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba de la variable identidad cultural</i>	115
Tabla 29. <i>Estadísticos contingentes entre la preprueba y posprueba de la variable identidad cultural.....</i>	117
Tabla 30. <i>Resultados del estadígrafo de contraste de acuerdo con el programa estadístico IBM SPSS.....</i>	118
Tabla 31. <i>Estadísticos contingentes entre la preprueba y posprueba de la dimensión interna de la identidad cultural</i>	119
Tabla 32. <i>Resultados del estadígrafo de contraste de acuerdo con el programa estadístico IBM SPSS.....</i>	121

Tabla 33. *Estadísticos contingentes entre la preprueba y posprueba de la dimensión externa de la identidad cultural*.....122

Tabla 34. *Resultados del estadígrafo de contraste de acuerdo con el programa estadístico IBM SPSS*.....123

ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1. *Escritores apurimeños*29

Figura 2. *Fragmento de “Proezas de Vivucha”*.....38

Figura 3. *Frecuencias porcentuales comparativas entre la preprueba y posprueba del componente conocimiento*100

Figura 4. *Frecuencias porcentuales comparativas entre la preprueba y posprueba del componente autoidentificación*.....102

Figura 5. *Frecuencias porcentuales comparativas entre la preprueba y posprueba del componente sentimiento*103

Figura 6. *Frecuencias porcentuales comparativas entre la preprueba y posprueba del componente emociones*.....105

Figura 7. *Frecuencias porcentuales comparativas entre la preprueba y posprueba del componente moralidad y ética*.....106

Figura 8. *Frecuencias porcentuales comparativas entre la preprueba y posprueba del componente tradiciones*.....108

Figura 9. *Frecuencias porcentuales comparativas entre la preprueba y posprueba del componente costumbres*109

Figura 10. <i>Frecuencias porcentuales comparativas entre la preprueba y posprueba del componente lenguaje</i>	111
Figura 11. <i>Frecuencias porcentuales comparativas entre la preprueba y posprueba del componente vestimenta</i>	112
Figura 12. <i>Frecuencias porcentuales comparativas entre la preprueba y posprueba del componente relaciones socioculturales</i>	114
Figura 13. <i>Frecuencias porcentuales comparativas entre la preprueba y posprueba de la variable identidad cultural</i>	115
Figura 14. <i>Frecuencias porcentuales contingentes entre la preprueba y posprueba de la variable identidad cultural</i>	117
Figura 15. <i>Frecuencias porcentuales contingentes entre la preprueba y posprueba de la dimensión externa de la identidad cultural</i>	120
Figura 16. <i>Frecuencias porcentuales contingentes entre la preprueba y posprueba de la dimensión externa de la identidad cultural</i>	122

Resumen

La presente investigación tiene por finalidad determinar de qué manera contribuye la literatura apurimeña contemporánea trabajado en aula en el fortalecimiento de la identidad cultural en los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria CEMA Mara, 2021.

La metodología utilizada fue de tipo cuantitativo, debido al uso la estadística tanto descriptiva como la inferencial, con el fin de comprobar o validar la hipótesis, para determinar el nivel de identidad de los estudiantes se aplicó una preprueba y posprueba.

La literatura apurimeña contemporánea trabajado en aula contribuye significativamente en el fortalecimiento de la identidad cultural en los estudiantes como se demuestra en el resultado de la preprueba y posprueba, que los estudiantes ubicados en el nivel de identidad adecuado aumentaron en un 53.3% (tabla 28).

En la tabla 29 y figura 14 se tiene la distribución de frecuencias de los estadísticos contingentes entre la preprueba y posprueba de la variable identidad cultural; donde se hace evidente una mejora de los niveles poco adecuado y adecuado de la identidad cultural en un 33,3% respectivamente, además en el nivel adecuado en un 6,7%.

Se demuestra que a través del uso frecuente de la literatura apurimeña contemporánea es posible fortalecer la identidad cultural de los estudiantes de educación secundaria en la Institución Educativa CEMA Mara.

PALABRAS CLAVE: Literatura apurimeña contemporánea e Identidad cultural.

INTRODUCCIÓN

En cumplimiento a lo establecido en el reglamento de grados y títulos de la escuela profesional de Educación y Ciencias de la Comunicación de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, presentamos a vuestra consideración la tesis titulada: **“LITERATURA APURIMEÑA CONTEMPORÁNEA Y FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA CEMA MARA APURÍMAC 2021”** con la finalidad de optar al título de Licenciado en Educación, especialidad de Lengua y Literatura.

El presente trabajo de investigación, se enfoca en uno de los problemas del sistema educativo de nuestra realidad, en donde prevalece el modelo económico de los países poderosos, una sola lengua, un solo sistema político, etc. Frente a esta abusiva imposición es justo y necesario tomar medidas urgentes, para que la producción cultural no desaparezca, ni la identidad cultural se deconstruya y desde la experiencia de la docencia de Lengua y Literatura, planteamos que una forma adecuada de fortalecer la identidad cultural de los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria CEMA Mara Apurímac, es a través de la lectura de obras literarias.

El siguiente trabajo de investigación está estructurado en cuatro capítulos:

CAPÍTULO I. Planteamiento del problema, descripción del problema, formulación del problema, los objetivos de investigación a lograr entre generales y específicos, hipótesis de la investigación y justificación del problema de investigación.

CAPÍTULO II. Marco teórico conceptual se desarrolla priorizando el conocimiento científico de las dimensiones consideradas, de igual manera se considera los antecedentes de la investigación y definición de términos.

CAPÍTULO III: Metodología de investigación, tipo de investigación, nivel de investigación, diseño de investigación, población, muestra, técnicas e instrumentos de recolección y procesamiento de la información y el análisis respectivo.

CAPÍTULO IV: Análisis e interpretación de los resultados, se considera datos de la preprueba y posprueba y cuestionario para estudiantes y docentes, referidos a la literatura apurimeña contemporánea e identidad cultural.

Como parte final y complementaria se considera las conclusiones, recomendaciones y los anexos.

CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1. Descripción del problema

Uno de los problemas mayores en la educación y en general para todas las Ciencias Sociales en la actualidad, es la crisis en materia de identidad cultural, porque en la era de la globalización, los que ostentan el poder económico mundial quieren imponer modelos de vida distintos a un determinado contexto social, ello se efectúa con la ayuda de los avances tecnológicos, en ese entender; los códigos culturales, valores morales y sociales están cambiando constantemente, en el proceso llamado globalización, la influencia cultural, se negocia con el enfoque de la interculturalidad y multiculturalidad. Por consiguiente, los grupos sociales peruanos, en el ámbito de la globalización tienden a perder su identidad y la valoración cultural, porque existe un prejuicio de los que integran la sociedad nacional de no reconocer y valorar sus expresiones culturales, dándole un valor agregado a las expresiones extranjeras.

En el Perú actualmente se evidencia en los estudiantes la carencia de identidad cultural, particularmente en zonas rural-andinas; negando su lugar de procedencia, fingiendo desconocer su lengua materna, negándose a vestir sus trajes originarios, etc. Por su parte el Estado peruano no promueve y mucho menos plantea mecanismos significativos para resolver las diferencias que origina la mega diversidad étnica-lingüística.

El sistema educativo peruano desde hace muchos años, sigue siendo copia de otros países donde plantea que: “El estudiante se reconoce como persona valiosa y se identifica con su cultura

en diferentes contextos” (Currículo Nacional de la Educación Básica, 2016, p. 14), donde menciona en uno de los aprendizajes del perfil de egreso del Currículo Nacional, lo cual no es más que una simple aseveración no alcanzada. El enfoque educativo de la identidad cultural no solamente tiene que ser una educación para pobres o indígenas y convertirse en una nueva manera de enfrentar la educación en el Perú, la educación actual se caracteriza por ser descontextualizada, sin una visión de nación y país, por eso se enseña y difunde valores ajenos. Se tiene que entender que el país alberga muchas lenguas, culturas y naciones.

La diversidad cultural y lingüística en el **sistema educativo** del Perú no se respeta ni se valora como está plasmado en los documentos. En esta situación tan compleja el tema de la identidad cultural se construye con modelos utópicos y falsos, separándola de su realidad, como consecuencia afecta a las familias culturales, sociales; porque al individuo desnaturaliza, aliena y finalmente llena de frustraciones; una sociedad fraccionada como el Perú por cuestiones históricas, necesita un enfoque educativo con mayor preocupación en la solución de problemas socio-culturales.

Teniendo los antecedentes de esta compleja realidad se sugiere mayor importancia en una educación intercultural diversificada en cuanto al contenido temático, donde se plantee la lectura de autores con producción literaria contemporánea de su contexto, basado en la tolerancia y el respeto a la diversidad de tal forma se genere un clima favorable para solucionar los conflictos psicosociales, se necesita una educación donde no se permita desigualdades, que los beneficiarios sean todos, que la tolerancia y el respeto a los demás sea lo fundamental, donde la práctica de la democracia sea dominio de todos, y con la finalidad de lograr una sociedad más humana, que el rol de las instituciones educativas sea significativa en la construcción de la identidad y en la valoración de la memoria colectiva, a fin que asuman compromisos con proyectos comunales.

La falta de identidad cultural como problema en los estudiantes de la I. E. S. CEMA Mara, se manifiesta desde años atrás. Haciendo un poco de referencia histórica, que obtuvimos a través de una entrevista al profesor Willintong Mercado Gutiérrez docente de la institución, quien afirma con mayor conocimiento todos los antecedentes del contexto en investigación.

El distrito de Mara; económicamente está considerado como una zona de escasos recursos, gente que casi en su totalidad dedicada al comercio, agricultura y la ganadería en menor escala. En el aspecto social se manifiesta con frecuencia la violencia familiar, poco acompañamiento en el desarrollo emocional del estudiante por desconocimiento. Además hay ausencia de organizaciones sociales sólidas que coadyuven en el desarrollo socio-cultural y por lo tanto presenta una sociedad con ciudadanos individualistas, que muestran poco interés por el beneficio comunitario. La práctica de las tradiciones, costumbres, expresiones culturales como: corrida de toros, carrera de caballos, pukllay tradicional, qhaswas, t'ika pallay, wark'anakuy y las distintas danzas que expresan el quehacer humano de la localidad, se considera que son motivo de inspiración para la producción literaria de los escritores contemporáneos de la región Apurímac.

La Institución Educativa Secundaria CEMA Mara; ubicado en el distrito de Mara, provincia de Cotabambas, acoge estudiantes que provienen de distintas comunidades del ámbito local como: Pitic, Sulthu, Wakuy, Pucar, Waraqeray, entre otros. En quienes se observa una serie de problemas y deficiencias en la práctica de identidad cultural, que se detalla a continuación:

- Desconocen a los escritores contemporáneos de la región Apurímac y su riqueza literaria, porque la Institución Educativa no incluye en su PCI.
- Sentimiento de vergüenza por el uso del quechua, optando el castellano.
- Muestran rechazo al traje oriundo con el cual los mayores aún visten.

- En cuanto a la expresión musical los estudiantes prefieren escuchar música extranjera contemporánea.
- Escasa valoración a los padres, sienten vergüenza de sus progenitores.
- Reemplazan los productos naturales de la zona por comida procesada (productos con alto contenido de sustancias químicas).

En ese sentido el problema a investigar es la falta de identidad cultural en los estudiantes y como solución se plantea la siguiente tesis de investigación con el objetivo de fortalecer la identidad cultural a través de la literatura apurimeña contemporánea como una nueva propuesta para el trabajo pedagógico en temas de fortalecimiento de la identidad cultural.

1.2. Formulación del problema:

1.2.1. Problema general

¿De qué manera la literatura apurimeña contemporánea trabajado en aula contribuye en el fortalecimiento de la identidad cultural en los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria CEMA Mara, 2021?

1.2.2. Problemas específicos

- a) ¿Cuál es el nivel de identidad cultural, antes y después de la lectura de la literatura apurimeña contemporánea en los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria CEMA Mara, 2021?
- b) ¿Cuáles son las costumbres y tradiciones propias de la cultura apurimeña consideradas en la literatura apurimeña contemporánea para el fortalecimiento de la identidad cultural en los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria CEMA Mara, 2021?

- c) ¿Cómo contribuye la lectura de la literatura apurimeña contemporánea en la recuperación de la identidad cultural en los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria CEMA Mara, 2021?

1.3. Objetivos de la investigación:

1.3.1. Objetivo general

Determinar de qué manera contribuye la literatura apurimeña contemporánea trabajado en aula en el fortalecimiento de la identidad cultural en los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria CEMA Mara, 2021.

1.3.2. Objetivos específicos

- a) Determinar el nivel de identidad cultural, antes y después de la lectura de literatura apurimeña contemporánea en los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria CEMA Mara, 2021.
- b) Identificar las costumbres y tradiciones propias de la cultura apurimeña consideradas en la literatura apurimeña contemporánea para el fortalecimiento de la identidad cultural en los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria CEMA Mara, 2021.
- c) Determinar que la lectura de la literatura apurimeña contemporánea influye en la recuperación de la identidad cultural en los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria CEMA Mara, 2021.

1.4. Hipótesis:

1.4.1. Hipótesis general

La literatura apurimeña contemporánea trabajado en aula influye en gran medida en el fortalecimiento de la identidad cultural en los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria CEMA Mara, 2021.

1.4.2. Hipótesis específicas

- a) Existe diferencia significativa en el nivel de identidad cultural antes y después de la lectura de literatura apurimeña contemporánea en los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria CEMA Mara, 2021.
- b) Las costumbres y tradiciones propias de la cultura apurimeña consideradas en la literatura apurimeña contemporánea como: turupukllay, t'ikapallay, warak'anakuy, qhaswas, pukllay y otros, fortalecen la identidad cultural en los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria CEMA Mara, 2021.
- c) La lectura de la literatura apurimeña contemporánea influye significativamente en la recuperación de la identidad cultural en los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria CEMA Mara, 2021.

1.5. Justificación de la investigación

En este mundo globalizado en el que nos situamos, la identidad cultural viene sufriendo un remezón catastrófico. Esto muchas veces como causa de una interacción mucho más acelerada por la mass-media. La adolescencia y la juventud apurimeña, específicamente, la cotabambina no ha sido ajena a esta sacudida identitaria. Y más aún, con una alienación o enajenación cultural que se propicia por la mayoría de los medios de comunicación.

En este sentido, la presente tesis se justifica por cuanto es un tema relevante y de mucha actualidad, por cuanto se pretende hacer un estudio sistemático de la literatura apurimeña contemporánea, amparado en los más actuales modelos de análisis de las obras literarias. Asimismo, con la lectura, análisis e interpretación de las obras literarias apurimeñas con los alumnos se va a buscar fortalecer su identidad con su cultura, pues las obras literarias apurimeñas contienen y muestran las principales expresiones culturales de las siete provincias de la región Apurímac.

La identidad cultural del adolescente y joven cotabambino es posible fortalecerlo, como una obligación moral de subsistencia.

1.5.1. Justificación teórica

El estudio y la revisión de los diferentes conceptos relacionados a la lectura de textos literarios y las implicancias en el fortalecimiento de la identidad cultural en el ámbito educativo, posibilitará precisar los conceptos adecuados de cada variable, con base a ello se obtendrá resultados significativos; posteriormente operacionalizar las variables; y finalmente realizar el análisis e interpretación, redacción de las conclusiones y recomendaciones.

1.5.2. Justificación metodológica

La presente investigación se fundamenta en un diseño preexperimental de preprueba y posprueba con un solo grupo, con el objetivo de demostrar que la lectura de textos de la literatura apurimeña contemporánea puede fortalecer la identidad cultural en los estudiantes. Esta investigación permite que la lectura de textos de la literatura apurimeña contemporánea sea un recurso pedagógico para ayudar en el fortalecimiento de la identidad cultural de los estudiantes. De esta manera que ellos sean los conocedores y fieles conservadores de nuestras prácticas culturales.

1.5.3. Justificación pedagógica

Esta investigación permite a toda la comunidad educativa, principalmente al área de comunicación, desarrollar la lectura de textos de la literatura apurimeña contemporánea como un recurso pedagógico para ayudar en el fortalecimiento de la identidad cultural de los estudiantes. Además invita a replantear el plan lector en cuanto al contenido y los objetivos, considerando los procesos pedagógicos durante su desarrollo.

1.5.4. Justificación práctica

Gracias a la oportunidad laboral en la Institución Educativa CEMA Mara, donde se pudo evidenciar que los estudiantes presentan dificultades para participar en las diferentes actividades culturales, manifestando vergüenza de su grupo social, lo cual conlleva a deducir que los estudiantes demuestran bajo nivel de identidad cultural.

Los resultados de la investigación brindarán información necesaria que permitirá a las instituciones educativas superar el bajo nivel de identidad cultural de los estudiantes.

1.6. Delimitación de la investigación

De acuerdo al estudio se consideran los siguientes aspectos:

- Delimitación temporal: Año escolar 2021.
- Delimitación espacial: Distrito Mara, provincia Cotabambas y departamento de Apurímac.
- Delimitación conceptual: Literatura apurimeña contemporánea e identidad cultural.

1.7. Limitaciones de la investigación

En el desarrollo de esta investigación se tuvo algunas dificultades y limitaciones por tratarse de una investigación compleja y novedosa como propuesta pedagógica, existe escasez de

material bibliográfico y científico sobre el tema, específicamente sobre la literatura apurimeña contemporánea.

Haciendo énfasis en la forma de trabajo se presentó la dificultad más grande, la educación presencial cambió a la educación virtual por temas de la COVID – 19, lo cual nos obligó a replantar la metodología de recolección de la información, además se prolongaron las actividades programadas en la aplicación de instrumentos, condicionando a un replanteamiento de actividades.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL

2.1. Antecedentes de la investigación:

Después de haber realizado la revisión bibliográfica en la biblioteca especializada de la facultad de Educación de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, se determinó que existen trabajos relacionados con el tema de investigación, considerando las siguientes:

“INFLUENCIA DE LA LITERATURA PERUANA PARA LA FORMACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL CUSQUEÑA EN LOS ALUMNOS DE CUARTO GRADO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA DEL COLEGIO NACIONAL DE CIENCIAS...”, sustentado en la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, en el año 2002 por el bachiller Marco Antonio Olarte Velásquez, quien arribo a las siguientes conclusiones:

PRIMERA. La literatura Peruana, influye de manera decisiva en la formación de la identidad cultural cusqueña de los alumnos del Colegio Nacional Ciencias, porque su estudio y su posterior aprendizaje van integrado en el alumno las bases de su propia identidad cultural, además permite a los alumnos conocer sobre su pasado, sus costumbres, formas de vivir y pensar que son el pilar para la construcción de su propia identidad personal, social y cultural.

“LA ENSEÑANZA DE LA LITERATURA QUECHUA POPULAR CONTEMPORÁNEA EN EL 4° GRADO DE EDUCACION SECUNDARIA EN EL CERCADO DEL CUSCO”, sustentado en la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, en el año

1994 por Eusebio Bolaños Paco y Yanet Zoraida Ttito Ramos, quienes llegaron a las siguientes conclusiones:

SEGUNDA.- El programa curricular de lenguaje y literatura para el 4° grado de educación secundaria obedece a criterios hispanizantes y antinacionalistas en consecuencia no responde a la realidad histórica-geográfica y cultural de la región Inca, particularmente la ciudad del Cusco, pues no obstante reconocer la importancia de la enseñanza de la literatura prehispánica, precolombina o quechua tan solo le dedica una escueta unidad de aprendizaje que aborda el tratamiento de manifestaciones literarias tradicionales tales como “*Ollantay*”, desconociendo así, no solo su continuidad y vigencia, sino, también el rol que este desempeña en la formación y reformatión del sentimiento nacionalista.

2.2. Bases teóricas:

2.2.1 *Nociones básicas de literatura:*

2.2.1.1. Etimología. Desde sus orígenes hasta el día de hoy el significado de la palabra literatura ha despertado grandes polémicas entre gramáticos y teóricos literarios. Lo cierto es que, es una palabra que deriva de la voz latina “*Littera*” letra, en castellano. Con mayor frecuencia, empieza a mencionarse en España a inicios del siglo XVIII para designar a todo texto hecho con letras. A mediados del siglo XVIII Lessing, califica a la literatura como “Un conjunto de obras literarias” (2012). A finales del siglo XVIII, el término literatura se enfoca en la cualidad estética de las obras literarias.

En 1992 el Diccionario de la Real Academia Española: dice sobre literatura: “Arte que emplea como medio de expresión la palabra hablada o escrita. Conjunto de obras literarias en las que caben elementos estéticos” (RAE, 2004).

Wolfgang Kayser, a mediados del siglo XX, plantea cambiar el término de literatura por el de bellas letras, diferenciándolas del habla y de los textos no literarios, en el sentido de que “Los textos literario-poéticos son un conjunto estructurado de frases portadores de un conjunto estructurado de significados, donde los significados se refieren a realidades independientes del que habla, creando así una objetividad y unidad propia” (2012).

2.2.1.2. Concepto de literatura. La literatura, es el más maravilloso y fascinante arte que ha creado el hombre para expresar sus más apasionados sentimientos e ingeniosos pensamientos, de una forma bella, armoniosa, elegante y sublime utilizando para ello, las palabras de una lengua ya sea de manera oral o escrita (Literatura , 2015, p. 20).

2.2.1.3. Características de la literatura. Chamorro, (2000, pp. 17-49) Caracteriza de la siguiente manera:

- Tener como materia prima a las palabras escritas u orales; es decir, al lenguaje.
- Usar un lenguaje artístico o connotativo, lo que no significa que tenga que estar cargado de figuras retóricas o de vocablos cultos y poéticos solamente, sino, hasta de expresiones vulgares que tengan intención connotativa.
- Como todas las demás artes, es exclusivamente humana y funciona dentro de un contexto sociocultural.
- Buscar trascendencia y validez universal.
- Estar destinada a gustar, a proporcionar un placer estético por encima de la simple información de los hechos.
- Transgredir incluso las normas ortográficas si es que eso contribuye a la connotación y a la plasmación de la belleza literaria.

- Estimular (como otras artes) una nueva percepción del mundo e influir en la conciencia de los lectores sobre la realidad expresada.
- Ser un reflejo artístico del contexto histórico-sociocultural; es decir, ser producto de una conciencia social e ideológica.
- Aristóteles, el primer estudioso del fenómeno literario, en su obra “La poética” sostiene que la poesía (literatura) es némesis; es decir, imitación o recreación de la realidad.

2.2.1.4. Fines de la literatura:

- **Fin artístico o estético:** porque es creación de la belleza con las palabras que busca estimular la lectura y la creación literaria.
- **Fin cultural:** porque expresa las costumbres, tradiciones, formas de vida, conflictos, dramas y las relaciones socioculturales que se dieron dentro de una sociedad y un tiempo determinado, para de esa forma fortalecer la identidad cultural, social y nacional del hombre.
- **Fin cognoscitivo:** porque contiene saberes y conocimientos investigados por el autor y su lectura incita a la investigación.
- **Fin educativo:** porque forma espiritualmente (sensibiliza) al hombre con mensajes, propósito o personajes paradigmas.
- **Fin filosófico:** porque refleja y nos hace reflexionar los misterios o enigmas de la existencia humana como el destino, la vida, el amor, la muerte, etc.
- **Fin lingüístico:** porque muestra los distintos niveles de uso de una determinada lengua.
- **Fin social:** porque refleja las distintas clases sociales y la interrelación entre éstas.
- **Fin entretenedor:** porque entretiene, conmueve y deleita al lector o receptor.
- **Fin psicológico:** porque muestra las conductas o comportamientos típicos del hombre.

- **Fin político:** porque pretende dirigir al hombre a adoptar ciertas posturas ideológicas o políticas.
- **Fin catártico:** porque la concepción, escritura o lectura de una obra literaria, sirve de desfogue y purificación de los tormentos del alma o “demonios interiores” del autor.
- **Fin histórico:** porque se basa en acontecimientos o personajes históricos. Como decía Balzac: “La novela es la historia negada de los pueblos”.
- **Fin religioso:** porque sirve a una religión a difundir sus principios valiéndose de cuentos, poemas, novelas, parábolas, etc. (Chamorro, 2000, pp. 17-49).

2.2.1.5. Componentes de una obra literaria.

Tabla 1

Componentes de una obra literaria

1. Fondo	2. Forma
Es el contenido de la obra y está formado por las ideas, mensajes, temas y propósitos que expresa el autor.	Es el continente de la obra, constituida por la estructura externa y estilo que usa el autor para presentar su obra.
Es el alma, parte subjetiva e interna de la obra.	Es el cuerpo, parte objetiva y extrínseca de la obra.

Nota. Elaboración propia, 2021.

2.2.1.6. Formas de expresión literaria: Falcón, (2009, p. 13) clasifica de la siguiente forma:

- a. **Prosa.** Es la forma común o general de escribir un texto sin respetar el ritmo, la pausa ni la métrica. Se escribe en toda la hoja de manera continua de renglón a

renglón. Esta forma se utiliza en los textos narrativos, periodísticos, de ensayo, de investigación y documentos administrativos.

La prosa está constituida por oraciones, estas a su vez forman el párrafo y el conjunto de párrafos constituyen el bloque narrativo. El bloque narrativo puede terminar, en caso de novelas, en capítulos y estos se reconocen porque están señalados por subtítulos, letras o números. El total de capítulos conforman la novela. Ejemplo:

Cholito se encuentra con un raro y extraño personaje. Perdido en la selva amazónica, cholito, personaje de mil aventuras, avanzaba por trochas antiguas o abriéndose camino con su machete buscando afanosamente a su amiguito Uti Bari. Un niño de la tribu de los huambisas, con quien hacía sólo unas pocas horas había huido de las plantaciones de coca donde ambos trabajan en condición de esclavos, aprovechando de la gran borrachera que se habían dado el patrón y los capataces en la celebración de un cumpleaños. A fin de no despertar sospechas, primero había escapado Uti Bari, quien advirtió a Cholito que lo esperaría a dos kilómetros de allí en un bosque de cocoteros... “*Cholito en la Maravillosa Amazonía*”, Oscar Colchado (Colchado, (s.f.)).

- b. Verso.** Es la forma especial o particular de escribir un texto usado sólo por los poetas al componer sus poemas y consiste en distribuir las palabras en la hoja sujetas a un ritmo, a una pausa y a veces a una rima. El conjunto de versos hace una estrofa y el total de estrofas conforman el poema o texto poético. Ejemplo:

Ha nacido un poeta al mirarme en tus ojos
 y un poema ha nacido al sentirme en tu vida,
 porque eres la metáfora de mi niñez humilde
 y porque eres la imagen con que soñamos todos.

Tu presencia es la vida, un mar inacabable,
 estás en todo el mundo, nace el mundo en tus ojos,
 te miro sobre el tiempo y te amo bajo el tiempo
 porque eres un instante que nunca pasará... (Valcarcel, 1957).

- c. Diálogo.* Es la forma de expresión literaria que consiste en hacer el texto reproduciendo el acto comunicativo de los personajes o actantes. Esta forma se utiliza más en obras del género dramático. El conjunto de diálogos hace un cuadro, los cuadros hacen una escena y las escenas, un acto y los actos la obra dramática en conjunto. Ejemplo:

ACTO 1

CUADRO II

COYA.- ¿Por qué lloras, hija mía, tú que eres la imagen del mismo sol? ¿Por qué se ha eclipsado en tu rostro la felicidad? No sabes cuánto me aflige tu infortunio...

CUSI COYLLOR.- ¡Ay, princesa! ¡Ay, madre mía!

COYA.- Contesta a mis preguntas ¿Has amado a Ollanta? ¿Has sido su compañera? Dime ¿Has elegido a ése por esposo?

CUSI COYLLOR.- ¡Cómo no he de llorar! Mi amado mi protector, aquel que cuidó mi niñez, me ha olvidado... (Toro, 2000, p. 59).

2.2.1.7. Los géneros literarios. “Los géneros literarios son las clasificaciones o agrupaciones genéricas de las obras literarias. Para lo dicho, se toma en cuenta las características de las obras literarias (semejanzas y diferencias)” (León, 2013, p. 16).

Las obras literarias se clasifican en los siguientes géneros:

A. Género épico. “Etimológicamente, proviene del griego “epos” acción, lucha o batalla. Es la agrupación de obras literarias que narra en verso las grandes hazañas o luchas protagonizadas por uno o varios héroes” (León, 2013, p. 17). Presentan las siguientes especies literarias: la epopeya, cantar de gesta, poema épico, etc.

Las obras de este género se caracterizan por ser:

- Impersonales, el autor narra las vivencias de otro ser y no las suyas.
- De interés social, común o colectivo.
- De una base histórico – nacionalista.
- Su forma de expresión es el verso.

Como se observa en el siguiente ejemplo.

RAPSODIA XXII

Y entonces desvainó la aguda espada, que llevaba en el costado y arremetió Aquiles, que tenía sobre él la ventaja de haber recuperado su lanza. Éste acometió a su vez al troyano, semejante a la estrella del atardecer. Y mientras avanzaban uno contra otro, Aquiles meditaba en que parte del cuerpo heriría a Héctor.

Escogió al fin el cuello que la armadura dejaba al descubierto. Por allí el feroz Aquiles hundió la lanza a Héctor, que ya cargaba contra él; y la punta de bronce penetrando por debajo de la barbilla asomó por la nuca... (Homero, 2004, p. 325).

B. Género lírico. “Es la agrupación de obras literarias que contienen los sentimientos y emociones personales del yo poeta. Deriva de la palabra “lira” (instrumento musical de cuerda que al ser ejecutado produce un tañido fino y desgarrador)” (León, 2013, p. 22).

Las principales especies del género lírico son: oda, égloga, elegía, canciones y yaravíes.

Las obras de este género se caracterizan por ser:

- Subjetivas, plenas de emotividad.
- Personales, el autor expresa sus propios sentimientos y emociones.
- De interés individual, el contenido es sólo del yo poeta.
- Su forma de expresión es el verso.

Ejemplo del género lírico:

LETANÍA

Si solamente escucharas
la melodía de este amor.

Si solamente vieras
la llama de este sentir.

Si solamente olieras
la fragancia de este querer.

Si solamente sintieras

la ternura de este afecto.

Si solamente supieras
¡Cómo te amo!
¡Cómo te estoy amando!

Si solamente me respondieras
con un ¡sí!
acompañado por un beso.

Seguro,
seguro no habría más otoño
en el árbol mustio de mi pecho (Palomino, 2009, p. 11).

C. Género dramático. “Llamado también teatral. Es el desarrollo de una acción en una escena: los hechos no se relatan, sino que se representan y su forma de expresión es el diálogo” (León, 2013, p. 26). Las principales especies dramáticas son: tragedia, comedia y drama.

Las obras de este género se caracterizan por ser:

- Eminentemente dialogales.
- Haberse originado de los “ditirambos” (fiestas orgiásticas que ejecutaban los borrachos en honor a Baco, dios del vino y la ebriedad).
- Su forma de expresión es el diálogo en prosa o verso.

Ejemplo de género dramático.

ESCENA IV

EDIPO - ¿De dónde lo recogiste? ¿De tu familia o de un extraño?

SERVIDOR - Mío no era. Lo recibí de alguien.

EDIPO - ¿De qué ciudadano de éstos? ¿De qué casa?

SERVIDOR - Se decía que habría de matar a sus padres.

EDIPO - ¿Cómo pues, se lo entregaste tú a ese viejo?

SERVIDOR - Por compasión, mi amo, en la creencia de que lo habría de llevar a otra tierra, a allí de donde él era. Pero él lo salvó para la mayor desgracia. Si efectivamente eres el que afirma ése, ten la seguridad de que eres un ser afortunado.

EDIPO - ¡Ay, Ay! Todo resulta cierto. ¡Oh, luz! ¡Así te vea ahora por última vez! Pues queda en evidencia que he nacido de quienes no debía, tenido trato con quienes me estaba prohibido y dado muerte a quienes no debía (Entra en el palacio precipitado) (Sófocles, 2012, p. 103).

D. Género narrativo. “Es un relato en prosa, a diferencia de la épica, que es en verso. Su extensión es sumamente variable, lo que le permite posibilidades para la construcción de ambientes, hechos y personajes” (León, 2013, p. 29). Principales especies narrativas: Novela, cuento, mito, leyenda, crónica, etc.

Ejempló del género narrativo.

CRIMEN Y CASTIGO (fragmento)

Sentía una terrible debilidad en todos sus miembros. Comprendía que cada instante que pasaba su debilidad iba en aumento; temía que se le escapase el hacha de la mano, y le parecía que todo le daba vueltas en su derredor.

- ¿Pero qué hay dentro? – gritó coléricamente Alena Ivanovna, e hizo movimiento en dirección a Raskolnikov.

No había tiempo que perder. Sacó el joven el hacha debajo del gabán, la levantó con las dos manos casi maquinalmente, porque no tenía fuerzas, y la dejó caer sobre la cabeza de la vieja. De repente, en cuanto hubo dado el golpe, sintió Raskolnikov que recobraba toda su energía física (Dostoyevsky, 1998, p. 86).

2.2.2 Literatura peruana

2.2.2.1. Concepto de literatura peruana. Siguiendo la línea de investigación para entender la literatura apurimeña contemporánea es fundamental desarrollar la literatura peruana, en tal sentido Toro (2000), afirma que: “La literatura peruana como toda las formas y esencias literarias vinculadas a retratar la imagen del Perú, o por lo menos, diseña la arquitectura verbal, y correlaciona la historia a través de sus representantes, hechos y obras peruanas sobresalientes” (p. 13). A partir de la cita anterior afirmamos que la literatura peruana describe y delinea la realidad del Perú entero como país.

Asumiendo que la literatura peruana es inherente a sus culturas, Toro (2000), también aclara que:

Toda literatura peruana refleja el deseo de hablar o escribir sobre el Perú; de una u otra manera, refleja su habla, escenario, pueblo, geografía, ideales, gentes y naturalezas propias; convocando tal vez propósitos socio-culturales que la identifiquen como obra peruana (p. 16).

En consecuencia, la literatura peruana expresa aspectos culturales propios y este al entrar en contacto con el lector influye en su formación.

2.2.2.2. Periodización de la literatura peruana. El proceso de desarrollo de la literatura peruana atraviesa por diferentes etapas y para su clasificación se consideran algunos elementos; literarios, artísticos, históricos, filosófico, etc. Por su parte Toro (2000) menciona lo siguiente; “Desde una óptica pluralista, la literatura peruana habrá que insertarla en el contexto histórico en un orden panorámico y en forma general; señalando contenidos y conjuntos de estudios que acierten una ciencia literaria peruana” (p. 18). Una delimitación no es exacta ni definido, “Sin embargo, habrá que deslindar los diversos periodos que la conforman, marcando los momentos más importantes de la literatura peruana a considerar” (Toro, 2000, p. 18).

León (2013), nos presenta la siguiente periodización:

A. *Literatura quechua.* La literatura quechua se desarrolló de manera oral, anónima, y casi siempre está acompañada de música y danza.

Se debe tener en consideración que la literatura quechua ha sobrevivido a la invasión española y al cosmopolitismo del siglo XIX: No ha desaparecido. Incluso, se sigue desarrollando en el campo de la música, y grandes escritores como Arguedas la han desarrollado en el siglo XX (León, 2013, p. 416).

Se caracteriza por ser “Oral y anónima, colectivo y agrarista, animista, politeísta y panteísta, musical y clasista” (Araujo, 2013, p. 8-9).

B. *Literatura de la conquista y la colonia*

✓ **Literatura de la conquista**

Definición. “Designa al periodo que incluye las obras producidas durante el proceso de descubrimiento y conquista del Perú. Las principales manifestaciones literarias de este periodo son las crónicas, cartas de descubrimiento y relaciones” (Araujo, 2013, p. 10).

Representantes:

- ✎ Pedro Cieza de León.
- ✎ Juan Diez de Betanzos.
- ✎ Guamán Poma de Ayala.
- ✎ Inca Garcilaso de la Vega.

C. *Literatura de la independencia*

Definición: “Se suele ubicar esta literatura entre dos hechos muy fundamentales: El grito de la libertad de José Gabriel Condorcanqui, Túpac Amaru II, (...) y el sello de la independencia con la Capitulación de Ayacucho” (León, 2013, p. 492). El desarrollo de la literatura independentista tomó como su forma de expresión la prosa que se difundió través del periodismo.

Representantes:

- ✎ Mariano Lorenzo Melgar Valdiviezo (1790 – 1815).
- ✎ José Joaquín Olmedo.
- ✎ José Joaquín de Lariva.

D. *Literatura republicana siglo XIX: Costumbrismo – Romanticismo***✓ Costumbrismo**

Definición. “Es una tendencia artística que nació en España hacia 1820 y se manifestó fundamentalmente en la pintura y la literatura” (Fernández, 2010, p. 67). Una corriente literaria que expresa costumbres y tradiciones propias de una época.

Representantes:

- ✎ Manuel Ascencio Segura (1805 – 1871).
- ✎ Felipe Pardo y Aliaga (1806 – 1868).

✓ **Romanticismo peruano**

“Es índice de la verdadera revolución espiritual social, que supone un cambio en la concepción del mundo. En su origen también influyó en la música, arquitectura, prosa, periodismo, pintura, pero sobretodo en literatura” (Toro, 2000, p. 288). Es una corriente literaria que resalta el sentimiento sobre la razón.

Representantes:

- ✎ Manuel Nicolás Corpancho (1831 – 1863).
- ✎ Carlos Augusto Salaverry (1830 – 1891).
- ✎ Ricardo Palma Soriano (1833 – 1919).

E. *Literatura republicana siglo XIX: Realismo – Modernismo*

- ✓ **Realismo peruano.** “Fue rico en motivaciones y planteó la transformación analítica del presente. Predominó principalmente en el género de la novela y la prosa ideológica” (Toro, 2000, p. 348). Una corriente literaria en el que la razón predomina sobre el sentimiento.

Representantes:

- ✎ Clorinda Matto de Turner (1852 – 1909).
- ✎ Abelardo Gamarra (1850 – 1924).
- ✎ Mercedes Cabello de Carbonera (1842 – 1909).
- ✎ José Manuel De Los Reyes Gonzáles Prada Y Ulloa (1844 – 1918).

- ✓ **Modernismo peruano.** Fue una corriente literaria que exaltó la belleza sobre todas las cosas. “...surgió una literatura esteticista, ajena a la declamación sentimental y los gustos vulgares” (León, 2013, p. 578).

Representantes:

- ✎ Leónidas Yerovi (1881 – 1917): “*La de cuatro mil*”, “*Domingo siete*”, “*La salsa roja*”.
- ✎ Federico Barreto (1862 – 1929): “*Aroma de mujer*”.
- ✎ José Santos Chocano (1875 – 1934): “*Iras santas*”, “*Alma América*”.

F. Vanguardia en el Perú

Es una corriente literaria que busca la renovación con la finalidad de obtener la libertad, de no respetar ni establecer reglas. “Se desarrolló entre 1916 y 1930, aproximadamente” (Fernández, 2010, p. 219).

Exponentes:

- ✎ Carlos Oquendo de Amat (1905 – 1936): “*Cinco metros de poema*”.
- ✎ Cesar Moro (1903 -1956) (Alfredo Quispez Asín): “*La tortuga ecuestre*”.
- ✎ Emilio Adolfo Westphalen (1911 – 2001): “*Las ínsulas extrañas*”.
- ✎ Cesar Vallejo (1892 – 1938): “*Trilce*”.
- ✎ Gamaliel Churata (1897 – 1969) (Artur Peralta): “*El pez de oro*”.

✓ Indigenismo peruano:

En el Perú el tema principal de la literatura indigenista era el indio... (Araujo, 2013, p. 139). Además esta corriente revaloriza las lenguas, costumbres, tradiciones y formas de vida del hombre andino.

Representantes:

- ✎ Enrique López Albújar (Chiclayo 1872 – 1966) “*Matalaché*”, “*Cuentos andinos*”.

- ✎ Ciro Alegría Bazán (1909 – 1967) “*El mundo es ancho y ajeno*”, “*Serpiente de oro*”, “*Los perros hambrientos*”.
- ✎ José María Arguedas (1911 – 1969) “*Agua*” (1935), “*Warmá kuyay*”, “*Yawar fiesta*” (1941), “*Diamantes y pedernales*” (1954), “*Los ríos profundos*” (1958), “*Todas las sangres*” (1964), “*El zorro de arriba y el zorro de abajo*”.
- ✎ Manuel Scorza Torres (1928 – 1985) “*Redoble por rancas*”, “*Garabombo el invisible*”, “*La guerra silenciosa*”, “*El jinete insomne*” (León, 2013, pp. 640-699).

G. *Literatura peruana contemporánea*

La literatura peruana contemporánea considera a todas las obras literarias producidas y a los escritores nacidos a partir del año 1940. “La literatura peruana contemporánea adquiere un nuevo proceso de estilo y obra, de escuelas y tendencias, de modernidad usual y de concomitancias ideológicas más precisas y desenvolventes” (Toro, 2000, p. 462).

Contexto:

“En el gobierno del General Manuel A. Odría (1948 – 1956), que tras el golpe de estado, desarrolla un fuerte movimiento urbanizador, y también una agresiva política infraestructural” (León, 2013, p. 742). En ese contexto se vive migraciones masivas, principalmente de la serranía peruana hacia la capital, en busca de oportunidades laborales y así mejorar su condición de vida.

H. *Generación del 50*

Definición. “La generación del 50 vincula la narrativa con el tema de desarrollo urbano, la experiencia de la migración andina hacia Lima” (Araujo, 2013, p. 197). Esta generación

muestra la realidad de las urbanizaciones, aparición de los personajes marginales y problemáticos.

Mejores exponentes:

- ✎ Enrique Congraíns Martín. “*Lima, hora cero*”.
- ✎ Julio Ramón Ribeyro. “*La palabra del mudo*”.
- ✎ Oswaldo Reynoso. “*Los inocentes*”.
- ✎ Blanca Varela. “*Canto villano*”.
- ✎ Sebastián Salazar Bondy: “*El de la valija*”, “*Los novios*”.
- ✎ Augusto Salazar Bondy: “*Lima la horrible*”.

I. *Literatura última peruana: Años 60, 70 Y 80*

Poesía última.

✓ **Años sesenta:**

La narrativa y la poesía peruana de fines de la década de 1960 no tuvieron un carácter generacional cuanto sí ideológico. Era un tiempo en que la literatura era vista como un medio, como un instrumento, para crear una conciencia de clase (Araujo, 2013, p. 289).

- ✓ **Años setenta.** “Se caracterizaron por el tono protestatario e iconoclasta del yo poético que se evidencia más en textos y manifiestos de marcado acento ideológico en pro del socialismo que en sus expresiones estéticas” (Araujo, 2013, p. 377).

Entre sus integrantes se cuentan:

Jorge Pimentel, Juan Ramírez Ruiz, Enrique Verástegui, Jorge Nájar, Feliciano Mejía y otros.

✓ **Narrativa última:**

La narrativa continua la línea neorrealista, neoindigenista y existencial, aunque gracias al Boom se universaliza, asumiendo posturas ideológicas como producto del impacto de la Revolución Cubana. Las técnicas se perfeccionan y, en algunos casos, existen escritores que aparecen en los sesenta, pero son considerados en los setenta como Alfredo Bryce o Mario Vargas Llosa que comienza su producción por los cincuenta, pero su esplendor se encuentra en los sesenta. Por eso no podemos hablar de la generación de los 60 o 70 en la narrativa (León, 2013, p. 803).

Exponentes:

- ✗ Jorge Mario Pedro Vargas Llosa: *“Los jefes”* (1959), *“La ciudad y los perros”* (1963), *“La casa verde”* (1966), *“Los cachorros”* (1968), *“Conversación en la catedral”* (1969), *“Pantaleón y las visitadoras”* (1973).
- ✗ Alfredo Marcelo Bryce Echenique (1939) *“Un mundo para Julius”* (Novela, 1970), *“Tantas veces Pedro”* (Novela, 1974), *“La vida exagerada de Martín Romaña”* (Novela, 1981).

2.2.3 *Literatura apurimeña*

Se entiende por literatura apurimeña al conjunto de manifestaciones literarias escritas y orales, producidas en la región de Apurímac, una de las literaturas poco estudiadas:

Sin embargo, cuenta con la presencia del mayor narrador peruano y uno de los más grandes de Latinoamérica: José María Arguedas. La antigua tierra de los chankas, también zona del cañón más profundo del mundo, vio nacer a Manuel Robles

Alarcón, autor de las inolvidables “*Sara cosecho*” y “*Los perros vagabundos*”. En la actualidad son muchos los narradores que desarrollan una profunda literatura comprometida con su pueblo y con la palabra creadora que les da vida (Vírñez, 2007, p. 6).

Por su parte Arteaga Núñez, A. (2018) dice:

El caso de la literatura apurimeña despierta el interés por escritores tan distintos y universales como Juan de Espinoza Medrano, El Lunarejo, y José María Arguedas, una literatura regional escrita en castellano y en quechua. Con un inventario de más de 400 escritores, entre narradores, ensayistas y poetas.

Figura 1

Escritores apurimeños



Nota. Escritores apurimeños en reciente encuentro literario. Sacada de la Revista Peruana de Literatura, p. 6.

Principales exponentes

2.2.3.1. Narradores de Apurímac:

- ✎ Juan José Flores: “*Huambar poetaastro acacautinaja*”.
- ✎ Manuel Robles Alarcón: “*Sara cosecho*”, “*Jacinto Huilca*”, “*La sombra de Caín*”, “*El gamonal y los altivos*”.

- ✂ José María Arguedas: “*Agua*” (1935), “*Warmá kuyay*”, “*Yawar fiesta*” (1941), “*Diamantes y pedernales*” (1954), “*Los ríos profundos*” (1958), “*Todas las sangres*” (1964), “*El zorro de arriba y el zorro de abajo*”.
- ✂ Manuel Manrique: “*Columna Vertebral*” y “*Espinal Dorsal*”.
- ✂ Agustín Tamayo: “*Estudios sobre Juan de Espinosa Medrano*”.
- ✂ Lucio D. Castro medina: “*La intimpa rota*” y “*Abancay de mis recuerdos*”.
- ✂ Edmundo Delgado: “*Las corridas de toros*”, “*Los bandoleros en el folklore*”, “*Origen del ñujchu*”, “*Sara cutipay*”.
- ✂ Jorge Flores Ramos: “*Poemas matinales*” y “*El niño de las torcazas*”, “*Convulsión*” (novela), “*Calendario anecdótico escolar*”, “*Palmada*”.
- ✂ Guillermo Viladegut: “*El extraño indio Clemente Kespe*” y “*Alancho el noble bandolero*”.
- ✂ Juan Barrio Contreras: “*Antahuaylla en la ruta de los libertadores*”, “*Anécdotas del maestro Hugo Pesce*” y “*Presagios vespertinos*”.
- ✂ Vidal F. Ochoa Salazar: “*Raíces ocobambinas*”, “*Celajes de Andahuaylas*” (1989), “*Hilos del recuerdo*” (1994) y “*Luces y acuarelas chankas*”.
- ✂ David Samanez Flores: “*Ricardo Palma: lugar de su nacimiento*”.
- ✂ Julio César Sanabria: “*Casta de blancos*”.
- ✂ Milciades Montoya: “*Escombros*”, “*Recordar es volver a vivir*” y “*Los maravillosos años 50*”.
- ✂ Rómulo Tello Valdivia: “*Anqo ayllu*” y “*Sondor raymi: la epopeya chanka*”.
- ✂ Carlos Gamero: “*Apurímac ayer y hoy*” y “*Cuentos de alforja*”.

- ✎ Dimas Pareja Azurín: *“Para ti niño”, “El teatro infantil” y “Espigas y fábulas”*.
- ✎ Giraldo Alfaro Valer: *“Orgía de sangre”, “Los ecos del ande”*.
- ✎ Feliciano Padilla: *“Amarillito amarrilleando y otros cuentos” y “Calicanto”*.
- ✎ Hermógenes Rojas: *“Narraciones y descripciones literarias selectas” y “Dadiya en la pampa de amancaes”, “Manuel patria” y “Victoria de las intimpas”*.
- ✎ Luz Samanez Paz: *“Amores de juguete”, “Travesuras”, “Una ventana en el arco iris”, “La luz del nuevo milenio”*.
- ✎ Renée Alarcón: *“Malanco malanquito”*.
- ✎ Blecquer Alarcón: *“Y el camino no termina”*.
- ✎ Alejandro Medina: *“Apu Runco” y “Conversaciones desde Tiaparo”*.
- ✎ Luis Rivas Loayza: *“Antología de cuentos andahuaylinos” (1985), “Antología de la literatura andahuaylina” (2001) y “Cuentos y cantos del éxodo”*.

Nota final: tenemos además a tantos otros narradores apurimeños importantes, entre ellos: Monseñor Salvador Herrera Pinto, Gerardo Quintana, Arturo Gutiérrez Velasco, Guido Guzmán Ballón, Manuel Huanqui Hurtado, Hugo Neyra Samanez, Hugo Tello Prado, Ciro Palomino Dongo, James Oscco Anamaría, Carlos Salazar, Rubén Bueno Pacheco, Niel Palomino, etc.

2.2.3.2. Poetas de Apurímac:

- ✎ Josefa Francisca De Azaña y Llano.
- ✎ Lily Flores Palomino: *“Troj”, “Hatariy”, “Waqalliq tallin”*.
- ✎ Manuel Manrique: *“Penumbra y poemas de tristeza”*.
- ✎ Feliciano Mejía: *“Poemas racionales”, “Tiro de gracia”, “Poema en y”*.

- ✎ Hermógenes Rojas Sulca: “*Oigan todos por los niños*”, “*Perdóname niño mío*” “*O grande o nada*”, “*El amante de las letras*” y “*Claveles entre mis manos*”.
- ✎ Zoila Aguilar Pinto.
- ✎ Alcides Acuña Arias: “*El romancero de Mariño*”.
- ✎ Lina Chauca Loayza.
- ✎ Luz Samanez Paz.
- ✎ Renée Alarcón: “*Poemas para ti*” (1995) y “*Estigma*” (2000).
- ✎ Jorge Flores Ramos.
- ✎ Julio César Sanabria: “*Canto a Apurímac*”.
- ✎ Abel Gutiérrez Ocampo.
- ✎ Erasmo Montoya.
- ✎ Hugo Tello Prado: “*Un poema para Sabascha*”.
- ✎ Blecquer Alarcón: “*Hacia el sur sin rumbo*”, “*Nuestras voces y nuestras canciones*”.
- ✎ Luis Rivas Loayza: “*Cuentos y cantos de éxodo*”.
- ✎ Hugo Berrío Casas: “*Hitos de nostalgia*” (1969), “*Versos para Apurímac*”.
- ✎ James Oscco Anamaría: “*Relámpagos de amor*”.
- ✎ Alejandro Medina.
- ✎ Humberto Collado: “*Ramalazo*”.
- ✎ Alida Castañeda Guerra: “*Kayani*”.
- ✎ Guillermo Viladegut Ferrufino.
- ✎ Hernán Hurtado Trujillo: “*La vida hecha poesía*”, “*Los versos del camino*”, “*El lenguaje de los ríos*”.
- ✎ Lucy Martínez: “*Diálogos de papel*”.

✎ Rodolfo Sánchez Garrafa. “*Belleza y rebeldía de Apurímac*”.

2.2.3.3. Los más destacados de la literatura apurimeña.

Dos escritores de la literatura apurimeña que son imprescindibles para el lector apurimeño.

✓ **José María Arguedas.** Uno de los grandes narradores de las letras peruanas. Su producción literaria da a conocer la verdadera identidad del hombre andino y conciencia nacional. “Uno de los problemas más complejos abordados por Arguedas es el de la integración de las distintas vertientes de la sociedad peruana, profundamente escindida en realidades sociales, culturales, regionales y raciales muy diversas y, en algunos casos, contrapuestas” (León, 2013, p. 695).

Algunas obras:

- ✎ “*Agua*” (1935)
- ✎ “*Yawar fiesta*” (1941)
- ✎ “*Diamantes y pedernales*” (1954)
- ✎ “*Lo ríos profundos*” (1958)
- ✎ “*Todas las sangres*” (1964)
- ✎ “*El zorro de arriba y el zorro de abajo*” (1971)

✓ **Manuel Robles Alarcón:**

Manuel Robles Alarcón nació en Abancay, Apurímac, en 1916. Casi no conoció a su padre y vivió muy poco tiempo con su madre. En 1937 ingresó a letras de San Marcos, pero abandonó los estudios por falta de recursos económicos. En 1939 publica “*Sombras de arcilla*” (luego llamado “*Los perros vagabundos*”). En 1943 publicó la fábula apurimeña “*Fantásticas aventuras del átoj*” y el “*Diguillo*”, que fuera premiada por el Ministerio de

Educación. En 1947 obtuvo el Premio Nacional Ricardo Palma con su novela “*Jacinto Huillca*” (hasta ahora inédita). Ganó también el Premio Nacional de Fomento a la Cultura (1950) con su novela “*Sara cosecho*”. Falleció en Lima el 27 de mayo de 1988, días antes de asumir la presidencia de la Asociación Nacional de Escritores y Artistas (ANEA) (Vírñuez, 2007, p. 13).

2.2.4 Literatura apurimeña contemporánea

Definición. La literatura apurimeña contemporánea como parte de la literatura peruana comprende a todos los escritores de esta región y obras literarias producidas y publicadas desde 1940 hasta la actualidad.

Características:

- ☒ La región de Apurímac goza de una variada geografía (desde punas gélidas hasta valles calurosos).
- ☒ Apurímac alberga dos grandes culturas (Chanka-Inka) cada una con extraordinaria diversidad cultural, dicha coexistencia es fuente para la creación de obras literarias.
- ☒ Las costumbres apurimeñas son los que identifican al habitante de esta región, que son la base para los narradores y poetas.
- ☒ Las qhachwas, t'ikapallay, turuspukllay, pukllay, wark'anakuy, etc. Son elementos principales para construir el componente interno de una obra literaria apurimeña.
- ☒ Los temas como: el amor, deseo, naturaleza, desengaño, también están presentes en las diferentes obras de la literatura apurimeña contemporánea.

Principales exponentes de la literatura apurimeña contemporánea:

Hernán Hurtado Trujillo. Nació en el distrito de Vilcabamba - Apurímac, Perú, el 26 de junio 1970. Joven promesa de la lírica apurimeña contemporánea. “La poesía suya combina con maestría el surrealismo, la reflexión filosófica en torno a la condición humana, la problemática social y el aroma andino” (Vírhuéz, 2007, p. 12).

Obras:

- ✎ “*La vida hecha poesía, (que viene a ser un recuento de los sentimientos del autor)*”.
- ✎ “*Los versos del camino, (poemario de reflexión filosófica)*”.
- ✎ “*El lenguaje de los ríos, (para muchos su mejor libro)*”.
- ✎ “*Matar la muerte*”.
- ✎ “*El violín de tu cuerpo*”.

PASEO POR LA CIUDAD

Yo era en tu piel
 un transeúnte rutinario
 que olvidó
 los detalles
 de sus casas vivientes
 de sus parques de sonrisa
 de carnales flores
 e infernales deseos

Pero a veces nos aburre
 vivir en la misma calle
 caminar las mismas veredas
 sin admirar lo admirable
 de sus bustos
 de sus fugaces sonrisas

y triviales palabras

Ya en lejanas urbes
añoramos volver
a la ciudad que vivimos
donde anda solitaria
una parte

de nuestro ser... (Hurtado, 2017, p. 42).

Alida Castañeda Guerra. Nació en Tambobamba – Apurímac, el 17 de diciembre de 1948. Licenciada en Educación y Ciencias de la Comunicación. “Alida no pudo sustraerse de la poderosa atracción que ejerció la poesía sobre ella”. Su labor docente hizo conocer muchos lugares del Perú. “Desde hace 27 años echó raíz en Huamanga, donde se desempeña como directora de la revista “Alfarera”, vocero de la Casa del Poeta” (Vírhue, 2007, p. 12).

Obras:

- ✎ “*Qayani kanchay killpa*” (*Kayani astilla de luz*).
- ✎ “*Crónicas y memorias y algo más*”.
- ✎ “*Voces alzadas*”.

MAÑAKUY

Coca mamay

Mamay coca.

Kintuykim wichimun

likllay hawa

chiqapllata willaykuwanampaq

Coca mamay.

Imam hamunqa

imanaptinmi kay hatum llakiy

willaylla willaykuway

Mamacoca.

Chiqaqllata willaykuway

Cocamama (Castañeda, 2008, p. 43).

Federico Latorre Ormachea. Nació en Abancay – Apurímac el 12 de diciembre de 1940 y muere el 7 de octubre del 2013. Estudió en el Colegio Centenario de Miguel Grau. Considerado como “El patriarca de las letras apurimeñas”, fue maestro, cuentista, novelista, autor teatral, investigador literario y poeta.

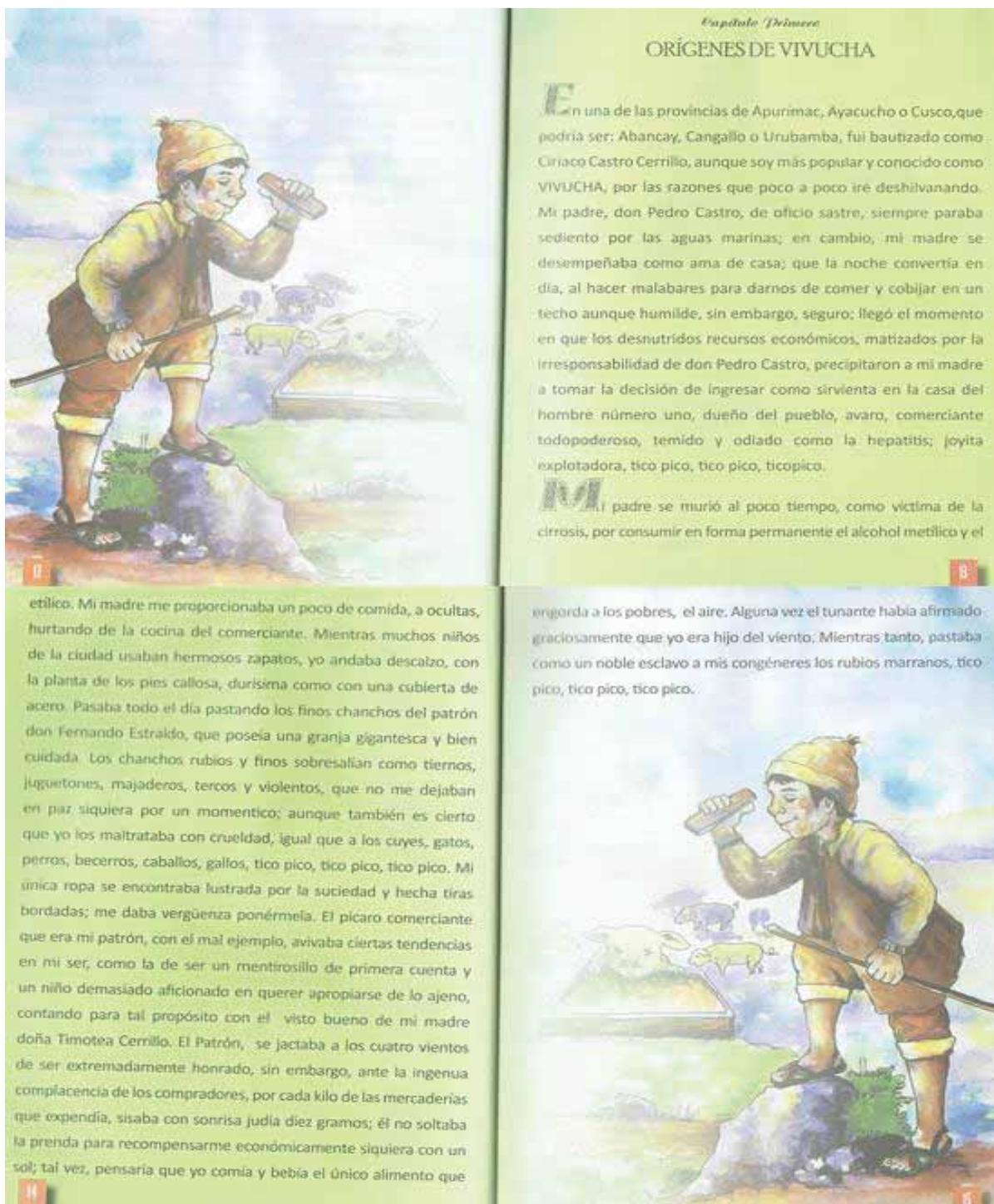
Empieza a escribir obras literarias a partir del tercer año de secundaria. Gana el primer concurso de poesía en 1959. A partir de 1982 empieza a publicar su producción literaria en forma sistemática. Es cultor del realismo mágico, cuenta con más de 14 libros publicados, todas con sello de Arteidea, y quince inéditos entre ellas una antología de la narrativa apurimeña. Su producción literaria se halla en diversas antologías a nivel nacional e internacional (Vilchez, 2012).

Obras:

- ✎ “*Leyendas de oro de Apurímac*”.
- ✎ “*Lecturas apurimeñas*”.
- ✎ “*Literatura infantil y juvenil de Apurímac*”.
- ✎ “*Narraciones apurimeñas*”.
- ✎ “*Proezas de Vivucha*”.

Figura 2

Fragmento de “Proezas de Vivucha”



Nota. Adaptada del texto “Las proezas de Vivucha”. Latorre, 2013, pp. 12-15.

Niel Agripino Palomino Gonzales. Nació el 14 de agosto de 1980 en la comunidad de Paccayura, distrito de Progreso, provincia de Grau-Apurímac. Los estudios primarios lo realizó en su tierra natal y sus estudios secundarios los concluyó en el colegio mixto “José Antonio Encinas” de Vilcabamba.

En el año 1998 ingresó a la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, facultad de Educación, especialidad en Lengua y Literatura.

Realizó su maestría en la Universidad Mayor de San Marcos, Actualmente docente de la Universidad Nacional de San Antonio Abad y Universidad Andina del Cusco.

En 2007 obtuvo la primera mención honrosa en el concurso regional de cultura INC-CUSCO, modalidad cuentos en español.

“El mundo ficcional de Niel revela el rostro y el ser del hombre de las provincias altas del sur ande peruano, precisamente de Grau, (tierra de bravos y legendarios wakachutas o abigeos) y el centro de sus narraciones es el hombre” (Palomino, 2010).

Obras:

- ✎ “*Cantar del amante labriego*”.
- ✎ “*Wakatakiy: cantar taurino*”.
- ✎ “*T’aniwi*” (*poesía quechua vanguardista*).
- ✎ “*Cantar del wakachuta*” (2010).
- ✎ “*Todavía somos*” (*cuentos, 2018*).
- ✎ “*El fuego del placer textual*”.
- ✎ “*Glosas sobre las literaturas peruanas*” (2020).

FRAGMENTO DEL CUENTO “BARBARITA”

*Barbarita, Barbarita
linda chola, chola grauína,
esos tus ojos de vicuña
me han robado todo el corazón...*

Cuando la música terminó de sonar, de los ojos de la abuela, como del cielo brumoso, se soltaron lágrimas gordas. Intrigada por ello, esa tarde me acerqué a ella y le pregunté por qué cada vez que la escuchaba, lloraba tanto hasta inundar de dolor mi alma adolescente. Ella, después de exhalar con fuerza, sonrió y me respondió: “Porque esa canción la compusieron para mí”. Dicho esto, me relató su increíble historia de amor que contenía aquella canción.

Hace sesenta y ocho años estuve en la t'ikapallana de Qutani. Desde niña anhelaba estar allí. Por tal motivo, en cuanto volví de Lima para carnavales, sin siquiera pedir permiso a mi padre acudí a la t'ikapallana. Él que siempre andaba más preocupado por sus asuntos de ganadero, ni importancia me habría prestado. Entonces, fui como siempre me ha gustado andar, en las ancas de mi adorable yegua Lucero, pero solo como el viento. Como es costumbre ancestral, solo solteras y solteros estábamos recogiendo el surphu y la waqanki. Estas flores simbolizan al varón y a la mujer. Así pues, lo que en verdad se recoge en la t'ikapallana es a la pareja, al ser amado. Y todo esto al compás de las quenás, las tinyas y los cantos de amor de los jóvenes en edad casadera (Palomino, 2018, p. 33).

Flor Maria Alatrística Camposano. Nació el 18 de febrero de 1957 en Turpay, Grau – Apurímac:

Es quechua-hablante, Licenciada en Educación, Especialidad de Lengua y Literatura en la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, Magister en Lingüística del Texto, Doctora en Educación, actualmente docente nombrada en la I.E. Humberto Luna y docente en la UNSAAC (Alatrística, 2017).

Obras:

- ☞ “*Ñawpaq willakuykuna*”. Publicado por la derrama magisterial (Premio Horacio Zevallos 2015).
- ☞ “*T’ikaq kawsaynimanta willakuykuna*”.

El brujo

En un pueblo vivía un joven, su nombre era Turiku. Este joven todos los días iba a pastar sus ganados, sus padres eran ancianitos y tenía siete hermanitos menores. Ellos Vivian solamente de sus chacras y ganados. Dicen que un día Turiku se levantó muy temprano y salió a Pastear sus vacas; había llevado su fiambre, como mote, chuño sancochado, asado de charqui. Se quedó todo el día pasteando en Chikuru (nombre de un cerro sagrado).

Ya cuando estaba por irse empezó a llover. No había un lugar para cobijarse, solo se puso su ponchito rojo, luego bajó tras los ganados. La lluvia era más intensa, el viento también soplaba como queriendo llevárselo todo a su paso. Había llegado al abra de Titirninás (nombre de un lugar donde hay bastante oro), ahí se detuvo a manera de descanso. Él sintió que el rayo le había caído y se introdujo en su frente y corazón.

Se asustó tanto que se puso pálido y empezó a tener mareos. Ahí cerca vio una cueva y entró en ella. Continuaba la lluvia intensa y anocheció. Ahí se quedó dormido y en sus sueños apareció un picaflor y le dijo: Hermano Turiku, tú eres el escogido de los apus, desde ahora serás hijo de ellos. Al amanecer vio en el fondo de la cueva un atadito hermoso de pallay lliklla (manta de telar con lindos diseños), ya él sabía que este le pertenecía y rápidamente lo tomó y lo desató... (Alatrística, 2017, p. 34).

Victor Manuel Chahuayo Sucñer. Nacido en marzo del año 1972, en la comunidad de Llicchivilca, distrito de Mariscal Gamarra, provincia de Grau, Apurímac. Sus estudios primarios lo realizó en la ciudad de Abancay y sus estudios secundarios en el colegio Francisco Bolognesi.

“Actualmente docente en la Institución Educativa Micaela Bastidas de Chuquibambilla-Grau, docente de la Universidad Micaela Bastidas de Apurímac. Reconocido como escritor en el año 2017 por la municipalidad provincial de Grau” (Chahuayo, 2018).

Obras:

✎ “*Wakcha wawa*” (novela).

Fragmento de la novela “*Wakcha wawa*”

Jovita

Entre el distrito de Mariscal Gamarra y el distrito de Wayllaty fluye el río más caudaloso e importante de la provincia de Grau, más conocido como el río Oropesa. Ahí está el valle de Willk'aky (Río sagrado), como uno de los parajes de estos distritos. Así mismo, a este río tan importante, afluye otro, pero menos caudaloso, cuyas aguas bañan las riberas de la comunidad de Llicchivilca: el río Pukawiry (Río enrojado).

Entre estos ríos se eleva una topografía de relieve bien pronunciado. Por uno de los lados tiene una pendiente casi vertical y por el otro un escarpado no tan inclinado. En ambos lados, la comunidad acostumbra sembrar alimentos de pan llevar, como el trigo, cereal que era muy famoso porque servía de insumo para los ricos panes. El rico sankhu (harina de trigo semimojado, combinado con azúcar), delicia de los niños y jóvenes, aromatizado con matecito de hinojo y también muy popular para las épocas de siembra de trigo, porque ahí se acostumbraba practicar el juego del pitu (harina de trigo con azúcar y mezclado con chicha de jora). Asimismo, alimento vital para los desayunos, como hak'u (harina de trigo), con un café bien cargado o con leche de vaca, bien hervida, caía bien en las mañanas tempranas de aquellos tiempos. La cebada, otro cereal de mucha trascendencia en la alimentación de la comunidad. Este fruto, servía como ingrediente básico en la elaboración de la chicha de jora. Con este producto la chicha llegaba a un punto de sabor agradable y era para el deleite de los comuneros para cuando llegaba la ocasión de asistir a las tareas agrícolas... (Chahuayo, 2018, p. 17).

Nilo Tomaylla Bernal. Nació en Santa Rosa, Grau-Apurímac en 1952. Los estudios secundarios lo realizó en Cusco, de la misma manera el estudio superior lo hizo en la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco. Actualmente radica en Ginebra y escribe en publicaciones del Perú y América.

“Nilo Tomaylla es también poeta, el lenguaje florido, las figuras literarias, las ingeniosas metáforas de las que hace gala en su prosa, lo confirman” (Ronccalla, 2018).

Obras:

✎ *"Cantos del ruiseñor",*

☞ *"Crónicas del silencio"*.

Fragmento de la novela "Crónicas del silencio"

Yawar fiesta

Recuerdo la noche de aquel plenilunio cuando me escapé por la ventana de la habitación donde dormía para ver la caza del cóndor que iba realizar Apolín Pocco, para la corrida de toros. Me uní a la marcha silenciosa de los músicos de "banda y guerra" que animarían la gran fiesta que pronto iba a comenzar.

A llegar cerca de Ladera Negra, todos nos recostamos detrás de un morro que nos proyectaba su sombra contra la luz de la luna, y esperábamos con impaciencia lo que iba a suceder. El cazador se había metido dentro de un hoyo profundo que había escarbado y estaba cubierto con terrones, hierbas secas y un jamelgo muerto. Varios cóndores revoloteando el cielo lunar, luego se posaron en la tierra y formaron un círculo alrededor del señuelo. Un cóndor se acercó a la presa y regresó a su sitio. Enseguida comenzaron a girar como si danzaran. Nosotros contemplábamos en silencio. Un cóndor dominante, el más corpulento, salió de la fila batiendo su cresta y su collar de plumas blancas para comenzar la faena. Se acercó a la cabeza y empezó a engullirse la lengua y los ojos. Cuando se aprestaba a moverse hacia la cola, escuchamos un grito estruendoso que nos hizo sobresaltar... (Tomaylla, 2005, p. 32).

Feliciano Padilla Challco. Nació el 17 de agosto de 1944. Sus estudios primarios lo realizó en Chalhuanca, secundario en Abancay, los estudios universitarios en la Universidad Nacional San Antonio Abad del Cusco, su maestría en la Universidad Católica de Santa María, doctorado en la Universidad San Pedro. Doctor en Gestión y Ciencias de la Educación:

En 1998 ganó el Primer Puesto en el concurso nacional Canto al Lago, organizado por el Proyecto Especial Binacional Lago Titicaca (*“El retorno de Qori Challwa”*).

En 1999 ganó el Segundo Premio del 8° Concurso Nacional de Cuentos, organizado por CEAL, de la Conferencia Episcopal Peruana (*“A qué volviste, Nazario”*)

En 1993 fue finalista del Concurso Nacional de Cuento César Vallejo, organizado por el diario El Comercio (*“La Huella de sus Sueños Sobre los Siglos”*) (Unknown, 2018).

Este autor muestra el nuevo rostro del Perú, con personajes típicamente mestizos, tal como aparece en sus libros y otros cuentos y ambientados en Abancay. Padilla, (2002) afirmó: “Los personajes, su imaginario y su lenguaje corresponden a un mundo de ebullición que todavía está por descubrirse y revalorarse. Padilla sería uno de sus más expresivos intérpretes” p. 1.

Obras:

- ✎ *“Amarillito amarilleando”*.
- ✎ *“Calicanto”*.
- ✎ *“¡Aquí están los montesinos!”*
- ✎ *“La bahía”*.
- ✎ *“Cuentos de otoño”*.
- ✎ *“El Rafa Aguilar”*.
- ✎ *“Ezequiel: el profeta que incendió la pradera”*.
- ✎ *“Contra encantamientos y malos augurios”*.
- ✎ *“Pakasqa takiyniykuna, mis cantos ocultos”*.
- ✎ *“Pescador de luceros”*.
- ✎ *“La estepa calcinada”*.

Fragmento del cuento “A qué volviste Nazario”

A qué volviste Nazario. ¿No estás contento con todito lo que le hiciste a papa? ¿Qué otras jodederas te propones contra nosotros? Nadie te puso un machete en el pescuezo y te obligó a que tomaras ese camino de enredadera. Claro era la edad en que a uno le entran las calenturas a la cabeza y, te fuiste sin decirle a nadie esta boca es mía. Y ahora me vienes a decir, después de treinta años, que radicaste en esa tierra de wiracochas que le llaman Lima; que te fue peor que al pobre chiwanco en tiempo de secas; que tu mujer te ha echado de casa como a un perro sin dueño. Dices que construiste una casita en Comas, casona debió ser, porque te llevaste el trabajo de cuarenta años del papá Raymundo. ¿Qué vivías ahí con tu mujer y que no diste frutos? Dios debió castigarte y te marchitó la semilla convirtiéndote en un duraznero seco que no da sombra, ni fruto, así le prendas siete velas a la virgen. No hagas fuerza contra la amarradera, Nazario y, estate quieto mientras voy a casa y te traigo un poco de agua para que calmes tu rabia y la resolana que debe estar matándote. Sabes bien desde antiguo que a mí nunca se me desataron los nudos que les hacía a nuestros aradores para sujetarlos a las estacas... (Padilla, 2002, p. 37).

Alejandro Medina Bustinza. Nació el 28 de agosto de 1954, distrito de Tiaparo, provincia de Aymaraes-Apurimac. Escritor ligado a los problemas sociales de su país y de su tiempo:

Bajo el seudónimo de Apurunko, la obra de Alejandro Medina guarda mucha similitud con la emprendida por otros escritores apurimeños. Las vivencias infantiles y juveniles transcurridas en la provincia de Aymaraes están presentes en su poesía. Su identificación con los campesinos y los desposeídos es sincera y profunda (Vírquez, 2007, p. 12).

Se trata de un escritor en constante actividad literaria, en prosa y en verso. Ganador del Concurso Nacional de Literatura Infantil Regional Callao - Lima en narrativa.

Obras:

- ✎ “*Ojos tocuyo*”.
- ✎ “*Apu Runco*” (*poemas y cuentos, 1991*).
- ✎ “*Conversaciones desde Tiaparo*” (*1994*).
- ✎ “*Killinchus, pateadores de precipicios*”.
- ✎ “*Yo peso*”.
- ✎ “*El despertar de los míos*” (*poesía*).
- ✎ “*De cola larga y fea*” (*cuento corto, 2006*).
- ✎ “*Brevísima antología personal*” (*poesía, 2006*).
- ✎ “*Se prohíbe estar triste*” (*2008*).
- ✎ “*Camino a Mucayu y otros cuentos*” (*2008*).
- ✎ “*El vuelo de la palabra*”.
- ✎ “*Kochito, el laceador de Canín*” (*relato, 2011*).

Hamhicha

“Por lo que fuiste, eres y serás siempre la razón de las gaviotas por el horizonte...”

Con tu pollera al viento
 maranganí
 a la medida
 ¿ay cinta morada
 de acrisolado chumpi
 tu pallai lliklla
 al vuelo...?

Así nomás
has de llegar
por aquel caminito
como tarukás y pichiuchas
hasta mis cantos chacareros.

Allí juntos danzaremos
entre peñascos
incandescentes
salpicados de molles
pajarillos perseguidos
palabras hechas
de capulí
y de surcos cañahuales.

Allí nomás
en la orilla del río
esperaré tu retomo
hasta el amanecer.

Por eso
ven a comer
mi sombrero
con tus juegos de vicuña.

Ven a beber
mis desiertos
con tus aguas
de trillas colibrí.

Con tu pollera al viento
maranganí
a la medida
¡ay cintita morada
morada cinta!

Así nomás
has de llegar
por aquel caminito
entre tumbos embrujados
a copular
tus ojos con los míos.

Y yo seré tu grano
tu rocío
tu relámpago.

Y tú serás tierra húmeda
naturaleza rebelde
mi humanidad
¡mi conspiración! (Medina, 2004, p. 47).

James Oscco Anamaría. Nació en Calcauso - Antabamba, el año 1970 y murió en Abancay en el año 2005. Cursó estudios universitarios en la Universidad Tecnológica de los Andes (UTEA), de donde egresó como Licenciado en Educación con mención en Lengua y Literatura. Más tarde hizo una maestría en la Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle de La Cantuta.

“Educador y narrador, Oscco también es poeta. “*Relámpagos de amor*” fue su primer poemario donde destaca el estilo simple y transparente, parte de la contemplación de su tierra para formular declaraciones y tesis, sin perder su vis poética” (Vírquez, 2007, p. 12).

Obras:

✎ “*Relámpagos de amor 2000*”.

✎ “*Wakcha gaviota 1996*”.

✎ “*Siempre seré águila 2004*”.

Fragmento del cuento “*Siempre seré águila*”

Eran tiempos de cosecha. Se oía a lo lejos: qaswas y cantos juveniles. Se percibía la fragancia del choclo y de la papa fresca. El cielo se engreía con las estrellas y con la luna llena. Las águilas y los cernícalos coreaban su tregua de entrenamiento de aquella noche.

- ¡Dime, dime Abel, por qué estás triste, qué tienes! - Le preguntó Dalia, acariciando su cabeza, en aquella cueva de sus tatarabuelos. Ellos ya se habían olvidado de aquel refugio.

- ¡Nada, nada! - Le contestó cargado de un dolor, por reventarse, y se puso a llorar profundamente. Hace años que ya no lloraba ni se apenaba. Había llorado de niño en los regazos de su madre; y ahora, volvía a llorar en los brazos de Dalia.

- ¡No llores vida mía, siempre estaré a tu lado en las buenas y en las malas, no llores!

-Limpió sus lágrimas. Suspiró como liberándose de una agonía prematura. Se había recordado de su pueblo, de sus Waylias, de sus Mayuras, de sus Waka-wayñus y de su niñez atrevida. También había regresado a su memoria: sus padres y hermanos; no sabía nada de ellos, pues a su pueblo lo habían desaparecido los de la Base Contra

Subversiva de la Quebrada. Por eso dicen que allí, habían sembrado retamas y malas hierbas, dicen para disimular y para que no encuentren las pruebas de la desaparición. Y esas retamas y los demás árboles, ahora dicen que ya no florecen su color de siempre, sino color de sangre y de paz, reclamando entierro cristiano y de justicia.

- ¡Ya no hay taya, ya no hay mama, ya no hay pueblo, lo desaparecieron!

- ¡Tranquilo, tranquilo nomás, algún día se sabrá la verdad!

- ¡Sí, de eso estoy seguro; pero me duele imaginar, cuando se acabe esta guerra, dónde iré, dónde iremos!

- ¡No te preocupes, eso ya verá el partido! Se sonrió frescamente como si algún recuerdo le hiciera feliz. Esa sonrisa le sorprendió a Dalia:

- ¡Te estás riendo de mí, por qué...?... (Oscco, 2004, p. 13).

Poemas de James Oscco

Hombre que haces parir la tierra
hombre que me forjaste en los surcos
del maíz rojizo y de la papa harinosa.

Hombre que domas potrancas cerriles
cóndores en vuelo y toros ariscos
desenvaina tu cernícalo fugaz.

Hombre que me forjaste en la nieve
en los ríos y en las quebradas ardientes
rotura el Urubamba dormitante.

Hombre de la milenaria historia
 tu fogata encendida, germinará
 como las mazorcas de mil colores
 entonces se esparcirán y se multiplicarán
 en los caminos agrestes y parapetados.

Y un día cantaremos y danzaremos
 el wanka haylli andino
 en la cabeza de las rapiñas (Oscoco, 2000, p. 17).

Julio César Sanabria Hermosa. Nacido en Andahuaylas-Apurímac. Literato, educador, sociólogo y arqueólogo, Sanabria, “Incursionó en la literatura, la arqueología, la educación, el folclor y el periodismo. Galardonado como Hijo Predilecto de Apurímac, siempre destacarán sus rigurosos trabajos de investigación sobre historia, geografía y folclor de Apurímac” (Vírhuéz, 2007, p. 12). «Julio César Sanabria Hermoza, por buen tiempo radicó en la ciudad del Cusco, donde en 1942 se hizo acreedor al premio “Abrahan Vizcarra” en los Juegos Florales Surperuanos, con su novela corta “*Casta de Blancos*”» (Gutiérrez, 2009).

Obras:

✎ “*Canto a Apurímac*”.

✎ “*Casta de blancos*”.

Perspectiva apurimeña

APURÍMAC aparece
 como una cuña clavada
 en las abruptas montañas,
 pero es tierra enamorada
 que gozosa se estremece
 en su marco de granito.

Es su voz como el grito
que se enciende en la cañada del Ande,
donde se mece.

APURIMAC es cuitada,
es profusión, es encaje,
es diadema encrespada
que perforando el ropaje
de la bóveda azulada
roba al cielo el encanto
de su luz y su grandeza
y con ellas hace un mundo
en el ámbito profundo
donde asienta en firmeza
la sin par cabellera
de una cruenta cordillera.

Imponente anfiteatro
al que asiste una huraña
sinfonía de montañas
apretuja la existencia
de la tierra apurimeña.

Palpitante y arisca entraña
que fulgurante se baña
día a día, a porfía
en difícil geografía (Vírquez, 2007, p. 17).

Feliciano Mejía Hidalgo. Nació el 9 de febrero de 1948 en Abancay-Apurímac:

Entre los poetas apurimeños, es uno de los más conocidos y difundidos a nivel nacional e internacional. Su poesía es de primera calidad. Traducida al inglés, francés, holandés, etc. entre otros idiomas. Ha tenido una larga residencia en Francia... Feliciano Mejía Hidalgo, según el estudioso francés Serge Pey, se constituye en la revancha de los kipukamayoq asesinados en el Perú por el ocupante imperialista español o inglés o norteamericano (Vírhuéz, 2007, p. 10).

Obras:

- ✎ *“Poemas racionales” 1971.*
- ✎ *“Tiro de gracia”, 1979 y 1988.*
- ✎ *“Jooorrr”, 1980.*
- ✎ *“Círculo de fuego”, en 1982.*
- ✎ *“El estertor de la rata”, 1988.*
- ✎ *“Kantuta negra”, 1990.*
- ✎ *“Monte grande”, 1991 1992 Lima, Perú.*
- ✎ *“Montaña negra”, 1993.*
- ✎ *“Tangos de Bayard”, 1997.*
- ✎ *“Tango del malvado”, 1998.*
- ✎ *“Mensajero”, de 1999.*
- ✎ *“El país de los sueños”, 2001.*

Hervor con duermevela

Orgabardo, el abuelo de ojos cuneiformes,
soñó que hervía patatas y pescado
para su tenue y alada mujer;

pero al despertar bañado por la lluvia
de asco,
vio que la sangre, ligera
como peces de mercurio, huía
de sus axilas;
y las apestadas balas de los soldados
segúan aún perforando su antigua piel (Vírhue, 2007, p. 23).

Umasapa

Había una vez en cierta parte del Perú un bello lugar, bello como el aire tibio en una pradera verde y solitaria columpiando ropas multicolores a secar, o bello como un beso. En ese lugar lejano, donde se producía el mejor perfume de tuna y las mejores hojas de coca (que son sagradas), vivía un hombrecillo que atesoraba sueños y palabras.

Era el Señor Umasapa, que vivía en una gigante casa de paja y maguey, situada en una tierra que no era la suya, pues él venía de un mundo donde el aire es verde.

El Señor Umasapa sudaba y sudaba en los veranos, ocupado en extrañas anotaciones en unos hilos de lana de alpaca de colores y con nudos. Y en invierno se calentaba quemando gran parte de las madejas de hilos de colores y nudos que había escrito (Mejía, 2010, p. 39).

Hugo Berrío Casas. Nació en Sabayno-Apurímac, el año 1940:

Tuvo una niñez y adolescencia castigadas por la pobreza, lo que ha marcado vivamente su poesía. Publicó *“Hitos de nostalgia”* (1969), donde aborda la experiencia vital de su adolescencia, con el paisaje de Apurímac como telón de fondo. Seis años después sale a la

luz “*Versos para Apurímac*”, con poemas más logrados y de profundo contenido social (Vírhuéz, 2007, p. 12).

26 años se dedicó a la enseñanza en la Facultad de Educación de la Universidad Nacional de San Agustín de Arequipa (UNSA).

Obras:

✎ “*Hitos de nostalgia*” (1969).

✎ “*Versos para Apurímac*”.

Así me hice cholo

Bajo este poncho nogal que me cubre
soy un fardo andino de sentimientos cholos
porque nací del aliento humeante de una casta
vicuña
y el relincho salvaje de un potro indomable.

Nací ...

bajo el signo del cóndor solitario y pensativo
que busca porfiante en su vuelo señorial
el peñasco más bravo, el picacho más agreste
o la cumbre más alta de sus nobles ensueños.

La brisa suave de un pueblo fecundo
en un rincón de su plaza mi cuna meció
y con el grito del cielo que llegó a mis sueños
en zigzag retumbó de nubes que chocaron
salté al camino, cholo de mis penas.

Desde aquel salto al camino abrupto
mi pena es laaaaarga como un riachuelo

mi queja es profunda como una quebrada
 aunque adornada con pallai de chola
 tejida con trama de mis tristes huainos.
 Aprendí la vida en mañanas lluviosas
 guiando la yunta y cuidando el trigal
 walando el loro, trayendo el pasto
 cargando la leña y cosiendo el costal.

Llameando papa, cultivando el maíz
 tirando reata, arreglando cargas
 pisando el barro y escogiendo el muju
 tomé chicha india fermentada a ruegos.
 En noches de luna de mayos helados,
 mientras mi cabeza apoyada al grano
 escuché mugir caminantes ubres

y contar los cuentos de duendes vivos (Vírhuéz, 2007, p. 18).

Lily Flores Palomino. “De padres andahuaylinos parientes de José María Arguedas por Altamirano, nació en Abancay–Apurímac el año de 1937. Cursó sus estudios primarios en Arequipa y los secundarios en las ciudades de Lima” (Ronccalla , 2020).

Conocida también por su seudónimo Kancharina (Alumbradora), desde cuando publicó Troj, libro de poemas qheswa castellanos (1971), se perfilaba como una de las poetisas más importantes que escribe en runa simi y castellano en el Perú. Activa en la creación literaria, continúa ejerciendo la docencia en la Universidad San Martín de Lima y ha realizado conferencias y recitales en Europa y Norteamérica (Vírhuéz, 2007, p. 10).

Lily Flores tiene el mérito de haber fundado la poesía quechua escrita por mujeres. De tal manera que es la primera poetisa quechua del tawantinsuyo. Así, antes de ella ninguna mujer había escrito poesía quechua. En tal sentido, Lily es la Safo de Lesbos de la poesía quechua (Ronccalla , 2020).

Es la mayor representante de la poesía quechua apurimeña y del mundo andino.

Obras:

- ✎ “*Hatariy*”.
- ✎ “*Troj de poemas quechua-castellano en 1971*”.
- ✎ “*Phawaq titi (Proyectil) en 1985*”.
- ✎ “*Waqalliq takin (Tañido de campanas) en 19892*”.
- ✎ “*Q’epe*” (ato).
- ✎ “*Cuentos en quechua – castellano – francés*”, editado en Francia, 1997.

Puka polleracha

¿T’ikachu warmichu kanki
Chay sumaj pullerachaykiwan?
¿Amapolachu, clavelinachu
Chay puka uyaykiwan?

Warmin kakuni, taytay,
Sipasmi kakuni, mamay.

Puka pulleracha

¿Yutuchu, vicuñachu kanki,
chaytaj, rijurinkitaj chinkakunkitaj?
¿Luychuchu viscachachu kanki Chaytaj,
qayrallaña kanki?

Manapuni hinachu, taytay,
Manapuni hinachu, mamay.

Puka pulleracha
warmi kaspaga, ñoqaman asuyamuy,
t'ika kajtiykiqa, ñoqa t'ipisayki,
luychupas, yutupis kajtiykiqa
munakuyniywan lasusayki
rapharachaykitaj kuchusayki.

Munajtiykiqa warmi
Munajtiykiqa t'ika.
T'ikapas, warmipas
Luychupas, yutupas
Ima munasqaykin kani

Puka pullerachan kani (Ronccalla , 2020).

Guillermo Viladegut Ferrufino. Nació el 28 de noviembre de 1902, en Mamara, provincia de Grau-Apurímac. “Periodista de notable aliento; maestro que laboró en el magisterio cerca de cincuenta años. Narrador de fino y agradable estilo” (Vírhuez, 2007, p. 7). “Guillermo Viladegut Ferrufino es un escritor con notable carga romántica. Dentro de su producción poética, por otro lado, trata abundantemente el tema religioso” (Vírhuez, 2007, p. 12).

Obras:

- ✎ “*El extraño indio Clemente Kespe*” (novela ambientada en la provincia de Grau y la ciudad de Abancay).
- ✎ “*El reloj del tiempo*” (artículos diversos de corte periodístico).

- ✎ “*Alancho el noble bandolero*” (novela que trata de la vida y las increíbles aventuras de Alejandrino Montesinos, más conocido como Alancho).

Hilandera

No sigas ovillando caminos
 Y anudando recuerdos
 en la rueca de
 La vida. Deja de mover, la delgada
 Y fina maderita de la montaña.
 No cojas las que se
 Prendieron en los cardos.
 Toma-son para ti-las
 Madejas de la vida, rojas de crepúsculo
 Y blancas de mañana, que he bajado
 De las nubes, para que se hagan
 Flores en tus manos de milagro... (Vírhue, 2007, p. 20).

Blecquer Alarcón Silvera. Nació el 15 de diciembre de 1957, en el distrito de Talavera, provincia de Andahuaylas-Apurímac. “La producción poética de Blecquer Alarcón Silvera es de altísima calidad. Está empapada de amor, dolor, angustia, esperanza, frustración, justicia, reivindicación, ternura y humanidad” (Vírhue, 2007, p. 11). “Entre los escritores contemporáneos, Blecquer Alarcón Silvera destaca nítidamente por la alta calidad de su producción en la poesía y la narrativa” (Vírhue, 2007, p. 9).

Obras:

- ✎ “*Hacia el sur: sin rumbo*”.
- ✎ “*Nuestras voces y nuestras canciones*”.
- ✎ “*Taquinchinta taquisun*”, (poesía en quechua).

Raza adolorida

Deshojo choclos de hace siglos,
 muelo las barbas del tiempo,
 hilo carrete por carrete
 las paredes de la sierra peruana.

Los harapos de los pobres son míos,
 las pieles de los choclos son caminos
 entre los intersticios del pico y la pala,
 como cuando escarbo agrios frutos
 de los lamentos del ande,
 soy la imagen caliente de esas vidas.

Anoche sollozaron mis huesos
 esperando en un rincón de la choza
 el mote que no llegaba.

Anoche gimieron mis huesos (Vírhue, 2007, p. 17).

Lina Chauca Loayza. Nació en Abancay-Apurímac en 1940. Una incansable luchadora por la educación, cultura y democracia para Apurímac.

En su calidad de experimentada docente que laboró en todos los niveles educativos, ha publicado una serie de trabajos socioliterarios que denuncian la injusticia y la explotación de la región centro-sur de los Andes. La poesía de Lina Chauca Loayza se ubica dentro de la corriente social manejando un lenguaje directo y hermoso, desprovisto de cualquier alambicamiento retórico (Vírhue, 2007, p. 11).

Poesía de Lina Chauca

A los niños proletarios de pueblo joven Vilcabamba (Grau), Huancabamba y Cocharcas,

Apurímac.

A ti angelito cholo del barrio y la puna
 a ti corazoncito sangrando por la miseria
 a ti mi niño de la desescolarizada
 a ti la esperanza de mi patria profunda.

Esta canción de poesía, amor y ternura
 a tus piecitos fríos
 caminando en la tierra
 a tus ojotas de jebe
 caminando en el hielo
 a ti mi niño de la desescolarizada.

¡Cuántas veces! Tus manitas extendidas
 ¡Cuántas veces! Tus ojitos chispeantes
 miraban al cielo pidiendo pan cada día
 y la lluvia de esperanzas llegan a ti.

A ti angelito cholo del barrio y la puna
 para ti la educación inicial desescolarizada
 para ti la educación científica en el Perú
 para ti que eres el futuro
 de esta tierra americana (Vírquez, 2007, p. 15).

Hugo Tello Prado. Nació en Andahuaylas-Apurímac.

Este notable poeta siempre ha estado plenamente identificado con la cultura popular y campesina. Ha sido funcionario y profesor universitario. El lenguaje de su poesía se nutre de elementos esenciales de Apurímac: el río, los dioses tutelares, las plantas, los animales,

el paisaje andino y el campesino en su dimensión cósmica y de creador de cultura (Vírquez, 2007, p. 11).

Obras:

✎ “*Un poema para Sabascha*”.

✎ “*Llajtay ñaupá willanakuna*”. Remembranzas de mi Tierra.

Sabascha

¡Oye! ¿Estás cantando?

¿Estás brindando

borracho río?

Oye?

El roquedal, está

Hablando, hablando?

¿Qué grita?

¿qué luego calla?

¿Qué después respira

bajo, bajo?

sobre el cuerito de oveja,

con ponchito de llama

tapándose, bien, bien...

II

Cierta vez, un domingo, la niña reilona, pequeñita,

más redondita con sus galas de bayeta,

juntamente a su madre india, caderona, aún

joven, solitaria

(abandonada por su Laulis, porque los “gindarmes”

se lo llevaron cierta vez

hacia lo desconocido), bajan al pueblo de

Wayanma...

Las dos, avanzan por el camino, saltarinas,
 presurosas...
 Ya asustan a su
 paso a un vagabundo zorzal...
 ya se asoman detrás de
 fabulosos pedrones...
 ya llegan a los bajíos y aparecen tras alguna pirca
 descascarada... (Vírhuéz, 2007, p. 18).

Fredy Amílcar Roncalla. Nació en los andes peruanos, precisamente en Chalhuanca-Apurimac en 1953. “Es escritor y artesano con énfasis en las poéticas indígenas y originarias. Sus escritos han sido publicados en diversos medios impresos y digitales. Es editor de Hawansuyo.com y miembro del Consejo Chirapaq” (Krögel, 2019).

Con estudios generales en Lengua y Literatura en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos.

Obras:

- ✎ “*Escritos mitimaes*”: Hacia una poética andina postmoderna (1998).
- ✎ “*Canto de pájaro*” (1984).
- ✎ “*Hawansuyo ukun words*”.

Kallanpa

Maymi mamayki

Maymi taytayki

Kallampa

Qatun unquypi

Ñoqayku hina

Sayay sayaychu

Sipascha

Ayrin ayrinchu

Sunqucha (Ronccalla , 2020).

Álvaro Cortés Montufar. Nació en Abancay-Apurímac, en el año 1986.

Licenciado en Turismo por la Universidad Inca Garcilaso de la Vega y egresado de la especialidad de Economía de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad Católica de Santa María. Miembro fundador de la Asociación Cultural La Chimba. Codirector de la Editorial La Chimba. Militó en la UNEC, donde realizó estudios de Teología de la Liberación y se desempeñó como dirigente nacional (Valdivia, 2019).

Obras:

- ✎ “Una propuesta joven para el desarrollo” (UCSM, 2012). coautor.
- ✎ “Apurímac radio poder” (La chimba, 2017).

Pachachaca

Es el 19 de Marzo

y un manojo de estrellas intenta secarte las lágrimas
 y acomodarte el poncho, lustrarte las botas y limpiarte el sombrero
 en Tamburco Natividad Monzón ha preparado harta chicha
 para los peregrinos
 y para los cuculíes y para los colibríes y para todos los hombres
 que se erigen esbeltos al sol como una vieja Intimpa
 en lo alto del Ampay.

Renacer cada día al canto de un cuculí es un arte.

Corno la inocencia no reprimida en la niñez
 la t’anta wawa reuniendo a la Antropología

en el Sumaq Kawsay
 al sol atado a una Intiwatana por Pachacutec, así como a todos
 los planetas alineados a tu sexo
 la extensión de un poema en todo tu cuerpo
 la extensión de un poema en las cuerdas de un violín
 de Brahms y la Danza Húngara
 a Máximo Damián y la Agonía de Rasuñiti.

El florecer de los Amancaes meciéndose al ritmo del pop de tus
 caderas

Sofia Valdiglesias regando la alfalfa bajo la luna llena
 la semiología a pesar de las distancias y curvas en las carreteras.
 Renacer cada día al canto de un cuculí es un arte, y más aún si es
 en tu cuna

El pequeño Moises Urrutia se para cada domingo a las 10 am
 en la puerta de la catedral de Abancay, esperando
 el rucchu padrino luego de un bautizo.

Abancay es una congestionada avenida de Lima
 pero por encima de eso, es la capital de Apurimac
 Apurimac significa dios que habla. Yo creo que es un dios que
 nos habla en runasimi y nos reconstruye a cada palabra:
 Una piedra sobre otra y sobre otra y sobre el mundo un puente
 de un lado hay un poema, del otro un país.

A las 08:00 a.m. el profesor Raúl Palacios va tomando lista
 en el 4to año, sección 'C', de la escuela primaria de
 menores nro. 55001 Manuel Jesús Sierra Aguilar
 faltó el alumno Adolfo Huamán, el tercero de seis hermanos
 tuvo que asistir a su propio entierro
 unos que se van y otros que llegan:

Abancay-Apurímac, 9:15 am.
 Hospital General-Sala de Partos
 una sola alma es fragmentada en dos
 sollozo el niño es desterrado de su patria.
 He nacido (Cortés, 2017, p. 25).

Hugo Carrillo Cavero. Nació en Anccohuayllo, Chincheros-Apurímac, el 30 de octubre de 1956. Es uno de los exponentes de la poesía quechua, además cantautor, antropólogo y político. Su estudio secundario realizó en la Institución Educativa Nacional Juan Espinoza Medrano, y sus estudios profesionales en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos en la carrera de antropología.

Obras:

- ☞ “*Yaku unupa yuyaynin*” (2009).
- ☞ “*Puyupa wayrapa ninapawan musqukusqanmanta*” (2010).

Sayapakuy maykamapas

Ñawpay

Ñawpay kusikuypa chawpin ñawpakama

Ñawpay

Ñawpay pacha paqariy kanchaypa maman yayan tutakama

Yayan tutam willkanchikpaq kanchaypunchaw pachapas samasqalla suyariwasunchis

Ñawpay willkaykiypa kuraq awikuykiypa arwi-chaqusqa yuyaynintakama

Willkaykiypa yupinpi sayapakuy

Wayrata chutaykachaspa kallpachakuy rikraykipi taytaykipa yuyaynin
 pawaykachanankama

Asllam ninankama waranqa waranqantin sisitaña waqaykachakuspapas qayllasninta
runapa yupillanpi sayarichimuy

Asllan ninankama llapan wayrapa tunqurinta kipuykuspa warmaykipa rikranpi
qaparkachachimuy kunununuyta-panrayta llallinankama

Kutipayay ñawpa taytamamaykiypa tusuykachanan taki hampikuyninman

Ñawpay

Ñawpay kusikuypa chawpi rurun ñawpakama

Ñawpay

Ñawpay pacha paqariy kanchaypa maman yayan tutakama (Ronccalla, 2020)

2.2.5 *Cultura.*

“Del lat. *cultūra*. Cultivo. Conjunto de modos de vida y costumbres, conocimientos y grado de desarrollo artístico, científico, industrial, en una época, grupo social, etc.” (Real Academia Española, 2021, párrafo tercero).

Sáez, (2006), reafirma esta idea, “Etimológicamente, la palabra cultura significa cultivar” p. 864.

De las afirmaciones anteriores se deduce que el hombre se cultiva en el seno de una comunidad o grupo social durante su existencia.

Toda persona desde que nace recibe rasgos distintivos de su contexto, una determinada forma de ver y entender el mundo. Tylor, (1981), reafirma que la “Cultura es la herencia social, incluye los conocimientos, las creencias, el arte, la moral, el derecho, las costumbres y todas las

otras capacidades y hábitos adquiridos por el hombre como miembro de la sociedad” p. 19. Esta herencia no se transmite mediante los genes, sino mediante la convivencia con sus semejantes dentro de su ámbito.

La cultura y sus elementos “Generan: un modo de vivir, cohesión social, creación de riqueza y empleo, equilibrio territorial” (Molano, Identidad cultural un concepto que evoluciona, 2007, pág. 72).

La cultura y el hombre son inherentes por naturaleza, porque la “Cultura es todo lo que expresa de alguna manera al hombre y a la sociedad” (Arróspide, 1975, pp. 19-20). Esta complementariedad es reafirmada por Muñoz, (2014), que la cultura, es pues, algo indesligable de la naturaleza social del hombre. Es decir, no hay “hombre inculto”, mucho menos “pueblo inculto” pág. 33.

2.2.5.1. Elementos de la cultura:

Toda cultura se conforma a partir de múltiples elementos, siendo los principales:

- a) Conocimiento.* “Definido como la posesión de múltiples datos interrelacionados sobre hechos, verdades o de información ganada a través de la experiencia o del aprendizaje” (Enriquez, 2005, p. 35). El hombre posee diversos conocimientos como resultado de su interrelación con la naturaleza y la sociedad.
- b) Creencias.* “Son ideas compartidas acerca de cómo opera el mundo. Pueden ser sumarias interpretaciones del pasado, explicaciones del presente y predicciones del futuro, y pueden tener fundamento en el sentido común, sabiduría popular, religión, ciencia” (Enriquez, 2005, pp. 36-37).

c) **Valores.** “Son normas compartidas, abstractas, de lo que es correcto, deseable y digno de respeto. No es posible concebir una sociedad sin valores culturales, las mismas que constituye su médula” (Enriquez, 2005, p. 38).

d) **Normas y sanciones:**

Las normas son reglas acerca de lo que la gente debe o no deben hacer, decir o pensar en una situación determinada. Las normas describen cómo debe comportarse la gente, es decir, son reglas que se comparten y guías para todas las actividades (...) Las sanciones son las recompensas y castigos impuestos socialmente, con las cuales las personas son alentadas a apegarse a las normas. (Enriquez, 2005, pp. 39-40).

e) **Lengua.** “De acuerdo con Saussure, es un hecho social colectivo, en consecuencia, un juego compartido de símbolos hablados (y escritos), reglas para combinar esos símbolos (normas gramaticales) en modo significativo, vocabulario y sistema de pronunciación de una comunidad determinada” (Enriquez, 2005, p. 41).

f) **Tecnología.** “A menudo cuando se habla de tecnología, este término, desde una visión europea - norteamericana de la ciencia y la tecnología, está relacionado con aparatos mecánicos, instrumentos y maquinarias” (Enriquez, 2005, p. 43). La tecnología está vinculado a la ciencia.

g) **Música, la danza y baile.** “La música, la danza y el baile, son tres manifestaciones artísticas que se consideran como códigos culturales por excelencia del pueblo andino” (Enriquez, 2005, p. 44).

La música, danza y el baile son elementos expresados en la literatura.

h) Cosmovisión. “Está relacionada con los conocimientos culturales relativos al mundo natural y espiritual, porque cada cultura tiene una manera particular de ver las cosas y todos estos conocimientos y creencias constituyen su concepción, visión del mundo o cosmovisión” (Enriquez, 2005, p. 45).

2.2.6 Identidad

La identidad es el apego del hombre hacia manifestaciones materiales e inmateriales de un determinado grupo social. Molano, (2007), afirma: “Es el sentido de pertenencia a una colectividad, a un sector social, a un grupo específico de referencia” p. 73. Este sentido de pertenencia se logra a partir de la conciencia que tiene el hombre sobre las características compartidas y disímiles que definen a un grupo, comunidad, etnia o nación. Además, la identidad puede entenderse como una construcción social. De acuerdo a Berger & Luckmann, (2003), “La identidad es un fenómeno que surge de la dialéctica entre el individuo y la sociedad” pág. 215.

“La identidad no es algo que se hereda, sino algo que se construye” (Martínez, s/f, p. 35). De la cita anterior podemos deducir que la identidad no es algo inamovible, fijo o invariable; sino que es dinámica y maleable.

2.2.6.1. Tipos de identidad:

a) Identidad nacional: “Es aquella que vincula a los individuos con la nación de la cual forma parte” (Equipo Editorial Etecé, 2021). Este vínculo se manifiesta por compartir rasgos comunes como: las costumbres, territorio, cosmovisión y formas de vivir.

b) Identidad cultural: Se refiere al conjunto de “Creencias, tradiciones, símbolos, comportamientos, valores y orgullos que comparten los miembros de un determinado grupo de personas y que son a su vez los que permiten la existencia de un sentimiento de pertenencia” (Equipo Editorial Etecé, 2021). Ese sentimiento da a entender que las

características compartidas son más significativas que las diferencias individuales. Y ello se evidencia con la coexistencia de varios grupos.

- c) **Identidad de género:** Tema bastante complejo y controversial aún en proceso de estudio, y se entiende como “El género que con el cual una persona logra identificarse” (Equipo Editorial Etecé, 2021). También se puede utilizar para referirse a la persona según el rol de género que asume.
- d) **Identidad personal:** Hace referencia al “Nombre y apellido que cada persona ha recibido” (Equipo Editorial Etecé, 2021). “La identidad personal es una noción que coloca su atención en la persona, considerando a cada una de ellas por separado, como un ser diferente y distinto alguien con una identidad única que es irrepetible” (Jumels, 1968 citado en Ticona, 2015, p. 25). Considerando sus rasgos como: nacionalidad, edad, religión, trabajo, estudios, habilidades y capacidades que constituye su perfil individual. El desarrollo de la identidad personal depende de algunos factores como: autoestima, actitudes e intereses, identidad familiar, relaciones sociales, identidad étnica, lengua, práctica de valores y costumbres, la vestimenta, alimentación.

2.2.7 **Identidad cultural**

“Encierra un sentido de pertenencia a un grupo social con el cual se comparten rasgos culturales, como costumbres, valores y creencias” (Molano, 2007, p. 73). Así como incluye al individuo, también sirve para diferenciar a un grupo cultural de otros.

La identidad cultural de un pueblo viene definida históricamente a través de múltiples aspectos en los que se plasma su cultura, como la lengua, instrumento de comunicación entre los miembros de una comunidad, las relaciones sociales, ritos y ceremonias propias, o los comportamientos colectivos, esto es, los sistemas de valores y creencias (...) Un rasgo

propio de estos elementos de identidad cultural es su carácter inmaterial y anónimo, pues son producto de la colectividad (González, 2006, p. 43).

“La cultura proporciona un modo de ser, de pensar y de expresarse, es decir, una identidad cultural” (Muñoz, 2014, p. 33). La cultura como una construcción propia del hombre le dota de ciertos caracteres de pertenencia y a su vez alberga al grupo y sus descendientes.

Muñoz, (2014), agrega que:

La cultura nos identifica, y por ello nos identificamos en el tiempo y en el espacio. Nos identificamos en el tiempo, porque nos sitúa respecto del pasado y nos sirve de materia prima para construir el futuro. Y nos identifica en el espacio, porque nos sitúa como parte de los seres humanos que compartimos un ámbito geográfico y en relación a otros seres humanos que no forman parte de nuestro pueblo o de nuestra nación. p. 34.

2.2.7.1. Dimensiones de la identidad cultural

a) Literatura: La interacción entre lector y el contenido temático de una obra literaria con significado cultural, afianza el grado de pertenencia a un determinado grupo cultural. Así como señala la revista “Estudios Filológicos”: “Se afirma que la literatura no sólo representa la identidad cultural de la comunidad o colectividad desde donde emerge, sino que ella misma crea identidad” (Mansilla, 2006).

b) Interrelación social: Una relación horizontal entre los miembros de un grupo social y con los de otras culturas, afianza la identidad cultural. “La cultura influye en las relaciones sociales de forma inevitable. En primer lugar, porque cuando hablamos de cultura nos referimos a todo lo que nos permite tener conciencia, elegir, expresarnos o crear. Por otro lado, porque al final se trata de aquello que nos hace humanos” (Grande, 2019).

c) **Aspecto económico:** La estabilidad económica es fundamental para el bienestar emocional y ello permite un desarrollo adecuado de la identidad cultural. Las principales actividades económicas del Perú-Andino, son la ganadería, la agricultura y el arte-textil, estas actividades a la vez se convierten en elementos primordiales para conservar la cultura y fortalecer la identidad.

d) **Medios de comunicación:** Es un elemento indispensable y fundamental para el desarrollo cultural, ya que mediante estas se puede llegar a mayor cantidad de personas, “Es aquí, donde en conjunto con otros elementos, tienen cabida los medios de comunicación, prensa, radio y televisión, que son los que directamente afectan la nueva cultura social de nuestro entorno” (Martínez, 1994, p. 98). Los efectos de los medios de comunicación pueden ser positivas o negativas, dependiendo del interés, el fin para el que se use y el contenido que se difunda. “El análisis constante de lo que entra en nuestra cultura a través de los medios de comunicación debe servir para iniciarse en el conocimiento de la sociedad, de la cultura y en el perfeccionamiento de los comportamientos sociales” (Martínez, 1994, p. 99).

En la actualidad se vive una lucha por la subsistencia cultural frente a la globalización, a través de plataformas virtuales, aplicaciones, redes sociales y entre otros, que a diario ofertan: extraños modos de vida, culturas foráneas que vulneran, enajenan y alienan al individuo y su cultura.

e) **Historia:** el DRAE define como “Narración y exposición de los acontecimientos pasados y dignos de memoria, sean públicos o privados” (Real Academia Española, 2021, párrafo primero). La historia como ciencia, refleja los hechos del pasado para

comprender el presente y proyectarse al futuro. Además, agrega que historia es el “Conjunto de los sucesos o hechos políticos, sociales, económicos, culturales, etc., de un pueblo o de una nación” (Real Academia Española, 2021, párrafo cuarto).

La historia sirve para comprender el pasado, enseña a valorar y proteger el legado cultural de los antepasados, cuya herencia son motivo de identidad. Por ello podemos afirmar que no hay identidad, ni presente sin el pasado.

f) Religión: El DRAE define: “Conjunto de creencias o dogmas acerca de la divinidad, de sentimientos de veneración y temor hacia ella, de normas morales para la conducta individual y social y de prácticas rituales, principalmente la oración y el sacrificio para darle culto” (Real Academia Española, 2021, párrafo primero). En el mundo existen muchas religiones, cada una con ciertas particularidades, así tenemos el cristianismo, judaísmo, hinduismo, budismo, el islam, entre otros. Del mismo modo en el territorio andino, la religión andina es poco estudiada y opacada por las religiones dominantes que imponen a través de las instituciones, pese a ello persisten estas prácticas religiosas que son parte de la cultura e identidad del ande peruano.

g) Música, danza y el baile: “La música, la danza y el baile, son tres manifestaciones artísticas que se consideran como códigos culturales por excelencia del pueblo andino” (Enriquez, 2005, p. 44). En el mundo andino estas manifestaciones perviven de manera conjunta y complementaria. La “Danza, se refiere a una interpretación simbólica de algo dramático; en cambio, el baile es simplemente juego de movimientos con sentido de diversión” (Portugal, ob. cit, citado en Enriquez, 2005, p. 45) y la música según la DRAE es el: “Arte de combinar los

sonidos de la voz humana o de los instrumentos, o de unos y otros a la vez, de suerte que produzcan deleite, conmoviendo la sensibilidad, ya sea alegre, ya tristemente” (Real Academia Española, 2021, párrafo cuarto). Estas expresiones forman parte de la herencia cultural del hombre andino.

h) Gastronomía:

Cuando se habla de gastronomía, de hecho, no se entiende únicamente el conjunto de alimentos o platos típicos de una localidad, sino que se abarca un concepto mucho más amplio que incluye las costumbres alimentarias, las tradiciones, los procesos, las personas y los estilos de vida que se definen alrededor de la misma (Di Clemente et al., 2014, p. 819). La variedad y la calidad gastronómica representan la tradición e historia de una cultura. Y que cada grupo cultural expresa sus propias delicias, los cuales hacen único a cada contexto.

El hombre se encuentra en constante interacción con la gastronomía gracias a la necesidad de alimentarse, ello genera la innovación y la especialización.

i) Vestimenta: Es el conjunto de prendas fabricadas con diferentes materiales que generalmente se usa para vestirse, “Además de proteger el cuerpo ante las inclemencias climáticas y de las hostilidades del ambiente que nos rodea, el vestido nos distingue. Se presenta como símbolo de pertenencia a cierto grupo étnico o a cierto estatus social” (Avilés, 2016, p. 267). La vestimenta muestra el origen de una persona, así como sus ideas culturales y sociales al que representa.

j) Lengua: “Sistema de comunicación verbal propio de una comunidad humana y que cuenta generalmente con escritura” (Real Academia Española, 2021, párrafo segundo). Bajo esta definición el quechua es una lengua que predomina en la

comunicación del hombre andino. Una lengua que estuvo destinada a la extinción desde la colonia, pero supo resistir gracias a sus hablantes y en los últimos años ha cobrado relevancia en el campo académico reforzando la cultura andina. “Cada lengua lo es de la cultura a la que pertenece en el pasado, pero en el presente contribuyen también a conformarla y a sentar las bases del desarrollo cultural futuro” (Rodríguez, 1983, p. 154).

k) Tradiciones y costumbres: La palabra tradición “Proviene de latín *traditionem*, acción de transmitir o entregar; transmisión de los elementos de una cultura de una generación a otra o la idea de costumbre cultural” (Madrazo, 2005, p. 118).

En cambio las costumbres son el conjunto de prácticas de un grupo social, así como: las formas de trabajo, los conocimientos cosmológicos, la ideología política, los saberes medicinales, la arquitectura, manifestaciones artísticas y el ciclo de vida del hombre. Las costumbres y las tradiciones conviven en un contexto social, ya que toda herencia es puesta en práctica.

l) Valores: Son:

Estructuras del conocimiento a través de los cuales una persona asume actitudes que le permiten elegir y realizar acciones de un modo determinado. Una función primordial de los valores consiste en que son patrones que constituyen una guía para la vida de los seres humanos (Medina, 2007, p. 372).

Los valores rigen el comportamiento humano de manera genérica, partiendo de creencias y costumbres para dar un juicio de aceptabilidad o rechazo, bueno o malo, etc.

m) Normas: “Las normas son reglas acerca de lo que la gente debo o no debe hacer”

(Enriquez, 2005, p. 39). Es decir, las normas son reglas específicas para la acción o conducta humana en contextos particulares.

n) Cosmovisión: “Está relacionada con los conocimientos culturales relativos al

mundo natural y espiritual, porque cada cultura tiene una manera particular de ver las cosas y todos estos conocimientos y creencias constituyen su concepción, visión del mundo o cosmovisión” (Enriquez, 2005, p. 45). A partir de la cita podemos concluir que la cosmovisión es la forma de ver y entender la realidad.

2.2.8 La identidad cultural apurimeña

Apurímac, una de las regiones ubicadas en el centro-sur del Perú andino. El sincretismo cultural (occidental-andino) ha dado origen a un sinfín de expresiones o manifestaciones culturales, pero también ha sepultado muchas costumbres y tradiciones. Este ayllu de los legendarios Chankas, Yanawaras, Qutaniras, Qutapampas, Aymaras, Umasuyus, ha sido vejado por la llegada de los europeos, pero también ha dejado un legado cultural muy importante, aspectos que identifican y definen al poblador apurimeño.

Por eso en la actualidad, Apurímac (tierra de grandes poetas y narradores, desde J.J. Flores hasta N. Palomino y otros) sigue manteniendo sus tradiciones y haciendo cultura en las diferentes dimensiones. Su diversidad cultural motiva la creación literaria, siendo este terreno fértil para todos los escritores nacidos y estudiosos de esta región y su riqueza.

2.2.8.1 Elementos de la cultura apurimeña

a) Pukllay. Término quechua que significa juego/ar y está íntimamente relacionado con los juegos carnavalescos. El carnaval trae consigo una infinidad de actividades como: la yunzada, el juego con agua, pasiyu, t'ikapallay, qhachway, entre otros.

Actividades que necesitan generalmente la participación de los jóvenes solteros que son el espíritu de cada actividad.

El término “Pukllay” también fue adaptado para denominar a un evento carnavalesco, quizá el más grande e importante del país y el sur. Este encuentro se realiza en Andahuaylas con motivos de celebrar los carnavales y goza de una concurrencia nacional e internacional. Lo cual es motivo de orgullo apurimeño y la vez fuente de inspiración de los poetas y narradores.

- b) T'ikapallana.** (T'ikapallana, término quechua que hace referencia al lugar donde recogen flores). Un magno acontecimiento que se desarrolla el lunes carnaval, en el lugar denominado Purutupampa (T'ikapallana), provincia de Cotabambas. Las principales actividades que se realizan en Purutupampa son: **encuentro cultural** entre comunidades que se manifiestan en comparsas mediante las qhachwas; el **t'ikapallay**, acopio o recojo de flores, dicho metafóricamente también los solteros van al t'ikapallana en busca de alguna flor (pareja); **truque de productos**, los concurrentes de las distintas comunidades y distritos aledaños vienen con una variedad de productos, frutas, tubérculos, granos, lana, hasta bebidas.

Esta herencia cultural fue declarada Patrimonio Cultural de la Nación en el año 2014, orgullo cotabambino y apurimeño.

- c) T'ikapallay** (Waytapallay). Una actividad netamente de las poblaciones altoandinas. En Apurímac, en la parte alta, se ubican los Apus tutelares, estos Apus son a la vez t'ikapallanas, en temporada de lluvia en los cerros crecen hermosas flores como el waqanki, el surphu y otros. Coincidentemente los carnavales se festejan esta temporada, una fiesta netamente para los jóvenes solteros. Esta

actividad del T'ikapallay es aprovechada por ellos, los jóvenes se trasladan a los cerros no solamente a recoger flores, sino muchas veces a escoger sus parejas. Cada uno demuestra sus destrezas y habilidades en el canto, tocando flautas, tinyas, en algunas ocasiones en peleas por rivalidades amorosas, para enamorar y cautivar a sus futuras parejas, esto se da en medio de las qhachwas.

El t'ikapallay, elemento literario que se evidencia en la narrativa de Niel palomino “*Barbarita*” y los versos del recordado Yaku Saldivar.

- d) Turuspukllay* (Yawar fiesta). Turuspukllay lo llaman en quechua los pobladores a las corridas de toros, una tradición española que los apurimeños lo han adaptado con sus propias particularidades, haciéndolo suyo. Lo característico es que no se hiere ni se mata al toro, con excepción a Chalhuanca y otros, hasta hace poco se solía amarrar un cóndor al lomo del toro, lo cual dejó de ser práctica por cuestiones legales. Las corridas de toros suelen ser la actividad final de una festividad, aniversario u otro.

Esta costumbre cultural es fuente para creaciones literarias, así como se muestra en la prosa del indigenista, José María Arguedas, Nilo Tomaylla y otros.

- e) Wark'anakuy*. Un ritual ancestral que se realiza en el mes de carnavales, por los días de compadres y comadres, en el lugar sagrado denominado Pituy Urqu, en el distrito de Mara-Cotabambas. Consiste en un enfrentamiento a hondazos entre dos bandos (Qhapa y Mara), utilizando como proyectil la piedra, una batalla sangrienta sin igual donde quedan muchos heridos y algunas veces hasta muertos. La sangre derramada y la muerte, dentro de la cultura andina, es asumida como una ofrenda a la Pachamama, una forma de fertilizar la tierra para una mejor producción.

Considerado como una fiesta de los Apus dentro de la cosmovisión andina. Toda esta fiesta se da en medio de las Qhachwas (cánticos) al son de la flauta y la tinya, y para saciar el hambre el t'impu tradicional que se comparte a la hora de descanso, por supuesto la infaltable mamá coca y la chicha como en toda actividad cotidiana del hombre andino.

- f) Qhachwa.* Ritmo musical de los andes peruanos que se ejecuta en temporada de lluvias. En Apurímac se ejecuta al compás de las flautas, quenás, tintas, entonada generalmente por las damas. Las qhachwas acompañan a una infinidad de actividades; aporques de maíz y papa, en las yunzadas, el t'ikapallay, hasta finalizar las fiestas carnavalescas.

En cuanto al tono, ritmo, letras y melodía existen diferencias sustanciales entre las qhachwas de la quebrada y la puna; los de la quebrada son más acelerados en su ritmo, usan registros agudos, predomina el tono en nota mayor, las letras expresan picardía con melodías alegres; los de la puna presentan ritmos lentos, predomina el registro grave, suelen combinar notas mayores y menores, las melodías generalmente son melancólicas y tristes.

La qhachwa, tema de inspiración para muchos escritores, como: Erasmo Delgado, Julio César Sanabria "*Canto a Apurímac*", entre otros.

- g) Wayliya.* Es otro de los Patrimonios de la Nación. Una fiesta netamente religiosa que se lleva a cabo desde el 24 al 29 de diciembre en varios pueblos de Apurímac, en algunos pueblos se manifiesta como danza y en otros como baile, pero el más importante y significativo se da en la provincia de Antabamba, como un elemento que lo distingue e identifica al antabambino. La wayliya, fiesta en que los

participantes evocan el nacimiento del niño Jesús, con canticos de todos los participantes y su singular danza al ritmo del paso marcial. En esta y como en las demás actividades se observa el sincretismo cultural, una costumbre netamente andina se hace presente al final de la wayliya, el takanakuy, cuyo propósito es fertilizar la Pachamama con la sangre de sus hijos.

- h) Sondor raymi* (Epopeya chanka). Esta celebración se lleva a cabo cada 18 y 19 de junio, en Andahuaylas-Apurímac. En esta fiesta tradicional se recrea con la participación de actores, la vida de los antiguos chankas como al mítico héroe Anku Ayllu.

El escenario del evento es Sondor, ubicado próximo a la laguna Pakucha, un lugar sagrado para el poblador de esta zona.

Es un evento que tiene similitudes con el famoso Inti Raymi del Cuzco.

- i) Fiesta mayor Señor de Ánimas.* Evento que se realiza cada 31 de julio. Se trata de una procesión de la imagen del Señor de Ánimas por las calles de Chalhuanca, esta actividad se realiza desde el descubrimiento de una imagen en los terrenos de la iglesia de este pueblo. Y con el tiempo fue cobrando mayor importancia entre los creyentes de Chalhuanca, que se celebra con fervor religioso e identidad.

- j) Carnaval abanquino.* Se lleva a cabo en Abancay, capital de la región Apurímac. El carnaval abanquino, declarado como Patrimonio Cultural de la Nación el año 2011, se caracteriza por desbordar alegría, exaltar la burla, sátira, chispa, picardía en sus cantos a través del contrapunto entre varones y mujeres con acompañamiento de quenás, guitarras, charangos y tinyas.

- k) Mayura.* Una fiesta costumbrista que se celebra cada 6 de agosto, en el distrito de Antabamba (capital provincial del mismo nombre) que tiene una duración de varios días. Fiesta en honor al santo Patron San Salvador, en mayor parte de la celebración acompaña la danza con peculiar estructura, coreografía, acompañado de ritmo, armonía y canto de las bellas damas al son del arpa, violín y cascabeles.
- l) Peregrinación al santuario de Nuestra Señora de Cocharcas.* También conocida como *Mamacha Cocharcas*, una de las vírgenes más adoradas en Apurímac, principalmente en Chincheros. A esta imagen mariana los devotos le atribuyen innumerables milagros y poderes que antes fueron otorgados a las deidades andinas como parte del sincretismo religioso, por ello realizan una peregrinación de fe y devoción hacia el santuario de Cocharcas.
- m) Conjunto los Chankas de Apurímac.* Conjunto musical emblema de la región, dedicado a la difusión de la lírica apurimeña a través del canto. Declarado como Patrimonio Cultural Viviente de la Nación. Mediante su canto expresa el vivir y el sentir del hombre andino, revalorando elementos culturales valiosos como: el carnaval, la qhachwas, toriles, entre otros.

2.3. Definición de términos básicos:

2.3.1. Literatura. Es una actividad de raíz artística que se expresa mediante el lenguaje, (arte de la gramática, la retórica y la poética).

Es el conjunto de producciones literarias surgidas en un país, periodo de tiempo o de un mismo género.

- 2.3.2. *Literatura apurimeña.*** Manifestaciones literarias producidas en la región de Apurímac que se expresa de manera oral y escrita.
- 2.3.3. *Literatura contemporánea.*** Literatura que comprende el periodo que abarca del siglo XIX hasta nuestra actualidad.
- 2.3.4. *Literatura apurimeña contemporánea.*** La literatura apurimeña contemporánea como parte de la literatura peruana comprende a todos los escritores de esta región y obras literarias producidas y publicadas desde 1940 hasta la actualidad.
- 2.3.5. *Cultura.*** Conjunto de conocimientos, ideas, tradiciones y costumbres que caracterizan a un pueblo, a una clase social, a una época.
- 2.3.6. *Identidad.*** Conjunto de rasgos o características de una persona o cosa que permiten distinguirla de otras en un conjunto.
- 2.3.7. *Identidad cultural.*** Se refiere al conjunto de peculiaridades propias de una cultura o grupo que permiten a los individuos identificarse como miembros de este grupo, pero también diferenciarse de otros grupos culturales. Además comprende aspectos tan diversos como la lengua, el sistema de valores y creencias, las tradiciones, los ritos, las costumbres o los comportamientos de una comunidad.

CAPÍTULO III

METODOLOGÍA

3.1. Tipo de investigación

El tipo de investigación por su finalidad según Solís (2008) corresponde al **aplicado** y se delimitó al *enfoque cuantitativo* debido al uso de la estadística tanto descriptiva como la inferencial, con el fin de comprobar o validar la hipótesis. En este panorama de acuerdo con lo señalado por Niño (2011), el estudio buscó modificar el grado de identidad cultural a través de la literatura apurimeña contemporánea, fortaleciendo el contexto interno y externo de los estudiantes de educación secundaria.

3.2. Nivel de investigación

El estudio se fundamentó en la investigación experimental, debido a que se realizó una intervención. Considerando a Niño (2011), por la intención y profundidad de la investigación, se reconoció como nivel a la *“investigación explicativa”*, debido a que partió de la descripción de las variables, pero considerando con mayor énfasis la variable dependiente “identidad cultural”, además del uso de las técnicas estadísticas, utilizadas con el fin de evidenciar el antes y después de la mencionada variable, en cuyas mediciones resultantes se explicó la relación de causa y efecto, provocado por la variable independiente “literatura apurimeña contemporánea” (pp. 34-35).

3.3. Diseño de la investigación

En el estudio se realizó la delimitación del tipo y nivel con el fin de alcanzar el objetivo previsto, asimismo esto permitió delimitar el diseño de la investigación, el cual se circunscribió en

el experimental, precisamente en el “*diseño preexperimental de preprueba y posprueba con un solo grupo*”, en el cual se consideró un punto de partida inicial para evaluar estadísticamente el nivel de identidad cultural de los estudiantes, posterior al estímulo o intervención realizada a través de la literatura apurimeña contemporánea, se realizó una evaluación final para demostrar el efecto positivo del diseño preexperimental (Hernández, Fernández, & Baptista, 2014, p. 141). El siguiente diagrama refleja lo mencionado anteriormente:

Tabla 2

Grupo experimental

Grupo (G_i)	Preprueba (O₁)	Estímulo o intervención (X)	Posprueba (O₂)
Experimental	Identidad cultural	Literatura apurimeña contemporánea	Identidad cultural

Nota. Elaboración propia, 2021

La estadística inferencial utilizada fue el “*Chi cuadrado de McNemar-Bowker*”, con el fin de evidenciar el comportamiento comparativo de los resultados de la preprueba y posprueba de la variable dependiente identidad cultural.

3.4. Población y muestra

3.4.1. Población

La población estudiada estuvo conformada por los estudiantes del nivel de educación secundaria de Institución Educativa CEMA Mara, que asciende a un total de 276 estudiantes, también se consideró a los docentes del nivel de educación secundaria, siendo caracterizados en la siguiente tabla.

Tabla 3

Número de estudiantes matriculados y docentes del nivel de educación secundaria de la Institución Educativa CEMA-Mara

Categoría	Grados	Cantidad	Porcentaje
Docentes	Primero a quinto	22	100,0 %
	Primero	62	22,5%
Estudiantes	Segundo	60	21,7%
	Tercero	40	14,5%
	Cuarto	59	21,4%
	Quinto	55	19,9%
	Total		276

Fuente: Nómina de matrícula de estudiantes y cuadro de asignación de docentes de la Institución Educativa, 2021.

3.4.2. Muestreo

La técnica muestral que fue seleccionada para el estudio es el **muestreo no probabilístico por conveniencia**, porque el estudio pretendió experimentar en el grupo de estudiantes con menos identidad cultural.

3.4.3. Muestra

En concordancia a la técnica muestral antes indicada, la muestra seleccionada para la aplicación de los instrumentos de investigación fue de acuerdo con el detalle de la siguiente tabla:

Tabla 4

Número de estudiantes matriculados y docentes seleccionados en la muestra

Categoría	Grados	Sección	Cantidad
Docentes	Primero a quinto	Todas	4
Estudiantes	Cuarto	U	15*

Fuente: Nómina de matrícula de estudiantes y cuadro de asignación de docentes de la Institución Educativa.

* El número de estudiantes registrados por matrícula son un total de 20, pero debido al estado de emergencia sanitaria, ha provocado que solamente se cuente con un total de 15 estudiantes, 2021.

En los estudiantes del cuarto grado, sección U de educación secundaria, se evidencia poca identidad cultural, por diversos motivos, entendiéndose la necesidad de realizar una intervención, para lo cual se tuvo en un inicio 20 estudiantes de acuerdo con la nómina de matrícula, pero debido a la pandemia del COVID – 19, solamente se logró trabajar apropiadamente con un total de 15 estudiantes, quienes participaron comprometidamente en la investigación.

3.5. Técnicas de análisis e interpretación de la información

Para la recolección de datos se aplicó la técnica de encuesta y como instrumentos se utilizaron el cuestionario y el test. El cuestionario se aplicó a docentes del área de comunicación y estudiantes de cuarto “A” del colegio en mención para recoger información y el test para medir el nivel de identidad.

El procesamiento de la información recolectada de la preprueba y posprueba fue realizado considerando la siguiente secuencia:

3.5.1. Recolección de los datos

Las encuestas fueron digitadas en una plantilla de ingreso de datos programada específicamente para las encuestas, con controles de códigos válidos y mensajes de alerta en caso de inconsistencias. Para asegurar la calidad del ingreso de datos se realizó un proceso de doble digitación, lo que permitió evaluar la digitación y controlar posibles errores.

3.5.2. Elaboración de la matriz de datos

Se elaboró la matriz de datos en una hoja de cálculo de Excel, para posteriormente realizar el procesamiento en el programa estadístico IBM SPSS.

3.5.3. *Procesamiento de datos*

Este consistió en recabar datos y traducida en información utilizable, es decir, se pasó todos los datos de la hoja de cálculo de Excel a la base de datos del programa estadístico IBM SPSS, donde fue codificada para el análisis respectivo.

3.5.4. *Análisis de datos*

Después del procesamiento de los datos se recurrió al análisis de los mismos, teniendo en cuenta dos pasos previos:

Análisis descriptivo

Se utilizó la tabla de frecuencias simple y la cruzada, con su respectivo gráfico de barras.

Análisis inferencial

Se utilizó el estadígrafo Chi cuadrado de McNemar-Bowker, para demostrar comparativamente las frecuencias observadas, si estas presentan un comportamiento diferenciado, específicamente si la posprueba es distinta a la preprueba.

La fórmula de Chi cuadrado de McNemar-Bowker es:

$$\chi^2_{MN} = \frac{(b - c)^2}{b + c}$$

Donde:

b = Número de cambios en una dirección.

c = Número de cambios en otra dirección.

b + c = Número total de cambios.

Está conformada por las pruebas de hipótesis, conformada por las hipótesis matemáticas:

H_0 : El nivel de identidad cultural de los estudiantes de educación secundaria en los resultados de la preprueba y posprueba comparativamente NO muestran cambios positivos.

H_1 : El nivel de identidad cultural de los estudiantes de educación secundaria en los resultados de la preprueba y posprueba comparativamente muestran cambios positivos.

Se acepta la hipótesis alterna o del investigador siempre y cuando el valor de la significancia alfa del 5% es mayor con respecto al resultado de la probabilidad de error denominado p-valor, a esto se le denomina contraste hipótesis mediante la lectura el p-valor. Es decir que se acepta H_1 si el p-valor es menor que el 5% (0,05).

3.6. Procedimiento de la aplicación de las sesiones de aprendizaje

Se planificó y se desarrolló 10 sesiones de aprendizaje que se detalla con la siguiente tabla.

Tabla 5

Plan de sesiones de aprendizaje

Nº	TÍTULO DE SESIÓN	RESPONSABLES	FECHA	PRODUCTO	TIEMPO
1	Planificamos y elaboramos un mapa conceptual sobre literatura.	Yuri Escalante Condori Demetrio Hanco Quenta	10/09/21	Mapa conceptual sobre literatura	2 hrs.
2	Conocemos a los escritores de la literatura apurimeña contemporánea y elaboramos una línea de tiempo.	Yuri Escalante Condori Demetrio Hanco Quenta	13/09/21	Línea de tiempo sobre escritores apurimeños	2 hrs.
3	Leemos el cuento “Barbarita” y elaboramos una historieta.	Yuri Escalante Condori Demetrio Hanco Quenta	15/09/21	Historieta sobre el cuento Barbarita	2 hrs.
4	Leemos el poema “Invocación” y realizamos un análisis de fondo del poema.	Yuri Escalante Condori Demetrio Hanco Quenta	17/09/21	Análisis literario de un poema	2 hrs.
5	Leemos el cuento “A qué Volviste Nazario” y elaboramos un resumen.	Yuri Escalante Condori Demetrio Hanco Quenta	20/09/21	Resumen del cuento A qué Volviste Nazario	2 hrs.

6	Leemos y declamamos poemas de la literatura apurimeña contemporánea.	Yuri Escalante Condori Demetrio Hanco Quenta	22/09/21	Declamación de poemas apurimeños	2 hrs.
7	Leemos cuentos de la literatura apurimeña contemporánea para realizar una narración oral.	Yuri Escalante Condori Demetrio Hanco Quenta	24/09/21	Narración oral de cuentos apurimeños	2 hrs.
8	Leemos la novela “Crónicas del Silencio” del escritor apurimeño Nilo Tomaylla y realizamos un análisis literario.	Yuri Escalante Condori Demetrio Hanco Quenta	27/09/21	Análisis literario de la novela Crónicas del Silencio	2 hrs.
9	Leemos el cuento “El Ayla” de José María Arguedas y luego realizamos un conversatorio.	Yuri Escalante Condori Demetrio Hanco Quenta	29/09/21	Conversatorio sobre el cuento El Ayla de Arguedas	2 hrs.
10	Leemos, analizamos y entonamos los cantos populares presentes en las obras de José María Arguedas.	Yuri Escalante Condori Demetrio Hanco Quenta	01/10/21	Interpretación de cantos populares de Apurímac	2 hrs.

Nota. Elaboración propia, 2021.

CAPÍTULO IV

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN

En el presente capítulo se da conocer los resultados del pre-test, post-test, cuestionario de docentes y estudiantes, así como las sesiones de aprendizaje a través de listas de cotejo, cuyos resultados se presentan en tablas con instrumentos de estadística descriptiva, de acuerdo a los objetivos e hipótesis que se han planteado.

Tabla 6

Resultados de la sesión N° 1 (lista de cotejo)

N°	CRITERIOS	SI	NO	Puntos
1	Selecciona y organiza sus ideas en un mapa conceptual.	x		1
2	Jerarquiza las ideas según a su importancia.	x		1
3	Utiliza las palabras enlace en el mapa conceptual.	x		2
4	Las ideas contenidas presentan coherencia y cohesión.	x		1
5	Valora la literatura como fuente principal para el desarrollo y formación personal, social y cultural.	x		3
6	Asume a la literatura como medio de expresiones: cultural, social, educativa, política, etc.	x		2
				10

Nota. Elaboración propia, 2021.

Interpretación

A partir de la sesión N° 1 trabajado en aula se logró los siguientes resultados: reconocer la literatura como fuente principal para el desarrollo y formación personal, social y cultural, además asume la literatura como medio de expresiones: cultural, social, educativa, política, etc. Lo cual se evidenció en los productos (mapa conceptual sobre literatura) elaborados por cada estudiante.

Tabla 7*Resultados de la sesión N° 2 (lista de cotejo)*

N°	CRITERIOS	SI	NO	Puntos
1	Reconoce la literatura apurimeña contemporánea como parte de la literatura peruana.	X		2
2	Valora a los escritores apurimeños contemporáneos por sus producciones literarias.	X		2
3	Ubica en una línea de tiempo a los escritores apurimeños contemporáneos según su fecha de nacimiento, destacando sus obras literarias y sus rasgos culturales.	X		2
4	Destaca los logros y aportes de cada escritor.	X		2
5	Reconocen en los escritores apurimeños contemporáneos como fuente de inspiración y expresión de la identidad cultural.	X		2
				10

Nota. Elaboración propia, 2021.

Interpretación

Con el trabajo de la sesión N° 2 se logró: reconocer la literatura apurimeña contemporánea como parte de la literatura peruana; valorar a los escritores por sus producciones literarias; ubicar en una línea de tiempo y reconocer en los escritores apurimeños contemporáneos como fuente de inspiración y expresión de la identidad cultural.

Tabla 8*Resultados de la sesión N° 3 (lista de cotejo)*

N°	CRITERIOS	SI	NO	Puntos
1	Identifica a los protagonistas, sus características y acciones relevantes en el cuento “Barbarita”.	X		2
2	La historieta expresa los hechos más importantes del cuento “Barbarita”.	X		2
3	Considera en la historieta los elementos como: escenarios, personajes, globos, viñetas y cartucho.	X		2
4	La historieta expresa los elementos culturales distintivos de la zona que presenta el cuento “Barbarita”.	X		2
5	Valora el cuento como medio de expresión cultural.	X		2
				10

Nota. Elaboración propia, 2021.

Interpretación

En la sesión N° 3 se logró que los estudiantes reconozcan y valoren el cuento como medio de expresión cultural. A partir de la lectura del cuento Barbarita los estudiantes elaboran una historieta reconociendo elementos culturales distintivos de la zona.

Tabla 9

Resultados de la sesión N° 4 (lista de cotejo)

N°	CRITERIOS	SI	NO	Puntos
1	Localiza el tema principal del poema.	X		2
2	Valora la importancia cultural del poema.	X		2
3	Reflexiona sobre el mensaje que transmite el poema.	X		2
4	Considera los criterios de análisis literario de fondo de un poema.	X		2
5	Realiza la argumentación del análisis literario enfatizando elementos culturales presentes en el poema.	X		2
				10

Nota. Elaboración propia, 2021.

Interpretación

En la sesión N° 4 se logró que los estudiantes: Realicen el análisis literario reconociendo los elementos culturales presentes en el fondo del poema Invocación, asumiendo su importancia cultural.

Tabla 10

Resultados de la sesión N° 5 (lista de cotejo)

N°	CRITERIOS	SI	NO	Puntos
1	Identifica los temas secundarios e infiere la idea principal del cuento “A qué volviste Nazario”.	X		2
2	Extrae del texto: los personajes y escenario.	X		2
3	Ubica en espacio y tiempo a partir de los hechos y sucesos del cuento.	X		2
4	Resalta los elementos culturales que se evidencia en el cuento “A qué volviste Nazario”.	X		2
5	Reflexiona y valora el aspecto cultural del cuento “A qué volviste Nazario”.	X		2
				10

Nota. Elaboración propia, 2021.

Interpretación

La tabla de la sesión de aprendizaje N° 5 demuestra que los estudiantes reflexionan y reconocen el valor cultural del cuento A qué Volviste Nazario del escritor apurimeño Feliciano Padilla.

Tabla 11

Resultados de la sesión N° 6 (lista de cotejo)

N°	CRITERIOS	SI	NO	Puntos
1	Hace uso adecuado de los recursos verbales y no verbales.	X		3
2	Emplea adecuadamente los recursos paraverbales.	X		2
3	Reconoce y enfatiza el tema del poema.	X		2
4	Interpreta el poema relacionando los recursos verbales y no verbales.	X		3
5	Valora la intencionalidad cultural del autor en el poema.	X		2
6	Utiliza indumentaria andina para enfatizar y contextualizar el mensaje del poema.	X		5
7	Se identifica con la temática del poema.	X		3
				20

Nota. Elaboración propia, 2021.

Interpretación

Según la tabla 11 de la sesión de aprendizaje N° 6, se logró que los estudiantes a partir de la declamación de poemas revaloren la intencionalidad cultural del autor, demostrando a través del uso de trajes típicos el entendimiento general del poema e identificarse con la temática.

Tabla 12*Resultados de la sesión N° 7 (lista de cotejo)*

N°	CRITERIOS	SI	NO	Puntos
1	Resalta y selecciona las ideas principales de cada párrafo del cuento asignado.	X		1
2	Utiliza los conectores lógicos para entrelazar las ideas resaltadas y seleccionadas.	X		1
3	Identifica a los personajes principales y secundarios.	X		1
4	Narra con fluidez y espontaneidad considerando el inicio, nudo y desenlace del cuento.	X		3
5	Enfatiza algunos elementos de su entorno manifiestos en el cuento.	X		1
6	Extrae y valora las enseñanzas e intenciones del autor relacionados a la cultura.	X		3
				10

Nota. Elaboración propia, 2021.

Interpretación

Según la tabla 12 de la sesión de aprendizaje N° 7, se obtuvo que los estudiantes reconozcan elementos culturales en el cuento a través de la narración oral haciendo una comparación con las de su entorno, reforzando su autoidentificación a través del cuento.

Tabla 13*Resultados de la sesión N° 8 (lista de cotejo)*

N°	CRITERIOS	SI	NO	Puntos
1	Desarrolla con claridad los criterios o aspectos para el análisis literario de una novela.	X		2
2	Comprende e identifica el tema principal y las ideas secundarias de la novela.	X		2
3	Identifica y caracteriza a los personajes principales y secundarios.	X		2
4	Reflexiona sobre la intencionalidad del autor en la novela “ <i>Crónicas del silencio</i> ”.	X		2
5	Recoge los elementos culturales de la novela y contextualiza a su entorno.	X		4
6	Se identifica con algunos personajes por sus acciones en la novela.	X		2
7	Describe algunas costumbres y manifestaciones culturales de la novela.	X		3
8	Valora la intencionalidad cultural del autor en la novela.	X		3
				20

Nota. Elaboración propia, 2021.

Interpretación

La tabla 13 de la sesión de aprendizaje N° 8 demuestra: que los estudiantes contextualizan los acontecimientos culturales de la novela a su entorno, también los estudiantes se identifican con los protagonistas, sus costumbres y tradiciones.

Tabla 14

Resultados de la sesión N° 9 (lista de cotejo)

N°	CRITERIOS	SI	NO	Puntos
1	Respeto el turno y tiempo de su participación y de sus compañeros.	X		1
2	Se ciñe en el tema sin contradicciones y de manera pertinente.	X		1
3	Demuestra el dominio del tema durante el conversatorio.	X		1
4	Infiere y expresa ideas implícitas del cuento.	X		1
5	Compara los hechos culturales del cuento con las de su entorno.	X		3
6	Valora el aporte cultural del cuento a nuestra sociedad.	X		3
				10

Nota. Elaboración propia, 2021.

Interpretación

El estudiante, a partir del conversatorio internaliza el valor cultural del cuento, además compara los hechos culturales del cuento con las de su entorno.

Tabla 15

Resultados de la sesión N° 10 (lista de cotejo)

N°	CRITERIOS	SI	NO	Puntos
1	Asume el canto popular como parte de la literatura apurimeña contemporánea.	X		1
2	Identifica y expresa el tema central de los cantos populares.	X		1
3	Vocaliza y entona en su melodía la canción designada.	X		1
4	Al entonar expresa los sentimientos y emociones.	X		2
5	Interpreta el canto mostrando identificación con la temática.	X		2
6	Reflexiona sobre la importancia del canto popular para el desarrollo de la identidad cultural.	X		3
				10

Nota. Elaboración propia, 2021.

Interpretación

En la tabla 15, de la sesión N°10, se interpreta que los estudiantes demuestran su identidad propia al entonar con emoción y sentimiento cantos populares de Apurímac, además asume el canto como parte del quehacer cotidiano.

Con respecto a los docentes del área de comunicación también se aplicó un cuestionario, para recolectar datos complementarios sobre la variable independiente (literatura apurimeña contemporánea), en el que se obtuvieron resultados favorables. En suma, los resultados recogidos de los estudiantes y docentes no guardan relación entre sí, como se evidencia en la siguiente tabla.

Tabla 16

Respuestas de los docentes

Pregunta Docente	1. Mucho	2. Bastante	3. Regular	4. Poco	5. Nada
Docente 1	0	6	4	0	0
Docente 2	4	6	0	0	0
Docente 3	1	6	3	0	0
Docente 4	3	7	0	0	0

Nota. Podemos ver que la opción predominante es el número 2. Bastante, y según las preguntas del cuestionario, la opción bastante responde a la frecuencia con que se trabaja o el nivel de interés por parte de los docentes con relación a la variable dependiente, 2021.

A continuación, se da a conocer los resultados obtenidos de los estudiantes:

Los resultados del trabajo de investigación respondieron a mostrar comparativamente entre los resultados de la preprueba y la posprueba realizada en los estudiantes de cuarto grado, educación secundaria CEMA Mara, respecto a su identidad cultural, debido a la intervención realizada por los investigadores mediante la literatura apurimeña contemporánea.

En el análisis descriptivo fue necesario realizar los siguientes baremos de la variable dependiente identidad cultural de los estudiantes: En total son 17 preguntas y con 5 respuestas, el producto de ambos sería 85, teniendo en cuenta que la valoración de las respuestas va de 1 a 5 puntos, entonces el puntaje máximo es 85 y el puntaje mínimo 17. Habiendo realizado la diferencia de 17 al puntaje máximo se obtuvo 68, este mismo resultado realizada la división en tres escalas valorativas es 22,666 y más representativas fueron establecidas:

Tabla 17

Baremo de la variable dependiente identidad cultural

Rango	Categoría o nivel	Descripción
17 a 39	Inadecuada	La identidad cultural del estudiante responde de forma inadecuada al sentimiento de reconocimiento, autoafirmación y pertenencia a la cultura local y nacional.
40 a 62	Poco adecuada	La identidad cultural del estudiante responde de forma poco adecuada al sentimiento de reconocimiento, autoafirmación y pertenencia a la cultura local y nacional.
63 a 85	Adecuada	La identidad cultural del estudiante responde de forma adecuada al sentimiento de reconocimiento, autoafirmación y pertenencia a la cultura local y nacional.

Nota. Elaboración propia, 2021.

En el caso de las dimensiones e indicadores de la variable dependiente identidad cultural, se obtuvo los valores respectivos a través del promedio de resultados.

Por tratarse de un estudio experimental, el procedimiento estadístico se ha segmentado por los indicadores de la variable, realizándose un análisis estadístico descriptivo de cada indicador y las dos dimensiones de la variable identidad cultural, asimismo se muestra el análisis comparativo de la preprueba y la posprueba en una sola tabla, con el fin de explicar la mejoría causada por el experimento.

4.1. Resultados descriptivos de la variable dependiente identidad cultural

4.1.1. Resultados descriptivos de la dimensión interna

Tabla 18

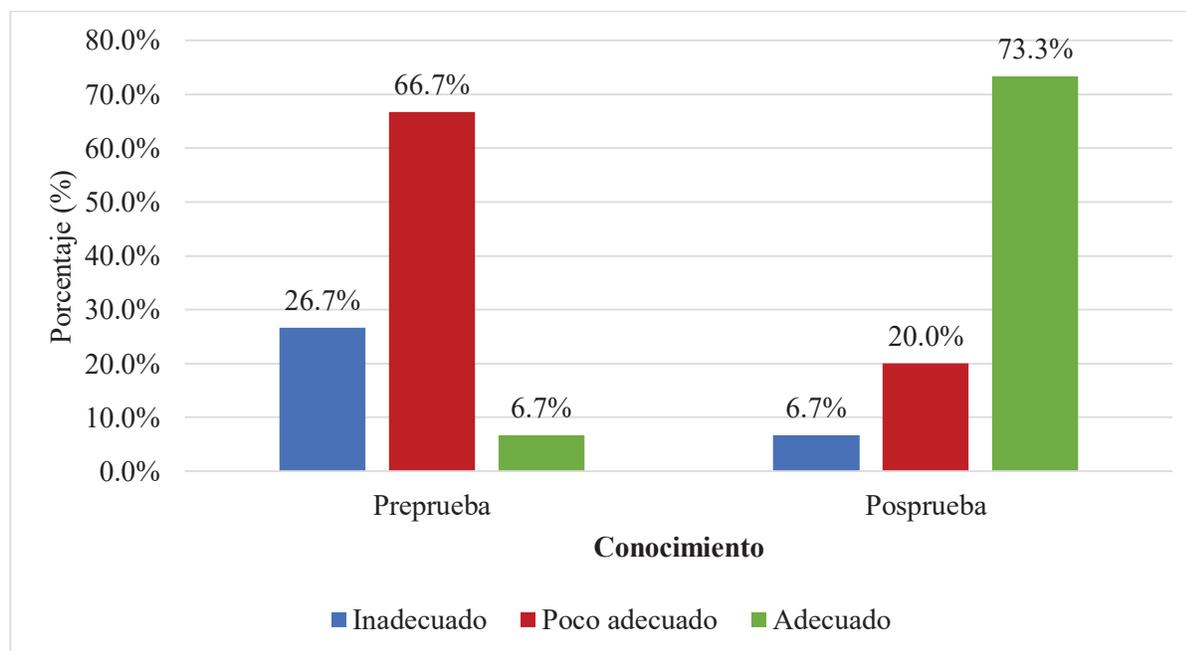
Estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba del componente conocimiento

Categorías	Conocimiento			
	Preprueba		Posprueba	
	Frecuencia	Porcentaje	Frecuencia	Porcentaje
Inadecuado	4	26,7%	1	6,7%
Poco adecuado	10	66,7%	3	20,0%
Adecuado	1	6,7%	11	73,3%
Total	15	100,0%	15	100,0%

Nota: Datos procesados en el programa estadístico IBM SPSS, 2021

Figura 3

Frecuencias porcentuales comparativas entre la preprueba y posprueba del componente conocimiento



Interpretación:

En la tabla 18 y figura 3 se tiene la distribución de las frecuencias de los estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba del componente conocimiento; de donde se observa que durante la preprueba los estudiantes del cuarto grado en la Institución Educativa Secundaria CEMA-Mara mayormente se encuentran en el nivel poco adecuado con un 66,7%, en el nivel inadecuado en un 26,7% y solo el 6,7% en el nivel adecuado; en cambio para la posprueba los estudiantes demuestran ubicarse mayormente en el nivel adecuado representado por el 73,3%, 20,0% en el nivel poco adecuado y solo el 6,7% para el nivel inadecuado.

Por lo tanto, respecto al componente conocimiento se demuestra una notable mejora pasando de la preprueba a la posprueba, donde los estudiantes manifiestan que desean profundizar sus conocimientos sobre las vivencias, tradiciones y costumbres de sus antepasados, creen que las manifestaciones culturales de su región seguirán vigentes en las futuras generaciones, conocen a los escritores y/o literatos de su región que abordan las diferentes manifestaciones culturales y creen conocer lo suficiente de las diferentes manifestaciones culturales de su entorno.

Tabla 19

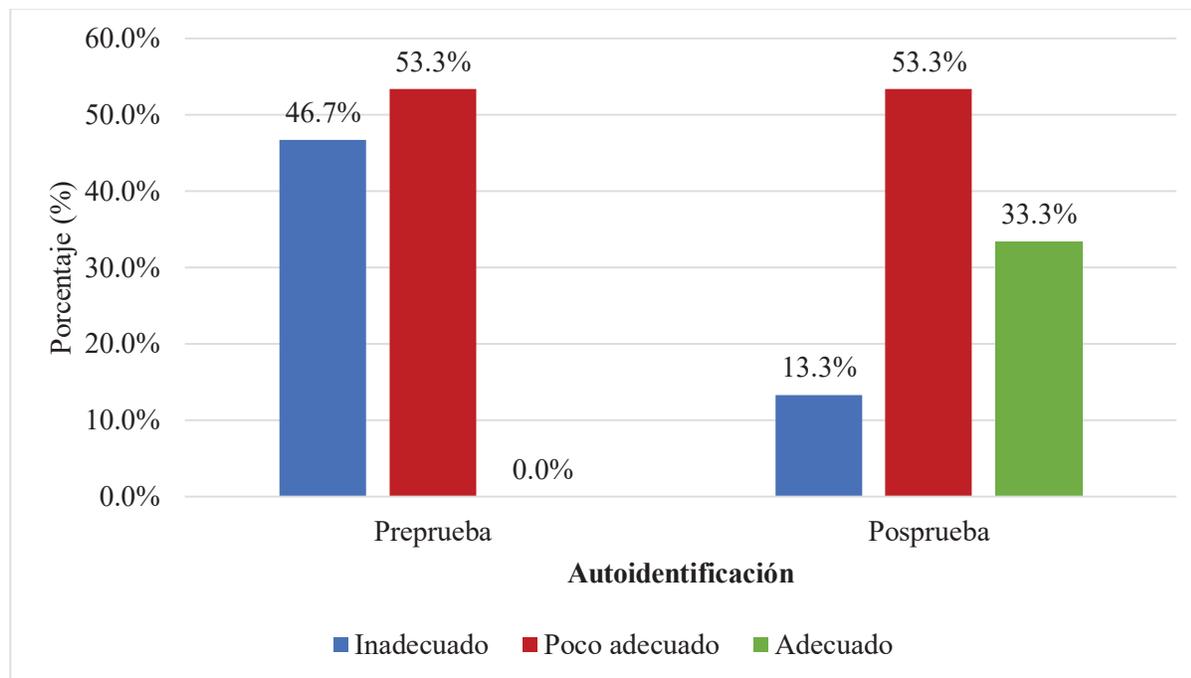
Estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba del componente autoidentificación

<i>Categorías</i>	<i>Autoidentificación</i>			
	<i>Preprueba</i>		<i>Posprueba</i>	
	<i>Frecuencia</i>	<i>Porcentaje</i>	<i>Frecuencia</i>	<i>Porcentaje</i>
Inadecuado	7	46,7%	2	13,3%
Poco adecuado	8	53,3%	8	53,3%
Adecuado	0	0,0%	5	33,3%
Total	15	100,0%	15	100,0%

Nota: Datos procesados en el programa estadístico IBM SPSS, 2021.

Figura 4

Frecuencias porcentuales comparativas entre la preprueba y posprueba del componente autoidentificación



Interpretación:

En la tabla 19 y figura 4 se aprecia la distribución de las frecuencias de los estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba del componente autoidentificación; teniendo que durante la preprueba los estudiantes del cuarto grado en la Institución Educativa Secundaria CEMA Mara en su mayoría se encuentran en el nivel poco adecuado representado por el 53,3% y en el nivel inadecuado con un 46,7%; para la posprueba los estudiantes todavía en su mayoría están ubicados en el nivel poco adecuado en un 53,3%, el 33,3% en el nivel adecuado y el 13,3% para el nivel inadecuado.

De esta manera se evidencia durante la preprueba y posprueba respecto al componente autoidentificación los estudiantes mayormente están en el nivel poco adecuado, lo que quiere decir que no consideran tan importante la actividad agrícola y ganadera como parte de su cultura ni los

elementos y lugares sagrados de su cultura. Solo el 33,3% de los estudiantes en la posprueba consideran que la actividad agrícola y ganadera, así como los elementos y lugares sagrados son importantes como parte de su cultura.

Tabla 20

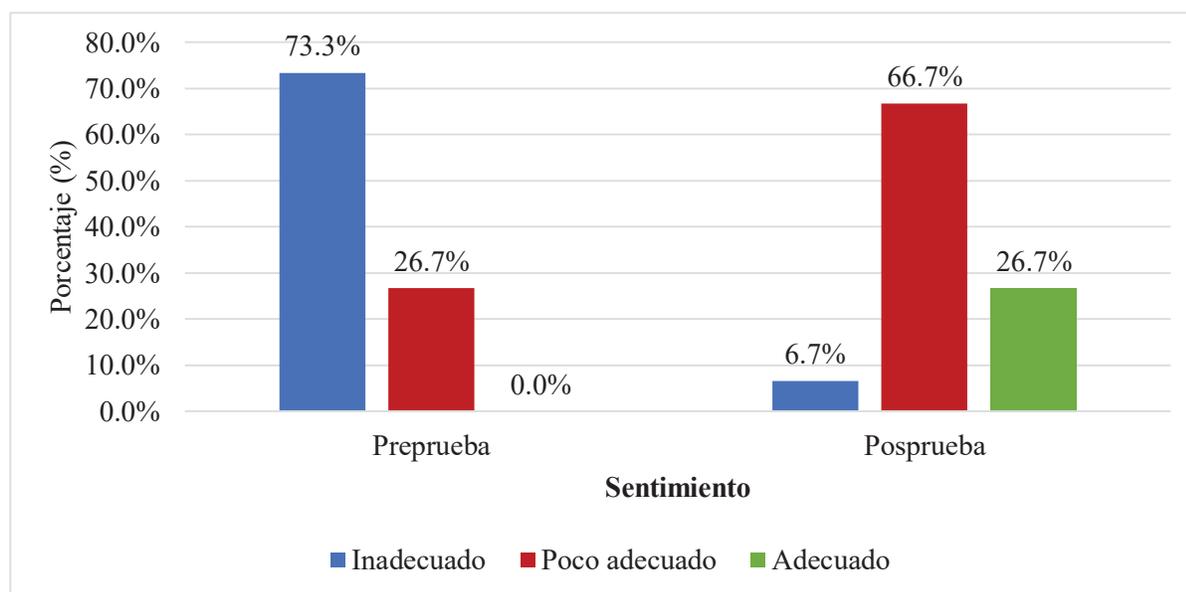
Estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba del componente sentimiento

Categorías	Sentimiento			
	Preprueba		Posprueba	
	Frecuencia	Porcentaje	Frecuencia	Porcentaje
Inadecuado	11	73,3%	1	6,7%
Poco adecuado	4	26,7%	10	66,7%
Adecuado	0	0,0%	4	26,7%
Total	15	100,0%	15	100,0%

Nota: Datos procesados en el programa estadístico IBM SPSS, 2021.

Figura 5

Frecuencias porcentuales comparativas entre la preprueba y posprueba del componente sentimiento



Interpretación:

En la tabla 20 y figura 5 se muestra la distribución de las frecuencias de los estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba del componente sentimiento; de modo que en la preprueba los estudiantes del cuarto grado en la Institución Educativa Secundaria CEMA Mara mayormente se ubican en el nivel inadecuado representado por el 73,3% y el 26,7% en el nivel poco adecuado; en cambio para la posprueba los estudiantes en su mayoría se ubican en el nivel poco adecuado con un 66,7%, el 26,7% en un nivel adecuado y solo 6,7% en el nivel inadecuado.

Hay evidencia en la preprueba del componente sentimiento, que los estudiantes mayormente no se sienten orgullosos ni identificados como mareño(a) en otros contextos, del mismo modo no se sienten identificados con las tradiciones, costumbres y formas de vivir de sus antepasados, ni se sienten conformes con la herencia cultural de sus antepasados. En la posprueba los estudiantes demuestran cierta mejora respecto a estas actitudes, sin embargo, solo el 26,7% de los estudiantes indican sentirse orgullosos e identificados como mareño(a) en otros contextos, así como sentirse identificados con las tradiciones, costumbres y formas de vivir de sus antepasados, además de sentirse conformes con la herencia cultural de sus antepasados.

Tabla 21

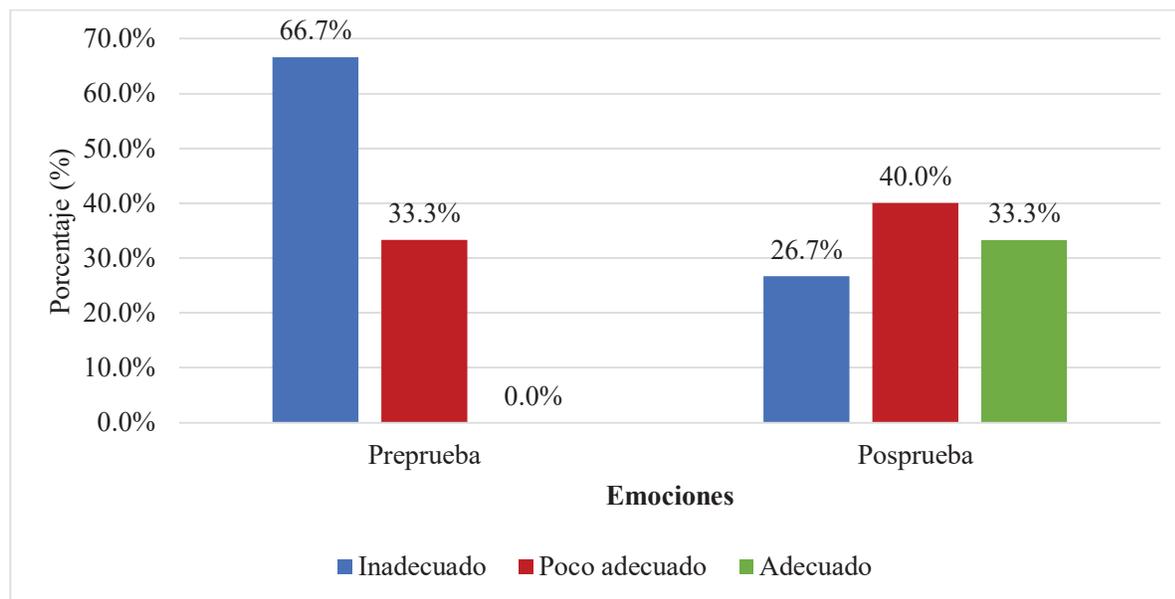
Estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba del componente emociones

<i>Categorías</i>	<i>Emociones</i>			
	<i>Preprueba</i>		<i>Posprueba</i>	
	<i>Frecuencia</i>	<i>Porcentaje</i>	<i>Frecuencia</i>	<i>Porcentaje</i>
Inadecuado	10	66,7%	4	26,7%
Poco adecuado	5	33,3%	6	40,0%
Adecuado	0	0,0%	5	33,3%
Total	15	100,0%	15	100,0%

Nota: Datos procesados en el programa estadístico IBM SPSS, 2021.

Figura 6

Frecuencias porcentuales comparativas entre la preprueba y posprueba del componente emociones



Interpretación:

En la tabla 21 y figura 6 se tiene la distribución de las frecuencias de los estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba del componente emociones; de donde durante la preprueba la mayoría de los estudiantes del cuarto grado en la Institución Educativa Secundaria CEMA Mara se encuentra en el nivel inadecuado representado por el 66,7% y en el nivel poco adecuado el 33,3%; para la posprueba los estudiantes mayormente se ubican en el nivel poco adecuado con un 40,0%, 33,3% en el nivel adecuado y el 26,7% en el nivel inadecuado.

De esta manera se demuestra para el componente emociones durante la preprueba que para la mayoría de los estudiantes los bailes, danzas, cantos y música de sus antepasados no les parecen emocionantes. Esta percepción por parte de los estudiantes para la posprueba cambia

relativamente, de tal forma que el 33,3% de ellos consideran que los bailes, danzas, cantos y música de sus antepasados son emocionantes.

Tabla 22

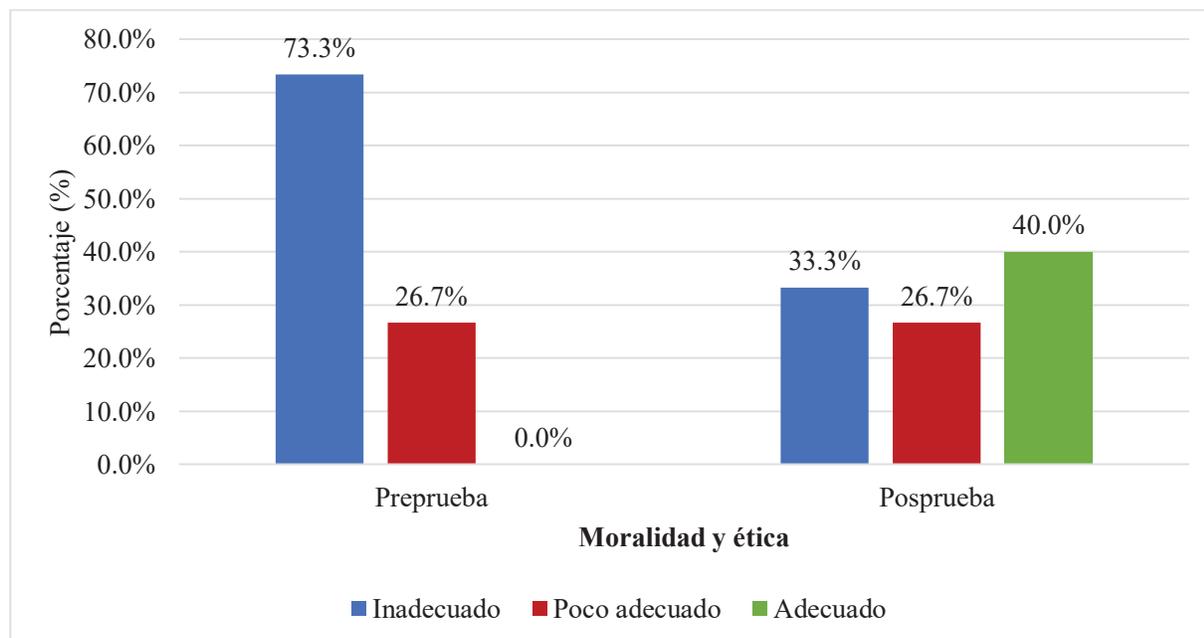
Estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba del componente moralidad y ética

Categorías	Moralidad y ética			
	Preprueba		Posprueba	
	Frecuencia	Porcentaje	Frecuencia	Porcentaje
Inadecuado	11	73,3%	5	33,3%
Poco adecuado	4	26,7%	4	26,7%
Adecuado	0	0,0%	6	40,0%
Total	15	100,0%	15	100,0%

Nota: Datos procesados en el programa estadístico IBM SPSS, 2021.

Figura 7

Frecuencias porcentuales comparativas entre la preprueba y posprueba del componente moralidad y ética



Interpretación:

En la tabla 22 y figura 7 se observa la distribución de las frecuencias de los estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba del componente moralidad y ética; de modo que se tiene que en la preprueba los estudiantes del cuarto grado en la Institución Educativa Secundaria CEMA-Mara mayormente se encuentran en un nivel inadecuado representado por el 73,3% y el 26,7% en el nivel poco adecuado; para la posprueba la mayoría de los estudiantes se ubican en el nivel adecuado con un 40,0%, en el nivel inadecuado el 33,3% y un 26,7% para el nivel poco adecuado.

Se hace evidente respecto al componente moralidad-ética en la preprueba que mayormente los estudiantes no consideran importante los valores como la solidaridad, responsabilidad, respeto y honestidad de sus antepasados. En cambio, en la posprueba la mayoría de los estudiantes consideran importante los valores como la solidaridad, responsabilidad, respeto y honestidad de sus antepasados.

4.1.2. Resultados descriptivos de la dimensión externa

Tabla 23

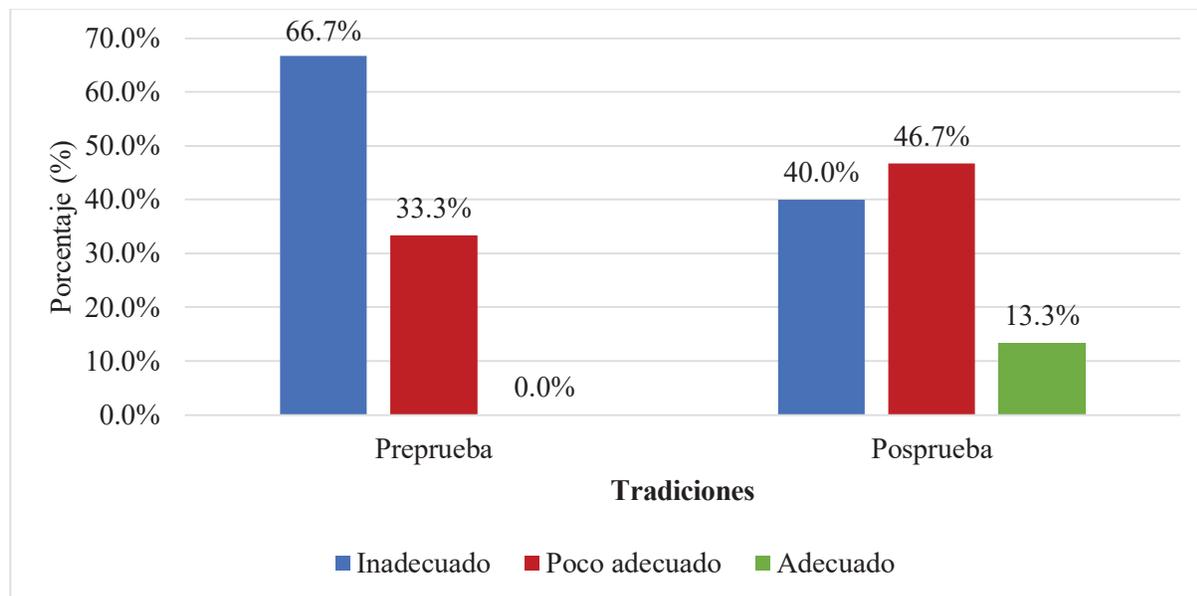
Estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba del componente tradiciones

<i>Categorías</i>	<i>Tradiciones</i>			
	<i>Preprueba</i>		<i>Posprueba</i>	
	<i>Frecuencia</i>	<i>Porcentaje</i>	<i>Frecuencia</i>	<i>Porcentaje</i>
Inadecuado	10	66,7%	6	40,0%
Poco adecuado	5	33,3%	7	46,7%
Adecuado	0	0,0%	2	13,3%
Total	15	100,0%	15	100,0%

Nota: Datos procesados en el programa estadístico IBM SPSS, 2021.

Figura 8

Frecuencias porcentuales comparativas entre la preprueba y posprueba del componente tradiciones



Interpretación:

En la tabla 23 y figura 8 se tiene la distribución de las frecuencias de los estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba del componente tradiciones; observando que durante la preprueba la mayoría de los estudiantes del cuarto grado en la Institución Educativa Secundaria CEMA Mara se encuentran en el nivel inadecuado representado por el 66,7% y el 33,3% en el nivel poco adecuado; en cambio para la posprueba los estudiantes mayormente se ubican en el nivel poco adecuado con un 46,7%, en el inadecuado un 40,0% y solo 13,3% en el nivel adecuado.

Por lo tanto, durante la preprueba respecto al componente tradiciones la mayoría de los estudiantes creen que los textos literarios con contenido de expresiones culturales no fortalecen la

identidad. Para la posprueba solo el 13,3% de los estudiantes creen que los textos literarios con contenido de expresiones culturales fortalecen la identidad.

Tabla 24

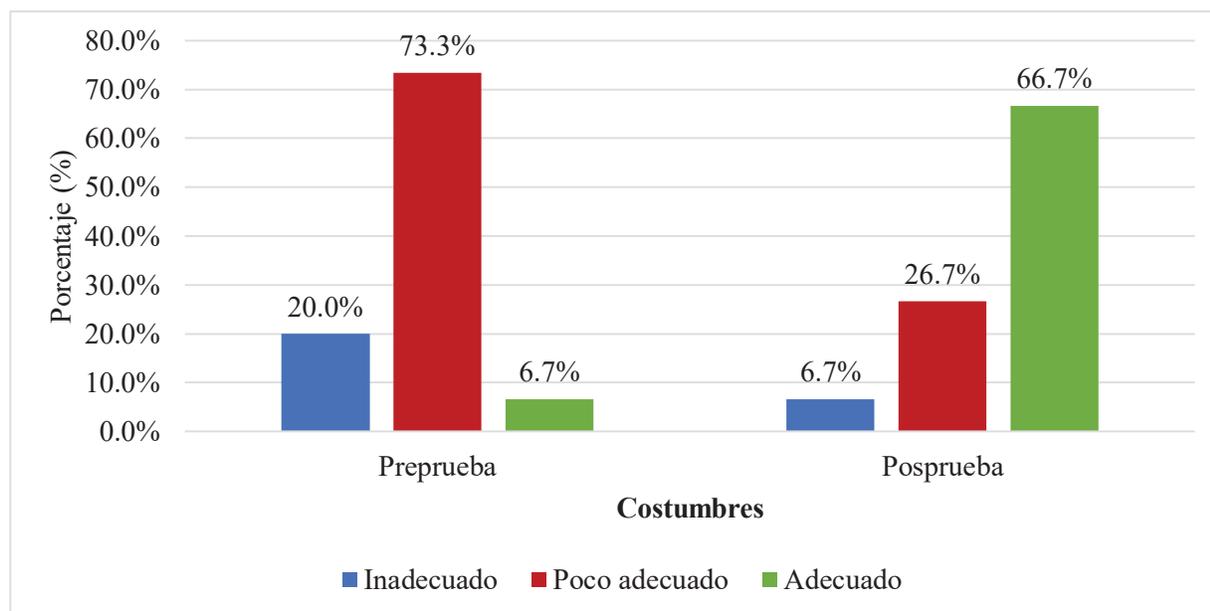
Estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba del componente costumbres

Categorías	Costumbres			
	Preprueba		Posprueba	
	Frecuencia	Porcentaje	Frecuencia	Porcentaje
Inadecuado	3	20,0%	1	6,7%
Poco adecuado	11	73,3%	4	26,7%
Adecuado	1	6,7%	10	66,7%
Total	15	100,0%	15	100,0%

Nota: Datos procesados en el programa estadístico IBM SPSS, 2021.

Figura 9

Frecuencias porcentuales comparativas entre la preprueba y posprueba del componente costumbres



Interpretación

En la tabla 24 y figura 9 se observa la distribución de las frecuencias de los estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba del componente costumbres; de tal manera que durante la preprueba los estudiantes del cuarto grado en la Institución Educativa Secundaria CEMA Mara mayormente se encuentran en el nivel poco adecuado representado por el 73,3%, el 20,0% en el nivel inadecuado y solo 6,7% para el nivel adecuado; en contraste para la posprueba la mayoría de los estudiantes se ubica en el nivel adecuado con el 66,7%, en el nivel poco adecuado un 26,7% y solo un 6,7% en el nivel inadecuado.

Hay evidencia de que respecto al componente costumbres durante la preprueba la mayoría de los estudiantes de manera regular les gusta expresar su identidad cultural a través de la danza, música y canto, además de que no siempre participan de las actividades culturales como: turuspukllay, wark'anakuy, t'ikapallay, y otros de su localidad. Luego para la posprueba mayormente los estudiantes manifiestan que les gusta expresar su identidad cultural a través de la danza, música y canto, además de que participan de las actividades culturales como: turuspukllay, wark'anakuy, t'ikapallay, y otros de su localidad.

Tabla 25

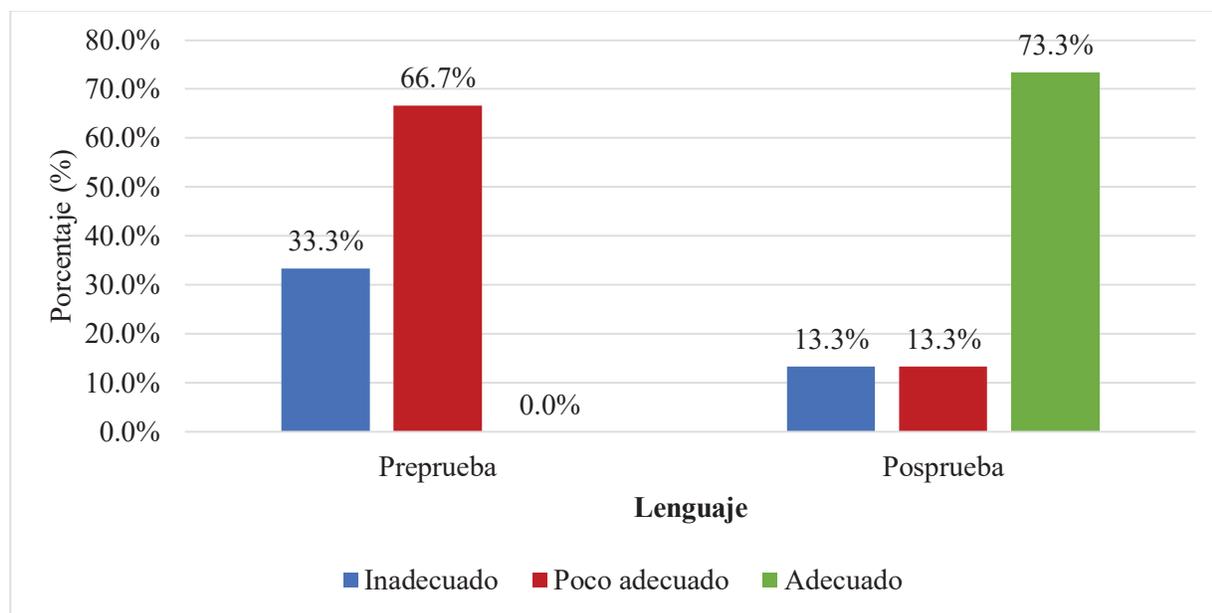
Estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba del componente lenguaje

<i>Categorías</i>	<i>Lenguaje</i>			
	<i>Preprueba</i>		<i>Posprueba</i>	
	<i>Frecuencia</i>	<i>Porcentaje</i>	<i>Frecuencia</i>	<i>Porcentaje</i>
Inadecuado	5	33,3%	2	13,3%
Poco adecuado	10	66,7%	2	13,3%
Adecuado	0	0,0%	11	73,3%
Total	15	100,0%	15	100,0%

Nota: Datos procesados en el programa estadístico IBM SPSS, 2021.

Figura 10

Frecuencias porcentuales comparativas entre la preprueba y posprueba del componente lenguaje



Interpretación:

En la tabla 25 y figura 10 se muestra la distribución de las frecuencias de los estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba del componente lenguaje; de tal manera se tiene que durante la preprueba los estudiantes del cuarto grado en la Institución Educativa Secundaria CEMA Mara en su mayoría se ubican en el nivel poco adecuado representado por el 66,7% y en el nivel inadecuado un 33,3%; en cambio para la posprueba mayormente los estudiantes se encuentran en el nivel adecuado representado por el 73,3% y en los niveles inadecuado y poco adecuado con un 13,3% respectivamente.

De tal manera que en la preprueba respecto al componente lenguaje los estudiantes mayormente no siempre se sienten seguros y orgullosos al comunicarse en quechua. En contraste

para la posprueba los estudiantes en su mayoría sienten seguridad y orgullo al comunicarse en quechua.

Tabla 26

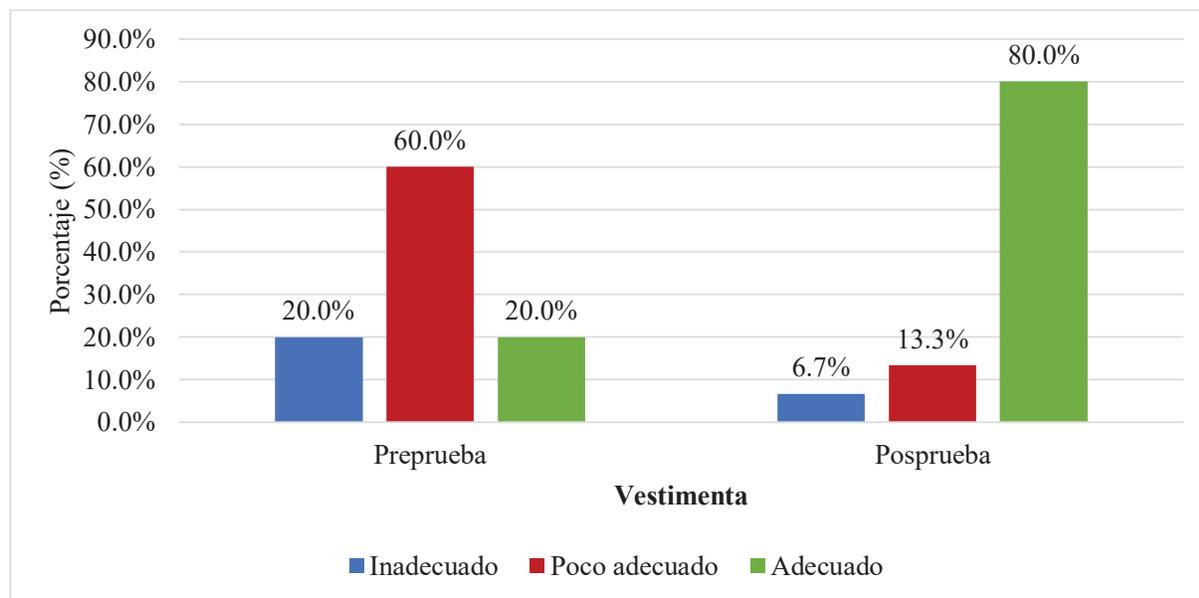
Estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba del componente vestimenta

Categorías	Vestimenta			
	Preprueba		Posprueba	
	Frecuencia	Porcentaje	Frecuencia	Porcentaje
Inadecuado	3	20,0%	1	6,7%
Poco adecuado	9	60,0%	2	13,3%
Adecuado	3	20,0%	12	80,0%
Total	15	100,0%	15	100,0%

Nota: Datos procesados en el programa estadístico IBM SPSS, 2021.

Figura 11

Frecuencias porcentuales comparativas entre la preprueba y posprueba del componente vestimenta



Interpretación:

En la tabla 26 y figura 11 se observa la distribución de las frecuencias de los estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba del componente vestimenta; teniendo que durante la preprueba la mayoría de los estudiantes del cuarto grado en la Institución Educativa Secundaria CEMA Mara se ubican en el nivel poco adecuado representado por el 60,0% y en los niveles inadecuado y adecuado con un 20,0% correspondientemente; en contraste para la posprueba mayormente los estudiantes se ubican en el nivel adecuado con un 80,0%, 13,3% en el nivel poco adecuado y solo 6,7% para el nivel inadecuado.

Se hace evidente respecto al componente vestimenta en la preprueba que los estudiantes en su mayoría no siempre les gusta llevar puesto el traje típico de Mara. En cambio, para la posprueba la mayoría de los estudiantes manifiesta que les gusta llevar el traje típico de Mara.

Tabla 27

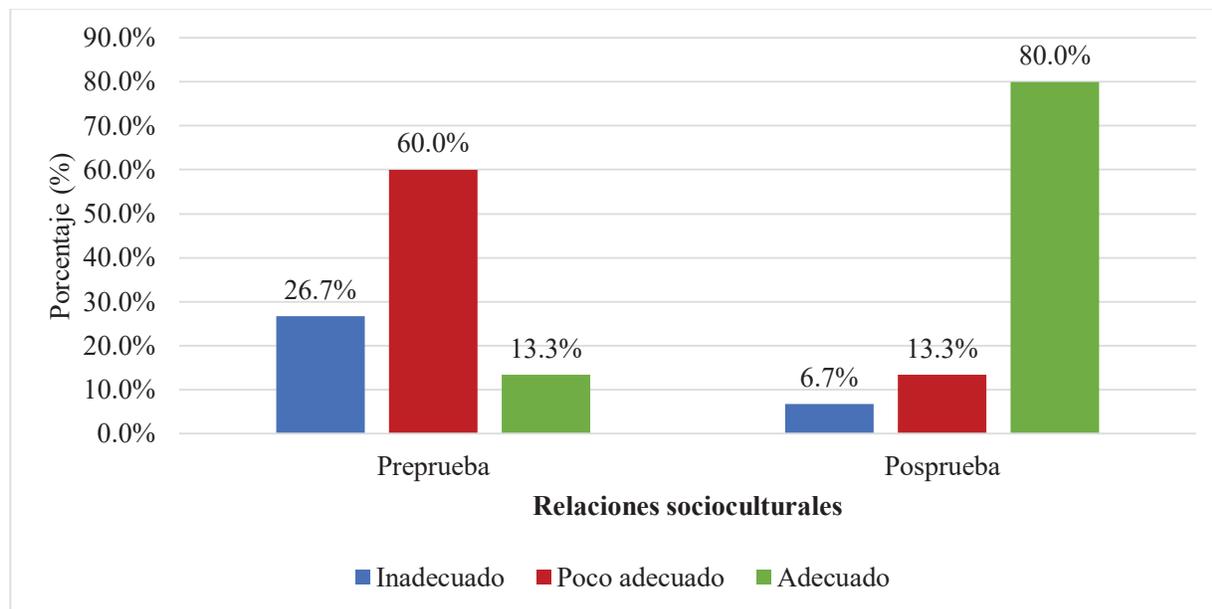
Estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba del componente relaciones socioculturales

<i>Categorías</i>	<i>Relaciones socioculturales</i>			
	<i>Preprueba</i>		<i>Posprueba</i>	
	<i>Frecuencia</i>	<i>Porcentaje</i>	<i>Frecuencia</i>	<i>Porcentaje</i>
Inadecuado	4	26,7%	1	6,7%
Poco adecuado	9	60,0%	2	13,3%
Adecuado	2	13,3%	12	80,0%
Total	15	100,0%	15	100,0%

Nota: Datos procesados en el programa estadístico IBM SPSS, 2021.

Figura 12

Frecuencias porcentuales comparativas entre la preprueba y posprueba del componente relaciones socioculturales



Interpretación:

En la tabla 27 y figura 12 se observa la distribución de las frecuencias de los estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba del componente relaciones socioculturales; de manera que en la preprueba los estudiantes del cuarto grado en la Institución Educativa Secundaria CEMA Mara mayormente se encuentran en el nivel poco adecuado representado por 60,0%, a continuación en el nivel inadecuado con un 26,7% y en el nivel adecuado un 13,3%; en contraste para la posprueba los estudiantes en su mayoría se ubican en el nivel adecuado representado por el 80,0%, 13,3% para el nivel poco adecuado y solo 6,7% en el nivel inadecuado.

Por lo tanto, durante la preprueba se hace evidente que en su mayoría los estudiantes respecto al componente relaciones socioculturales, no siempre participan en las actividades

sociales y costumbres en su localidad. En cambio, para la posprueba los estudiantes mayormente manifiestan que participan en las actividades sociales y costumbres en su localidad.

4.1.3. Resultados descriptivos de la variable dependiente identidad cultural

Tabla 28

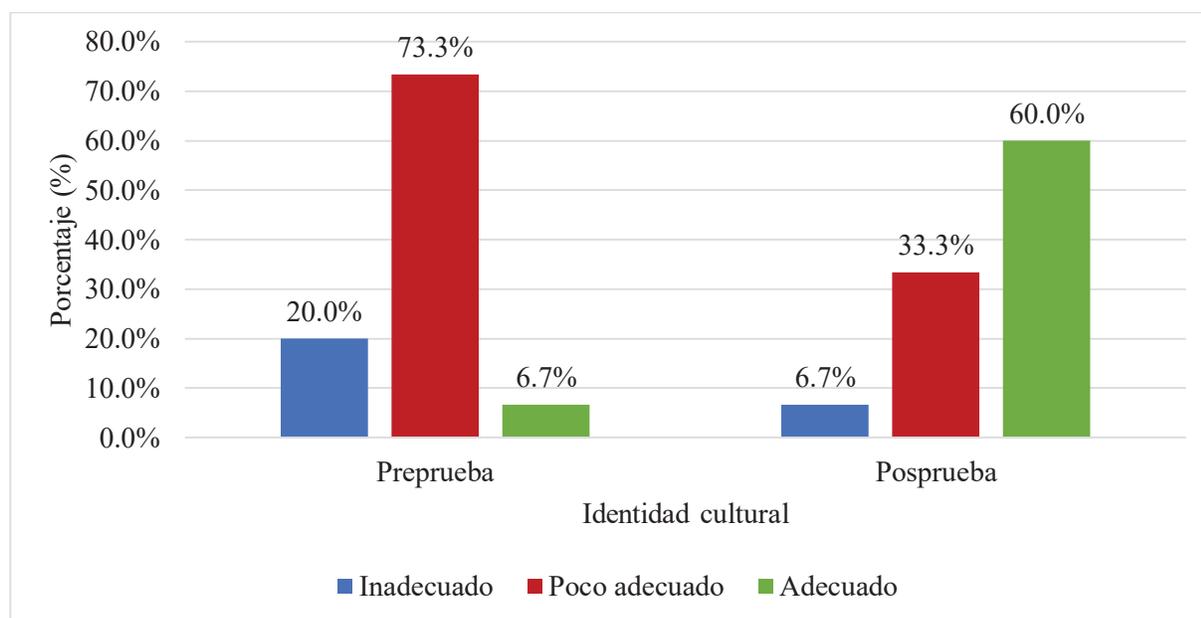
Estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba de la variable identidad cultural

Categorías	Identidad cultural			
	Preprueba		Posprueba	
	Frecuencia	Porcentaje	Frecuencia	Porcentaje
Inadecuado	3	20,0%	1	6,7%
Poco adecuado	11	73,3%	5	33,3%
Adecuado	1	6,7%	9	60,0%
Total	15	100,0%	15	100,0%

Nota: Datos procesados en el programa estadístico IBM SPSS, 2021.

Figura 13

Frecuencias porcentuales comparativas entre la preprueba y posprueba de la variable identidad cultural



Interpretación:

En la tabla 28 y figura 13 se muestra la distribución de las frecuencias de los estadísticos descriptivos comparativos entre la preprueba y posprueba de la variable identidad cultural; de donde en la preprueba la mayoría de los estudiantes del cuarto grado en la Institución Educativa Secundaria CEMA Mara se ubican en el nivel poco adecuado con un 73,3%, 20,0% en el nivel inadecuado y solo 6,7% para el nivel adecuado; en cambio para la posprueba se tiene que los estudiantes mayormente se encuentran en el nivel adecuado, el 33,3% en el nivel poco adecuado y solo 6,7% para el nivel inadecuado.

Hay evidencia de que respecto a la variable identidad cultural en la preprueba los estudiantes mayormente en ocasiones tienen un sentimiento de reconocimiento, autoafirmación y pertenencia hacia su cultura, que se demuestra con la práctica espontánea de las costumbres, tradiciones, creencias, lenguas y formas de vida propias de su sociedad y cultura. En contraste para la posprueba la mayoría de los estudiantes manifiestan positivamente un sentimiento de reconocimiento, autoafirmación y pertenencia hacia su cultura, que se demuestra con la práctica espontánea de las costumbres, tradiciones, creencias, lenguas y formas de vida propias de su sociedad y cultura.

4.2. Resultados inferenciales de la variable dependiente identidad cultural

4.2.1. Prueba de hipótesis general

Tabla 29

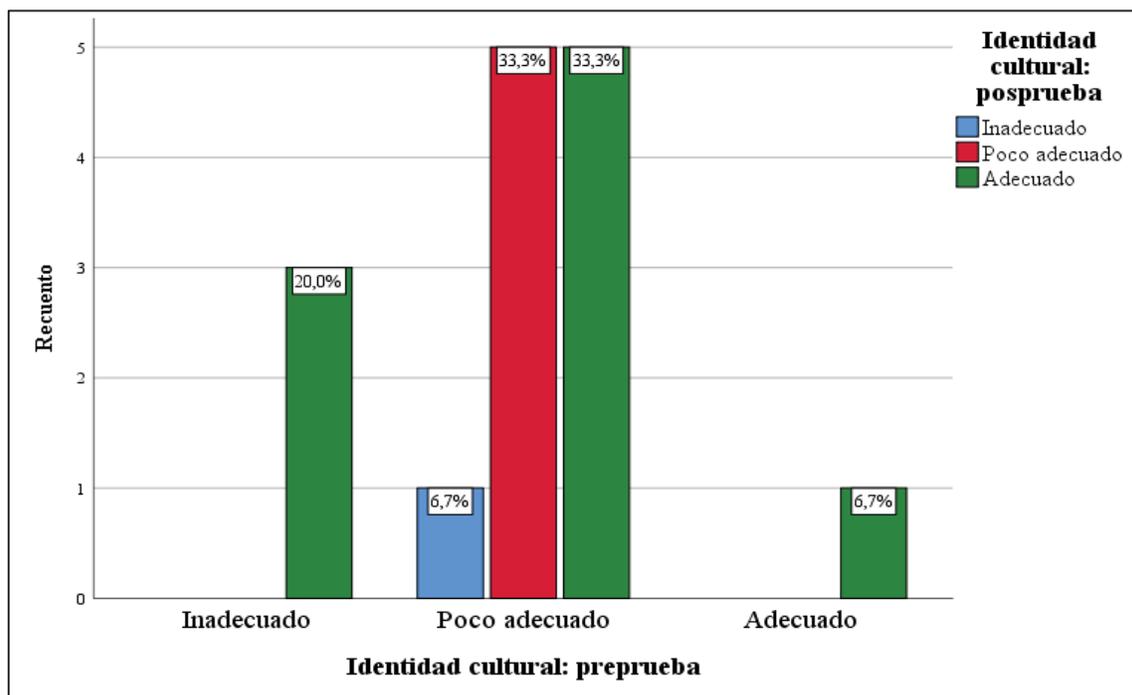
Estadísticos contingentes entre la preprueba y posprueba de la variable identidad cultural

Identidad cultural: preprueba	Identidad cultural: posprueba	Identidad cultural: posprueba			Total
		Inadecuado	Poco adecuado	Adecuado	
Inadecuado	Frecuencia	0	0	3	3
	Porcentaje	0,00%	0,00%	20,00%	20,00%
Poco adecuado	Frecuencia	1	5	5	11
	Porcentaje	6,70%	33,30%	33,30%	73,30%
Adecuado	Frecuencia	0	0	1	1
	Porcentaje	0,00%	0,00%	6,70%	6,70%
Total	Frecuencia	1	5	9	15
	Porcentaje	6,70%	33,30%	60,00%	100,00%

Nota: Datos procesados en el programa estadístico IBM SPSS, 2021.

Figura 14

Frecuencias porcentuales contingentes entre la preprueba y posprueba de la variable identidad cultural



Interpretación:

En la tabla 29 y figura 14 se tiene la distribución de frecuencias de los estadísticos contingentes entre la preprueba y posprueba de la variable identidad cultural; de donde entre la preprueba y posprueba se hace evidente una mejora de los niveles poco adecuado y adecuado de la identidad cultural en un 33,3% respectivamente, además en el nivel adecuado en un 6,7%.

Proceso de evaluación de la prueba estadística

Hipótesis matemáticas planteadas:

H_0 : El nivel de identidad cultural de los estudiantes de educación secundaria en los resultados de la preprueba y posprueba comparativamente NO muestran cambios positivos.

H_1 : El nivel de identidad cultural de los estudiantes de educación secundaria en los resultados de la preprueba y posprueba comparativamente muestran cambios positivos.

Estadígrafo de contraste:

Chi cuadrado de McNemar-Bowker

Margen de error o nivel de significancia estadística:

Por uso convencional $\alpha = 5\% (0,05)$

Tabla 30

Resultados del estadígrafo de contraste de acuerdo con el programa estadístico IBM SPSS

	Valor	df	Significación asintótica (bilateral)
Prueba de McNemar-Bowker	9,000	3	0,029
N de casos válidos	15		

Nota: Datos procesados en el programa estadístico IBM SPSS, 2021.

Como el valor de la significación asintótica o valor $-p$ (probabilidad de ocurrencia desfavorable), se observa que es menor al nivel de significancia (0,029 es menor al 0,005) se acepta la hipótesis alterna:

H_1 : El nivel de identidad cultural de los estudiantes de educación secundaria en los resultados de la preprueba y posprueba comparativamente muestran cambios positivos.

Se demuestra que a través del uso frecuente de la literatura apurimeña contemporánea es posible fortalecer la identidad cultural de los estudiantes de educación secundaria en la Institución Educativa CEMA Mara.

4.2.2. Prueba de hipótesis específica

Tabla 31

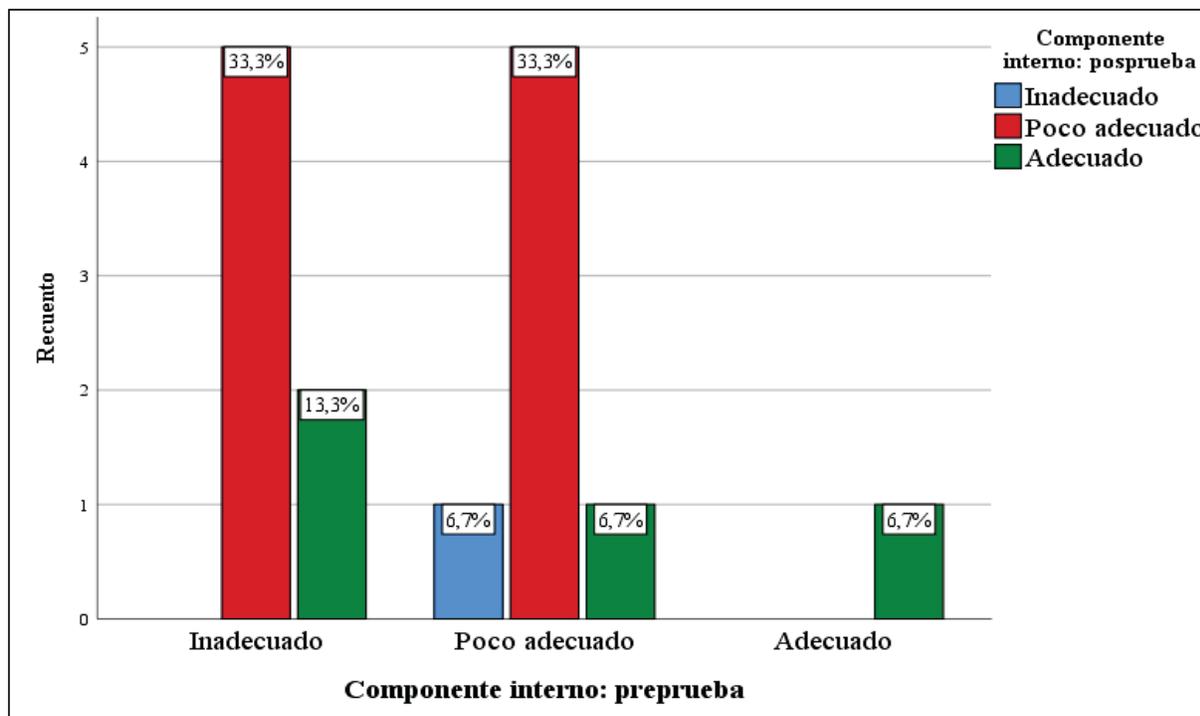
Estadísticos contingentes entre la preprueba y posprueba de la dimensión interna de la identidad cultural

Componente preprueba	interno:	Componente interno: posprueba			Total
		Inadecuado	Poco adecuado	Adecuado	
Inadecuado	Frecuencia	0	5	2	7
	Porcentaje	0,00%	33,30%	13,30%	46,70%
Poco adecuado	Frecuencia	1	5	1	7
	Porcentaje	6,70%	33,30%	6,70%	46,70%
Adecuado	Frecuencia	0	0	1	1
	Porcentaje	0,00%	0,00%	6,70%	6,70%
Total	Frecuencia	1	10	4	15
	Porcentaje	6,70%	66,70%	26,70%	100,00%

Nota: Datos procesados en el programa estadístico IBM SPSS, 2021.

Figura 15

Frecuencias porcentuales contingentes entre la preprueba y posprueba de la dimensión externa de la identidad cultural



Interpretación:

En la tabla 31 y figura 15 se tiene la distribución de frecuencias de los estadísticos contingentes entre la preprueba y posprueba de la dimensión interna de la identidad cultural; de donde entre la preprueba y posprueba se hace evidente una mejora de los niveles poco adecuado y adecuado en un 33,3% y 6,7% respectivamente, además en el nivel adecuado en un 6,7%.

Proceso de evaluación de la prueba estadística

Hipótesis matemáticas planteadas:

H_0 : El nivel de la **dimensión interna** de la identidad cultural de los estudiantes de educación secundaria en los resultados de la preprueba y posprueba comparativamente NO muestran cambios positivos.

H_1 : El nivel de la **dimensión interna** de la identidad cultural de los estudiantes de educación secundaria en los resultados de la preprueba y posprueba comparativamente muestran cambios positivos.

Estadígrafo de contraste:

Chi cuadrado de McNemar-Bowker

Margen de error o nivel de significancia estadística:

Por uso convencional $\alpha = 5\% (0,05)$

Tabla 32

Resultados del estadígrafo de contraste de acuerdo con el programa estadístico IBM SPSS

<i>Pruebas de chi-cuadrado</i>			
	Valor	df	Significación asintótica (bilateral)
Prueba de McNemar-Bowker	5,667	3	0,129
N de casos válidos	15		

Nota: Datos procesados en el programa estadístico IBM SPSS, 2021.

Como el valor de la significación asintótica o valor – p (probabilidad de ocurrencia desfavorable), se observa que es menor al nivel de significancia (0,129 es mayor al 0,005) se acepta la hipótesis nula:

H_0 : El nivel de la **dimensión interna** de la identidad cultural de los estudiantes de educación secundaria en los resultados de la preprueba y posprueba comparativamente NO muestran cambios positivos.

Se demuestra que a través del uso frecuente de la literatura apurimeña contemporánea NO es posible fortalecer adecuadamente la **dimensión interna** de la identidad cultural de los estudiantes de educación secundaria en la Institución Educativa CEMA Mara.

Tabla 33

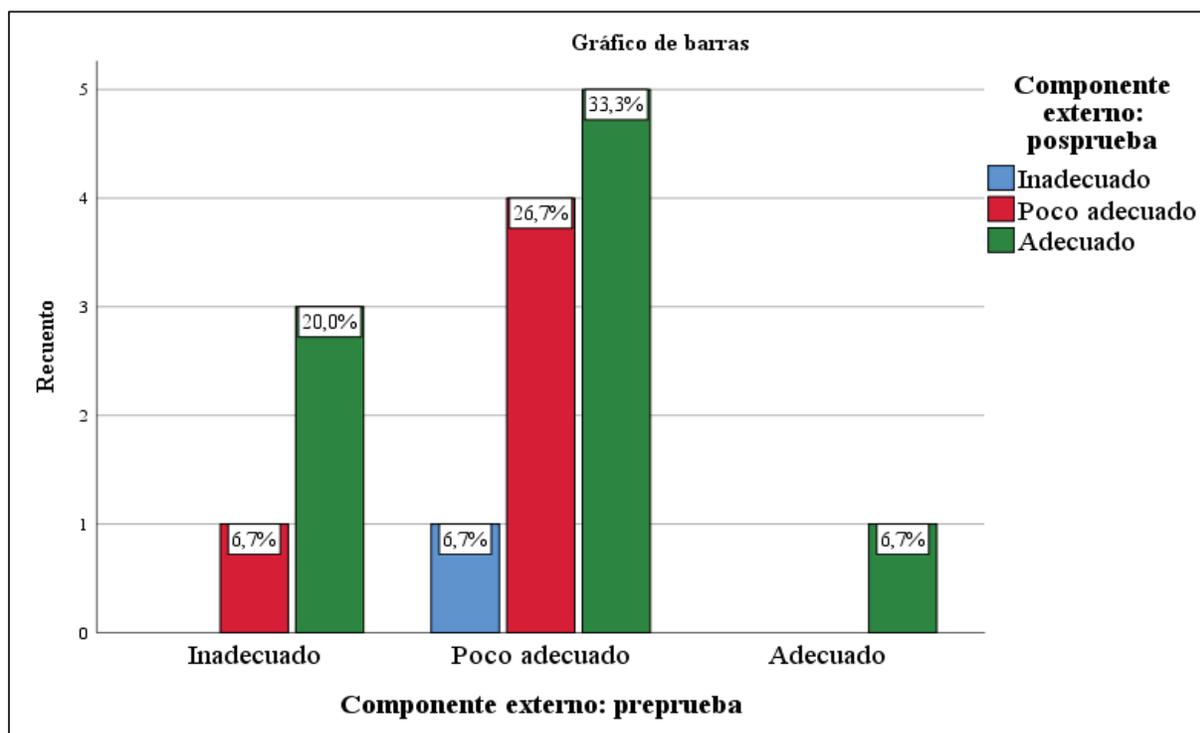
Estadísticos contingentes entre la preprueba y posprueba de la dimensión externa de la identidad cultural

Componente externo: preprueba	Componente externo:	Componente externo: posprueba			Total
		Inadecuado	Poco adecuado	Adecuado	
Inadecuado	Frecuencia	0	1	3	4
	Porcentaje	0,0%	6,7%	20,0%	26,7%
Poco adecuado	Frecuencia	1	4	5	10
	Porcentaje	6,7%	26,7%	33,3%	66,7%
Adecuado	Frecuencia	0	0	1	1
	Porcentaje	0,0%	0,0%	6,7%	6,7%
Total	Frecuencia	1	5	9	15
	Porcentaje	6,7%	33,3%	60,0%	100,0%

Nota: Datos procesados en el programa estadístico IBM SPSS, 2021.

Figura 16

Frecuencias porcentuales contingentes entre la preprueba y posprueba de la dimensión externa de la identidad cultural



Interpretación:

En la tabla 33 y figura 16 se tiene la distribución de frecuencias de los estadísticos contingentes entre la preprueba y posprueba de la dimensión externa de la identidad cultural; de donde entre la preprueba y posprueba se hace evidente una mejora de los niveles poco adecuado y adecuado en un 26,7% y 33,3% respectivamente, además en el nivel adecuado en un 6,7%.

Proceso de evaluación de la prueba estadística

Hipótesis matemáticas planteadas:

H_0 : El nivel de la **dimensión externa** de la identidad cultural de los estudiantes de educación secundaria en los resultados de la preprueba y posprueba comparativamente NO muestran cambios positivos.

H_1 : El nivel de la **dimensión externa** de la identidad cultural de los estudiantes de educación secundaria en los resultados de la preprueba y posprueba comparativamente muestran cambios positivos.

Estadígrafo de contraste:

Chi cuadrado de McNemar-Bowker

Margen de error o nivel de significancia estadística:

Por uso convencional $\alpha = 5\% (0,05)$

Tabla 34

Resultados del estadígrafo de contraste de acuerdo con el programa estadístico IBM SPSS

<i>Pruebas de chi-cuadrado</i>			
	Valor	df	Significación asintótica (bilateral)
Prueba de McNemar-Bowker	8,000	3	0,046
N de casos válidos	15		

Nota: Datos procesados en el programa estadístico IBM SPSS, 2021.

Como el valor de la significación asintótica o valor $-p$ (probabilidad de ocurrencia desfavorable), se observa que es menor al nivel de significancia (0,046 es menor al 0,005) se acepta la hipótesis nula:

H_1 : El nivel de la **dimensión externa** de la identidad cultural de los estudiantes de educación secundaria en los resultados de la preprueba y posprueba comparativamente muestran cambios positivos.

Se demuestra que a través del uso frecuente de la literatura apurimeña contemporánea es posible fortalecer adecuadamente la **dimensión externa** de la identidad cultural de los estudiantes de educación secundaria en la Institución Educativa CEMA Mara.

CONCLUSIONES

PRIMERO: La literatura apurimeña contemporánea trabajado en aula contribuye significativamente en el fortalecimiento de la identidad cultural en los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria CEMA Mara, 2021, como se demuestra en el resultado de la preprueba y posprueba, que los estudiantes ubicados en el nivel de identidad adecuado aumentaron en un 53.3% (tabla 28).

SEGUNDO: El nivel de identidad cultural en la preprueba es inferior en comparación a la posprueba; según los resultados en la tabla 28, donde en la preprueba el 20,0% de los estudiantes se encuentran en el nivel inadecuado, un 73,3% en el nivel poco adecuado, y solo 6,7% en el nivel adecuado; en cambio en la posprueba el 6,7% de estudiantes se encuentran en el nivel inadecuado, el 33,3% en el nivel poco adecuado y el 60.0% en el nivel adecuado. Por lo tanto, la lectura de la literatura apurimeña contemporánea fortaleció el nivel de identidad cultural en los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria CEMA Mara, 2021.

TERCERO: Las costumbres y tradiciones propias de la cultura apurimeña, como: turuspukllay, t'ikapallay, warak'anakuy, qhaswas, pukllay, etc. Son revalorados por la literatura apurimeña contemporánea y su lectura fortalece la identidad cultural en los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria CEMA Mara, 2021.

CUARTO: La lectura de la literatura apurimeña contemporánea trabajada en sesiones de aprendizaje resulta eficiente para la recuperación de la identidad cultural en los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria CEMA Mara, 2021. Como se evidencia en la Tabla 28.

RECOMENDACIONES

PARA LOS DOCENTES

Se recomienda a todos los docentes, en particular a los docentes del área de comunicación de la Institución Educativa Secundaria CEMA Mara, considerar en sus experiencias de aprendizaje a los escritores de la literatura apurimeña contemporánea para revalorar las costumbres, tradiciones de su contexto y fortalecer la identidad cultural de los estudiantes.

PARA EL DIRECTOR

Se recomienda al director de la Institución Educativa Secundaria CEMA Mara, implementar talleres de plan lector, verificar si el plan lector incluye autores de la literatura apurimeña contemporánea y monitorear su cumplimiento.

PARA LOS PADRES DE FAMILIA

Se sugiere a los padres de familia, involucrar a sus hijos y hacer partícipes de las diversas actividades cotidianas para conocer, valorar y mantener las costumbres y tradiciones de su contexto.

BIBLIOGRAFÍA

- Alatrística, F. (2017). *Ñawpaq Willakuykuna*. Lima: Derrama Magisterial.
- Araujo, Ó. (2013). *Manual de Literatura Peruana*. Lima: Fondo Editorial Cultura Peruana E.I.R.L.
- Arróspide, C. (1975). *Cultura y Liberación*. Lima: Instituto Nacional de Cultura.
- Arteaga, A. (27 de Junio de 2018). *Terra Ígnea*. Obtenido de LA LITERATURA EN APURÍMAC - ARMANDO ARTEAGA: <http://terraigne.blogspot.com/2018/06/la-literatura-en-apurimac-armando.html>
- Avilés, I. (2016). Reflexiones en Torno a la Moda. *Bajo la Palabra, Revista Filosófica*(12), 265-273.
- Beals, R., & Hoijer, H. (1969). *Introducción a la Antropología*. Madrid: Aguilar S.A.
- Behar, D. (2008). *Metodología de la Investigación*. Buenos Aires: Shalom.
- Berger L., P., & Luckmann, T. (2003). *La Construcción Social de la Realidad*. Buenos Aires: Amorrortu Editores.
- Burnett, E. (1997). *CULTURA PRIMITIVA. Tomo I*. Madrid: Ayuso.
- Castañeda, A. (2008). *Kayani Astilla de Luz*. Lima: Altazor SRL.
- Chahuayo, V. (2018). *Wakcha Wawa*. Lima: Arteidea EIRL.
- Chamorro, S. (2000). *Teoría Literaria*. Lima: San Marcos.
- Colchado, O. ((s.f.)). *Cholito en la Maravillosa Amazonía*. Obtenido de LOQUELEO SANTILLANA: <https://www.loqueleo.com/pe/uploads/2017/10/9786034016262.pdf>
- Cortés, Á. (2017). *Apurimac Radio Poder*. Arequipa: La Chimba S.A.C.
- Currículo Nacional de la Educación Básica*. (2017). Lima: Ministerio de Educación.
- Di Clemente, E., Hernández, J., & López, T. (2014). La Gastronomía Como Patrimonio Cultural y Motor del Desarrollo Turístico. *Monográfico*(9), 817-833.

- Enriquez, P. (2005). *Cultura Andina*. Puno: Altiplano EIRL.
- Equipo Editorial Etecé. (5 de Agosto de 2021). *Concepto*. Recuperado el 4 de Enero de 2022, de Identidad: <https://concepto.de/identidad/>
- Falcón, N. (2009). *Literatura*. Lima: San Marcos E.I.R.L.
- Fernández, W. (2010). *Literatura hispanoamericana y peruana*. Lima: San Marcos EIRL.
- González, I. (2006). *Conservación de Bienes Culturales*. Madrid: Ediciones Catedra.
- Grande, P. (21 de Septiembre de 2019). *La Mente es Maravillosa*. Obtenido de Cómo Influye la Cultura en las Relaciones Sociale: <https://lamenteesmaravillosa.com/como-influye-la-cultura-en-las-relaciones-sociales/>
- Guarin, M. (4 de Agosto de 2013). *El Concepto de Paradigma en Thomas Kuhn*. Obtenido de SlideShare: <https://es.slideshare.net/MYGUARIN/el-concepto-de-paradigma-en-thomas-kuhn>
- Gutiérrez, A. (19 de Marzo de 2009). *Red Chanka*. Obtenido de Julio Cesar Sanabria Hermosa: <http://redchanka.blogspot.com/2009/03/julio-cesar-sanabria-hermosa.html>
- Hernández, R., Fernández, C., & Baptista, M. (2014). *Metodología de la Investigación* (Sexta ed.). México D.F.: McGRAW-HILL / Interamericana Editores, S.A. DE C.V.
- Hoebel, E. (1975). *Antropología: El Estudio del Hombre*. Barcelona: Omega S.A.
- Homero. (2004). *La Ilíada*. Lima: Editorial Sol.
- Huamán, F. (2004). *Metodología de la Comunicación Literaria*. Lima: San Marcos.
- Hurtado, H. (2017). *El Violín de tu Cuerpo*. Abancay: Arteidea EIRL.
- Johnson, R., & Kuby, P. (2008). *Estadística elemental: Lo esencial*. Mexico D.F.: Cengage Learning Editores, S.A.

- Krögel, A. (13 de Agosto de 2019). *Musuq Illa*. Obtenido de Fredy Amílcar Ronccalla:
<https://musuquilla.info/es/poema-poeta/fredy-amilcar-ronccalla-es/>
- León, E. (2013). *Literatura*. Lima: Fondo Editorial Rodó.
- Literatura*. (2015). Lima: Lumbreras.
- López, I. (24 de Septiembre de 2012). *La Literatura se Define por su Literacidad*. Obtenido de
 LENGUA & LITERATURA:
<http://lenguajedefariicho.blogspot.com/2012/09/literatura.html>
- Madrazo, M. (2005). Algunas Consideraciones en Torno al Significado de la Tradición.
Contribuciones desde Coatepec(9), 115-132.
- Mansilla, S. (2006). Literatura e Identidad Cultural. *Estudios Filológicos*(41), 131-143. Obtenido
 de Estudios Filológicos: https://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0071-17132006000100010
- Martínez, E. (1994). Los Medios en la Cultura y Sociedad Actual. *Comunicar*(2), 98-101.
- Martínez, N. (s/f). Identidad Cultura y Educación. *Diálogos*, 33-40.
- Medina, A. (2004). *Ojos Tocuyo*. Lima: Aedosmil.
- Medina, D. (2007). Estudio de la Conceptualización de Valor. *Ciencia y Sociedad*, XXXII(3), 364-420.
- Mejía, F. (2010). *El País de los Sueños*. Lima: San Marcos EIRL.
- Mejía, J. (1998). *Cultura e Identidad*. Madrid: Editorial Nueva Luz.
- Mikhailovich, F. (1998). *Crimen y Castigo*. Barcelona: Planeta S.A.
- Molano, O. (Mayo de 2007). Identidad Cultural Un Concepto que Evolucionan. *Revista Opera*(7), 69-84.
- Muñoz, U. (2014). *Filosofía Andina y Otros Temas Quechuas*. Lima: Ediciones Altazor.

- Niño, V. (2011). *Metodología de la Investigación: Diseño y ejecución*. Bogotá, Colombia: Ediciones de la U.
- Ordoñez, F. (Septiembre de 2010). *Características de un Texto Literario*. Obtenido de LITERATURA UNIVERSAL: <http://litefran.blogspot.com/p/caracteristicas-de-un-texto-literario.html>
- Oscoco, J. (2000). *Relámpagos de Amor*. Abancay: Graphic Center.
- Oscoco, J. (2004). *Siempre Seré Águila*. Abancay: Graphic Center.
- Padilla, F. (2002). *Amarillito Amarilleando*. Lima: San Marcos.
- Páez, E. (17 de Septiembre de 2018). *Portal de Literatura Puneña*. Obtenido de Feliciano Chalco Padilla: <http://lecturasdelaltiplano.blogspot.com/2013/07/feliciano-chalco-padilla.html>
- Palomino, N. (2009). *Cantar del Amante Labriego*. Cuzco: Biblioteca Nacional de Perú.
- Palomino, N. (2010). *Cantar del Wakachuta*. Lima: Lluvia Editores.
- Palomino, N. (2018). *Todavía Somos*. Arequipa: Aletheya.
- Paz, O. (1994). *Arenas Movedizas y La Hija de Rappaccini*. Madrid: Alianza Editorial S. A.
- RAE. (2004). *Diccionario Básico de la Lengua Española*. Barcelona: Planeta.
- Real Academia Española. (2021). *Lengua*. En *Diccionario de la Lengua Española* (32.^a ed.). Recuperado el 04 de Enero de 2022, de <https://dle.rae.es/lengua?m=form>
- Rodríguez, J. (1994). Aspectos y Problemas de La Identidad Cultural. *Notas Sociológicas*. N° 3.
- Rodríguez, L. (1983). El Lenguaje Como Elemento Cultural de Identidad Social. *Estudios Fronterizos*(2), 153-164.
- Roncalla, F. (13 de Agosto de 2020). *Hawansuyo*. Obtenido de Sayapakuy Maykamapas, Hugo Carrillo: <https://hawansuyo.com/2013/03/04/sayapakuy-maykamapas-hugo-carillo/>
- Rumney, J., & Maier, J. (1986). *SOCIOLOGÍA: La Ciencia de la Sociedad*. Buenos Aires: Paidós.

- Sáez, R. (2006). La Educación Intercultural. *Revista de Educación*(339), 859-881.
- Sófocles. (2012). *Edipo Rey*. Lima: Impacto cultural Editores S.A.C.
- Ticona, E. (2015). *La Identidad Cultural y Personal en los Estudiantes Bilingües Aymaras del Área Rural de la Institución Educativa San Antonio de Checa del Distrito de Ilave*. Puno: UNA Puno.
- Tomaylla, N. (2005). *Crónicas del Silencio*. Lima: Hipocampo Editores.
- Toro, C. (2000). *MANUAL DE LITERATURA PERUANA*. Lima: A.F.A. Editores Importadores.
- Triola, M. (2004). *Estadística*. México: Editorial Pearson.
- Tylor, E. (1981). *Cultura Primitiva*. Madrid: Ayuso.
- Valcarcel, G. (1957). *Cantos del Amor Terrestre*. Mexico: Editorial Espacios.
- Valderrama, S. (2002). *Pasos Para Elaborar Proyectos de Tesis de Investigación Científica*. Lima: San Marcos.
- Valdivia, R. (26 de Febrero de 2019). *SUB25 Poesía Joven*. Obtenido de Álvaro Cortés Montufar: <http://poesiasub25.com/sub-25-push/sub25push-alvaro-cortes-montufar/>
- Vilchez, V. (31 de Diciembre de 2012). *Librosperuanos.com*. Obtenido de Federico Latorre Ormachea: <http://www.librosperuanos.com/autores/autor/1438/Latorre-Ormachea-Federico>
- Vírhuez, R. (2007). Belleza y Rebeldía de Apurímac. (J. Garvich, Ed.) *Revista Peruana de Literatura*, IV(5), 79.

ANEXOS

ANEXO 1

MATRIZ DE CONSISTENCIA

PROBLEMA DE LA INVESTIGACIÓN	OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN	HIPÓTESIS DE LA INVESTIGACIÓN	VARIABLES DE LA INVESTIGACIÓN	METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN
<p>PROBLEMA GENERAL</p> <p>¿De qué manera la literatura apurimeña contemporánea trabajado en aula contribuye en el fortalecimiento de la identidad cultural en los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria CEMA-Mara, 2021?</p> <p>PROBLEMAS ESPECÍFICOS</p> <p>➤ ¿Cuál es el nivel de identidad cultural, antes y después de la lectura de la literatura apurimeña contemporánea en los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa</p>	<p>OBJETIVO GENERAL</p> <p>Determinar de qué manera contribuye la literatura apurimeña contemporánea trabajado en aula en el fortalecimiento de la identidad cultural en los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria CEMA-Mara, 2021.</p> <p>OBJETIVOS ESPECÍFICOS</p> <p>➤ Determinar el nivel de identidad cultural, antes y después de la lectura de literatura apurimeña contemporánea en los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria CEMA-Mara, 2021.</p>	<p>HIPÓTESIS GENERAL</p> <p>La literatura apurimeña contemporánea trabajado en aula influye en gran medida en el fortalecimiento de la identidad cultural en los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria CEMA-Mara, 2021.</p> <p>HIPÓTESIS ESPECÍFICAS</p> <p>➤ Existe diferencia significativa en el nivel de identidad cultural antes y después de la lectura de literatura apurimeña contemporánea en los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria CEMA-Mara, 2021.</p>	<p>VARIABLE INDEPENDIENTE</p> <p>Literatura apurimeña contemporánea.</p> <p>VARIABLE DEPENDIENTE</p> <p>Identidad Cultural.</p>	<p>TIPO DE INVESTIGACIÓN</p> <p>El estudio se delimitó al <i>enfoque cuantitativo</i> debido al uso la estadística tanto descriptiva como la inferencial, con el fin de comprobar o validar la hipótesis. El tipo de investigación por su finalidad corresponde al aplicado.</p> <p>NIVEL DE INVESTIGACIÓN</p> <p>El estudio se fundamentó en la investigación</p>

<p>Secundaria CEMA-Mara, 2021?</p> <p>➤ ¿Cuáles son las costumbres y tradiciones propias de la cultura apurimeña consideradas en la literatura apurimeña contemporánea para el fortalecimiento de la identidad cultural en los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria CEMA-Mara, 2021?</p> <p>➤ ¿Cómo contribuye la lectura de la literatura apurimeña contemporánea en la recuperación de la identidad cultural en los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria CEMA-Mara, 2021?</p>	<p>➤ Identificar las costumbres y tradiciones propias de la cultura apurimeña consideradas en la literatura apurimeña contemporánea para el fortalecimiento de la identidad cultural en los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria CEMA-Mara, 2021.</p> <p>➤ Determinar que la lectura de la literatura apurimeña contemporánea influye en la recuperación de la identidad cultural en los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria CEMA-Mara, 2021.</p>	<p>➤ Las costumbres y tradiciones propias de la cultura apurimeña consideradas en la literatura apurimeña contemporánea como: turupukllay, t'ikapallay, warak'anakuy, qhaswas, pukllay, etc. fortalecen la identidad cultural en los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria CEMA-Mara, 2021.</p> <p>➤ La lectura de la literatura apurimeña contemporánea influye significativamente en la recuperación de la identidad cultural en los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria CEMA-Mara, 2021.</p>		<p>experimental, debido a que se realizó una intervención. Por la intención y profundidad de la investigación, se reconoció como nivel a la <i>"investigación explicativa"</i>.</p>
---	--	---	--	---

ANEXO 2

CUESTIONARIO PARA DOCENTES



UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO
ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN ESPECIALIDAD DE LENGUA Y LITERATURA



CUESTIONARIO PARA DOCENTES

Señor(a) Profesor(a):

El presente cuestionario tiene como objetivo recopilar información para el trabajo de investigación "LITERATURA APURIMEÑA CONTEMPORÁNEA Y FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA CEMA – MARA - APURÍMAC, 2021". La información que proporcione será muy valiosa que permitirá plantear mejores estrategias de aprendizaje para estudiantes del nivel de educación secundaria. La información es de carácter anónimo y de estricta reserva.

Muy agradecido por su colaboración.

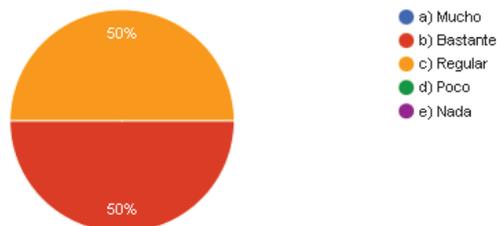
I. DATOS GENERALES:

Descripción (opcional)

Preguntas Respuestas 4 Configuración

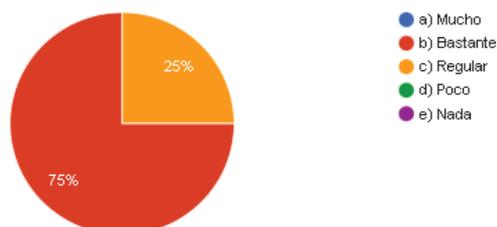
1. En sus sesiones de clase, ¿Ud., hace uso de textos narrativos?

4 respuestas



2. ¿Hace uso del análisis literario de la poesía como una estrategia de enseñanza?

4 respuestas



Marca tiempo	2021/10/02 7	2021/10/02 3	2021/10/02 6	2021/10/03 10:11:00 a.Â m. GMT-5
a) Centro de f	Universidad A	Instituto Supe	UNIVERSIDAD	UNA PUNO
b) Año que e	2003	2005	2008	1994
c) Año CuÃil es	Contratado	Contratado	Nombrado	Contratado
1. En sus sesio	c) Regular	b) Bastante	c) Regular	b) Bastante
2. ¿Hace uso	b) Bastante	b) Bastante	c) Regular	b) Bastante
3. ¿Leer obra	c) Regular	a) Mucho	a) Mucho	a) Mucho
4. Cuando ana	c) Regular	b) Bastante	b) Bastante	b) Bastante
5. ¿Es neces	b) Bastante	a) Mucho	b) Bastante	a) Mucho
6. ¿La literat	b) Bastante	a) Mucho	b) Bastante	b) Bastante
7. Mediante la	b) Bastante	b) Bastante	b) Bastante	a) Mucho
8. ¿La literat	b) Bastante	b) Bastante	b) Bastante	b) Bastante
9. Esos textos li	b) Bastante	a) Mucho	b) Bastante	b) Bastante
10. Al seleccio	c) Regular	b) Bastante	c) Regular	b) Bastante

ANEXO 3

CUESTIONARIO PARA ESTUDIANTES

14

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO
ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN ESPECIALIDAD DE LENGUA Y
LITERATURA

CUESTIONARIO PARA ESTUDIANTES

Querido estudiante:

El presente cuestionario tiene por objeto recoger información para realizar el trabajo de investigación titulado "LITERATURA APURIMEÑA CONTEMPORÁNEA Y FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA CEMA - MARA - APURÍMAC, 2021". Las respuestas que darás son valiosas y el manejo será anónimo; por lo que te pedimos contestar a cada una de las respuestas con toda sinceridad y seriedad.

MUCHAS GRACIAS

I. DATOS INFORMATIVOS

Edad: 15.....

Género: (M) (F)

INDICACIONES: Lee con atención y marca con una "X".

1. ¿Te gusta leer textos literarios del género narrativos como cuentos y novelas?
 - a) Mucho
 - b) Bastante
 - c) Regular
 - d) Poco
 - e) Nada
2. ¿Con qué frecuencia realizas el análisis literario de una poesía?
 - a) Mucho
 - b) Bastante
 - c) Regular
 - d) Poco
 - e) Nada
3. ¿Los textos literarios que lees son de tu agrado?
 - a) Mucho
 - b) Bastante
 - c) Regular
 - d) Poco
 - e) Nada
4. ¿En tu I.E. realizan talleres de lectura?
 - a) Mucho
 - b) Bastante
 - c) Regular
 - d) Poco
 - e) Nada
5. Después de una lectura literaria ¿Comprendes la intencionalidad del autor?
 - a) Mucho
 - b) Bastante

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO
ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN ESPECIALIDAD DE LENGUA Y
LITERATURA

- c) Regular
 Poco
e) Nada
6. En el área de comunicación ¿Con qué frecuencia lees obras de la literatura apurimeña?
- a) Mucho
b) Bastante
c) Regular
d) Poco
 Nada
7. ¿Los textos literarios del plan lector abordan las manifestaciones culturales de tu región?
- a) Mucho
b) Bastante
c) Regular
 Poco
e) Nada
8. En tus sesiones de clase ¿Utilizas como estrategia el análisis de textos literarios para fortalecer la identidad cultural?
- a) Mucho
b) Bastante
c) Regular
d) Poco
 Nada
9. ¿Crees que la lectura de textos literario de tu región fortalece tu formación académica?
- a) Mucho
b) Bastante
 Regular
d) Poco
e) Nada
10. ¿Consideras importante la lectura de textos literarios con contenido histórico de tu región?
- a) Mucho
 Bastante
c) Regular
d) Poco
e) Nada

ANEXO 4

PREPRUEBA DE ESTUDIANTES

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO
ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN ESPECIALIDAD DE LENGUA Y
LITERATURA

TEST DE NIVEL DE IDENTIDAD PARA ESTUDIANTES

El presente test tiene como objetivo recopilar información para el trabajo de investigación "LITERATURA APURIMEÑA CONTEMPORÁNEA Y FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA CEMA - MARA - APURÍMAC, 2021". La información que proporcione será muy valiosa que permitirá plantear mejores estrategias de aprendizaje para estudiantes del nivel de educación secundaria. La información es de carácter anónimo y de estricta reserva.

Muy agradecido por su colaboración.

1. ¿Desearías profundizar tus conocimientos sobre las vivencias, tradiciones y costumbres de tus antepasados?
 - a) Mucho
 - b) Bastante
 - c) Regular
 - d) Poco
 - e) Nada
2. ¿Crees que las manifestaciones culturales de tu región seguirán vigentes en las futuras generaciones?
 - a) Mucho
 - b) Bastante
 - c) Regular
 - d) Poco
 - e) Nada
3. ¿Conoces a los escritores y/o literatos de tu región que aborden las diferentes manifestaciones culturales?
 - a) Mucho
 - b) Bastante
 - c) Regular
 - d) Poco
 - e) Nada
4. ¿Crees que conoces lo suficiente de las diferentes manifestaciones culturales de tu entorno?
 - a) Mucho
 - b) Bastante
 - c) Regular
 - d) Poco
 - e) Nada
5. ¿Consideras importante la actividad agrícola y ganadera como parte de tu cultura?
 - a) Mucho
 - b) Bastante
 - c) Regular
 - d) Poco
 - e) Nada
6. ¿Consideras importante los elementos y lugares sagrados de tu cultura?
 - a) Mucho

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO
ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN ESPECIALIDAD DE LENGUA Y
LITERATURA

- b) Bastante
 Regular
d) Poco
e) Nada
7. ¿Te sientes orgulloso e identificado como mareño(a) en otros contextos?
a) Mucho
 Bastante
c) Regular
d) Poco
e) Nada
8. ¿Te sientes identificado con las tradiciones, costumbres y formas de vivir de tus antepasados?
a) Mucho
b) Bastante
 Regular
d) Poco
e) Nada
9. ¿Te sientes conforme con la herencia cultural de tus antepasados?
a) Mucho
 Bastante
c) Regular
d) Poco
e) Nada
10. ¿Los bailes, danzas, cantos y música de tus antepasados son emocionantes?
a) Mucho
b) Bastante
 Regular
d) Poco
e) Nada
11. ¿Consideras importante los valores como la solidaridad, responsabilidad, respeto y honestidad de tus antepasados?
 Mucho
b) Bastante
c) Regular
d) Poco
e) Nada
12. ¿Crees que los textos literarios con contenido de expresiones culturales fortalecen la identidad?
a) Mucho
 Bastante
c) Regular
d) Poco
e) Nada
13. ¿Te gusta expresar tu identidad cultural a través de la danza, música y canto?
a) Mucho
b) Bastante
 Regular
d) Poco
e) Nada

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO
ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN ESPECIALIDAD DE LENGUA Y
LITERATURA

14. ¿Eres participante de las actividades culturales como: turuspukllay, wark'anakuy, t'ikapallay, y otros de tu localidad?

- a) Mucho
- b) Bastante
- c) Regular
- d) Poco
- e) Nada

15. ¿Sientes seguridad y orgullo al comunicarte en quechua?

- a) Mucho
- b) Bastante
- c) Regular
- d) Poco
- e) Nada

16. ¿Te gusta llevar puesto el traje típico de Mara?

- a) Mucho
- b) Bastante
- c) Regular
- d) Poco
- e) Nada

17. ¿Participas en las actividades sociales y costumbres en tu localidad?

- a) Mucho
- b) Bastante
- c) Regular
- d) Poco
- e) Nada

ANEXO 5

POSPRUEBA DE ESTUDIANTES

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO
ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN ESPECIALIDAD DE LENGUA Y
LITERATURA

TEST DE NIVEL DE IDENTIDAD PARA ESTUDIANTES

El presente test tiene como objetivo recopilar información para el trabajo de investigación "LITERATURA APURIMEÑA CONTEMPORÁNEA Y FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA CEMA – MARA - APURÍMAC, 2021". La información que proporcione será muy valiosa que permitirá plantear mejores estrategias de aprendizaje para estudiantes del nivel de educación secundaria. La información es de carácter anónimo y de estricta reserva.

Muy agradecido por su colaboración.

1. ¿Desearías profundizar tus conocimientos sobre las vivencias, tradiciones y costumbres de tus antepasados?
 a) Mucho
 b) Bastante
 c) Regular
 d) Poco
 e) Nada
2. ¿Crees que las manifestaciones culturales de tu región seguirán vigentes en las futuras generaciones?
 a) Mucho
 b) Bastante
 c) Regular
 d) Poco
 e) Nada
3. ¿Conoces a los escritores y/o literatos de tu región que aborden las diferentes manifestaciones culturales?
 a) Mucho
 b) Bastante
 c) Regular
 d) Poco
 e) Nada
4. ¿Crees que conoces lo suficiente de las diferentes manifestaciones culturales de tu entorno?
 a) Mucho
 b) Bastante
 c) Regular
 d) Poco
 e) Nada
5. ¿Consideras importante la actividad agrícola y ganadera como parte de tu cultura?
 a) Mucho
 b) Bastante
 c) Regular
 d) Poco
 e) Nada
6. ¿Consideras importante los elementos y lugares sagrados de tu cultura?
 a) Mucho

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO
ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN ESPECIALIDAD DE LENGUA Y
LITERATURA

- b) Bastante
c) Regular
d) Poco
e) Nada
7. ¿Te sientes orgulloso e identificado como mareño(a) en otros contextos?
a) Mucho
 b) Bastante
c) Regular
d) Poco
e) Nada
8. ¿Te sientes identificado con las tradiciones, costumbres y formas de vivir de tus antepasados?
 a) Mucho
b) Bastante
c) Regular
d) Poco
e) Nada
9. ¿Te sientes conforme con la herencia cultural de tus antepasados?
 a) Mucho
b) Bastante
c) Regular
d) Poco
e) Nada
10. ¿Los bailes, danzas, cantos y música de tus antepasados son emocionantes?
 a) Mucho
b) Bastante
c) Regular
d) Poco
e) Nada
11. ¿Consideras importante los valores como la solidaridad, responsabilidad, respeto y honestidad de tus antepasados?
 a) Mucho
b) Bastante
c) Regular
d) Poco
e) Nada
12. ¿Crees que los textos literarios con contenido de expresiones culturales fortalecen la identidad?
 a) Mucho
b) Bastante
c) Regular
d) Poco
e) Nada
13. ¿Te gusta expresar tu identidad cultural a través de la danza, música y canto?
 a) Mucho
b) Bastante
c) Regular
d) Poco
e) Nada

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO
ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN ESPECIALIDAD DE LENGUA Y
LITERATURA

14. ¿Eres participante de las actividades culturales como: turuspukllay, wark'anakuy, t'ikapallay, y otros de tu localidad?
- a) Mucho
 - b) Bastante
 - c) Regular
 - d) Poco
 - e) Nada
15. ¿Sientes seguridad y orgullo al comunicarte en quechua?
- a) Mucho
 - b) Bastante
 - c) Regular
 - d) Poco
 - e) Nada
16. ¿Te gusta llevar puesto el traje típico de Mara?
- a) Mucho
 - b) Bastante
 - c) Regular
 - d) Poco
 - e) Nada
17. ¿Participas en las actividades sociales y costumbres en tu localidad?
- a) Mucho
 - b) Bastante
 - c) Regular
 - d) Poco
 - e) Nada

ANEXO 6

CUADRO DE SESIONES

Nº	TÍTULO DE SESIÓN	ENCARGADOS	FECHA	PRODUCTO
1	Planificamos y elaboramos un mapa conceptual sobre literatura.	Yuri Escalante Condori Demetrio Hanco Quenta	10/09/21	Mapa conceptual sobre literatura
2	Conocemos a los escritores de la literatura apurimeña contemporánea y elaboramos una línea de tiempo.	Yuri Escalante Condori Demetrio Hanco Quenta	13/09/21	Línea de tiempo sobre escritores apurimeños
3	Leemos el cuento “Barbarita” y elaboramos una historieta.	Yuri Escalante Condori Demetrio Hanco Quenta	15/09/21	Historieta sobre el cuento Barbarita
4	Leemos el poema “Invocación” y realizamos un análisis de fondo del poema.	Yuri Escalante Condori Demetrio Hanco Quenta	17/09/21	Análisis literario de un poema
5	Leemos el cuento “A qué Volviste Nazario” y elaboramos un resumen.	Yuri Escalante Condori Demetrio Hanco Quenta	20/09/21	Resumen del cuento A qué Volviste Nazario
6	Leemos y declamamos poemas de la literatura apurimeña contemporánea.	Yuri Escalante Condori Demetrio Hanco Quenta	22/09/21	Declamación de poemas apurimeños
7	Leemos cuentos de la literatura apurimeña contemporánea para realizar una narración oral.	Yuri Escalante Condori Demetrio Hanco Quenta	24/09/21	Narración oral de cuentos apurimeños
8	Leemos la novela “Crónicas del Silencio” del escritor apurimeño Nilo Tomaylla y realizamos un análisis literario.	Yuri Escalante Condori Demetrio Hanco Quenta	27/09/21	Análisis literario de la novela Crónicas del Silencio
9	Leemos el cuento “El Ayla” de José María Arguedas y luego realizamos un conversatorio.	Yuri Escalante Condori Demetrio Hanco Quenta	29/09/21	Conversatorio sobre el cuento El Ayla de Arguedas
10	Leemos, analizamos y entonamos los cantos populares presentes en las obras de José María Arguedas.	Yuri Escalante Condori Demetrio Hanco Quenta	01/10/21	Interpretación de cantos populares de Apurímac

ANEXO 7

SESIONES DE APRENDIZAJE Y LISTA DE COTEJO



UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO
ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN ESPECIALIDAD DE LENGUA Y LITERATURA



COMUNICACIÓN 4°

Sesión 2



IE: Institución Educativa Secundario CEMA – Mara.

Área: Comunicación

Grado y Sección: 4° "A"

Docentes: Yuri Escalante Condori

Demetrio Hanco Quenta

CONOCEMOS A LOS ESCRITORES DE LA LITERATURA APURIMEÑA CONTEMPORÁNEA Y ELABORAMOS UNA LÍNEA DE TIEMPO

INICIO:

PROPÓSITO DE APRENDIZAJE: Estimado estudiante, en esta sesión conoceremos a los poetas y narradores de la literatura apurimeña contemporánea, luego elaboraremos una línea de tiempo.

COMPETENCIA A EVALUAR	EVIDENCIA	CRITERIOS DE EVALUACIÓN
Lee diversos tipos de textos escritos en castellano como segunda lengua. Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua. Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua	Línea de tiempo de poetas y narradores de la literatura apurimeña contemporánea.	<ul style="list-style-type: none">- Reconoce la literatura apurimeña como parte de la literatura peruana.- Valora a los escritores apurimeños por sus producciones literarias.- Ubica en el tiempo a los escritores según su fecha de nacimiento.- Destaca los logros y aportes de cada escritor.

SITUACIÓN SIGNIFICATIVA:

La literatura apurimeña contemporánea, como parte de la literatura peruana comprende a todos los escritores de esta región desde 1940 hasta la actualidad. Conocerlos, estudiarlos y revalorarlos a través de sus obras literarias es fundamental para: promover la cultura local, comprender problemas y prejuicios sociales, fomentar la lectura como parte del desarrollo personal y cultural en la sociedad, además para fortalecer la identidad cultural. Y para su mayor entendimiento ubicarlos en una línea de tiempo.

¿Qué escritores de la literatura apurimeña conoces?

¿Qué obras de la literatura apurimeña has leído?

¿Qué datos son necesarios para elaborar una línea de tiempo?

DESARROLLO:

DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE.

PRIMERO:

¿Qué es una línea de tiempo?

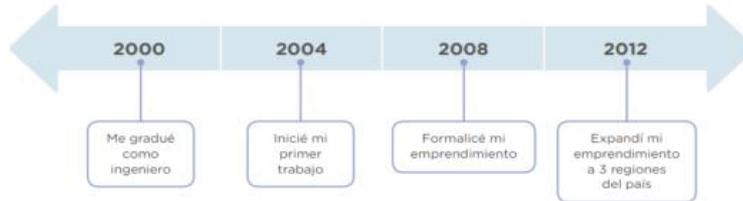
La línea de tiempo es la representación gráfica de periodos cortos, medianos o largos (años, lustros, décadas, siglos, milenios). En una línea de tiempo puedes representar la



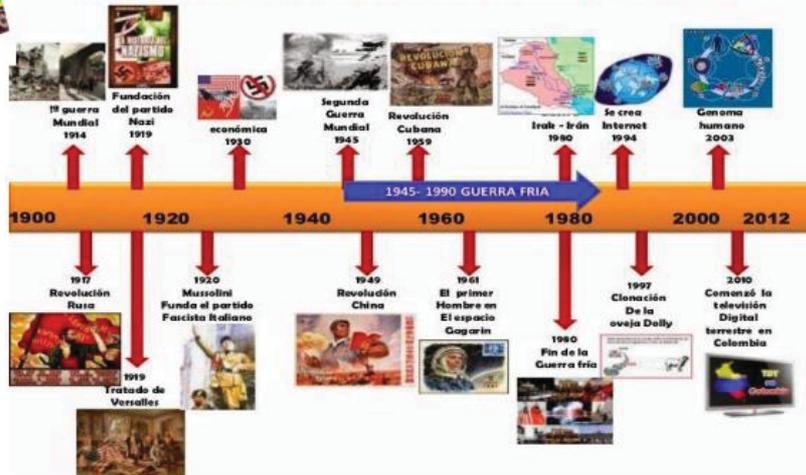


secuencia y la duración de los procesos, hechos y acontecimientos, que son hitos importantes de un proceso. De esta manera, la línea de tiempo permite visualizar la relación temporal entre estos.

Línea de tiempo de mi experiencia personal



HECHOS IMPORTANTES DEL SIGLO XX Y XXI



SEGUNDO:

Se comparte una ficha sobre literatura apurimeña contemporánea donde se destaca: las características, biografías y obras del autor.



CIERRE:

Responde estas preguntas:

1. ¿Qué aprendiste hoy?
2. ¿Qué utilidad tiene una línea de tiempo?
3. ¿Por qué es importante conocer a los escritores apurimeños?
4. ¿Cómo nos ayuda la literatura apurimeña en nuestras actividades académicas?



UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO
ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN ESPECIALIDAD DE LENGUA Y LITERATURA



LISTA DE COTEJO PARA EVALUAR LA LÍNEA DE TIEMPO

N°	CRITERIOS	SI	NO	Puntos
1	Reconoce la literatura apurimeña contemporánea como parte de la literatura peruana.			
2	Valora a los escritores apurimeños contemporáneos por sus producciones literarias.			
3	Ubica en una línea de tiempo a los escritores apurimeños contemporáneos según su fecha de nacimiento, destacando sus obras literarias y sus rasgos culturales.			
4	Destaca los logros y aportes de cada escritor.			
5	Reconocen en los escritores apurimeños contemporáneos como fuente de inspiración y expresión de la identidad cultural.			

LEYENDA:

Todos los criterios equivalen a 2 puntos, haciendo una suma total de 10 puntos.



COMUNICACIÓN 4°

Sesión 3

IE: Institución Educativa Secundario CEMA – Mara.
Área: Comunicación **Grado y Sección:** 4° "A"
Docentes: Yuri Escalante Condori
 Demetrio Hanco Quenta

LEEMOS EL CUENTO "BARBARITA" Y ELABORAMOS UNA HISTORIETA



INICIO:

PROPÓSITO DE APRENDIZAJE: Estimado estudiante, en esta sesión leeremos el cuento titulado "Barbarita" del escritor apurimeño Niel Palomino, luego analizaremos el fondo y forma del cuento, finalmente elaboraremos una historieta con los protagonistas del cuento.

COMPETENCIA A EVALUAR	EVIDENCIA	CRITERIOS DE EVALUACIÓN
Lee diversos tipos de textos escritos en castellano como segunda lengua. Escribe diversos tipos de textos en castellano como segunda lengua.	Historieta a partir del cuento "Barbarita" de Niel Palomino.	- Identifica a los protagonistas, sus características y acciones relevantes en el cuento "Barbarita".
Construye su identidad.		- Ubica los hechos más importantes del cuento "Barbarita" para desarrollar su historieta. - Considera en la historieta los elementos como: escenarios, personajes, globos, viñetas y cartucho. - La historieta expresa los elementos culturales distintivos de la zona que presenta el cuento "Barbarita".

SITUACIÓN SIGNIFICATIVA:

Hay letras que cantamos y no sabemos de su autoría, canciones dedicadas al amor, a nuestras costumbres que embellecen a nuestros pueblos, incluso motivan la creación de textos literarios como la del Mag. Niel Palomino (Barbarita). Estos textos recreados en historietas fortalecen su comprensión, despierta el interés de los niños, hace que amemos la lectura y nuestra cultura en general.

1. ¿Has leído algún cuento de la literatura apurimeña que trate de tradiciones y costumbres de nuestra región?
2. ¿Las historietas facilitan la comprensión de textos literarios?

DESARROLLO:

DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE.



PRIMERO:



¿Qué es la historieta?

Es una secuencia narrativa de hechos que usa principalmente imágenes presentadas en recuadros o viñetas. Las expresiones que dan idea del paso del tiempo aparecen dentro de recuadros que reciben el nombre de cartuchos (cartucho) y están ubicados en la parte superior de cada viñeta.



ELEMENTOS:

<p>Viñeta. Es un cuadro que representa un determinado momento de la historia. Al interior se encuentran varios elementos: globos, cartucho, personajes y escenario.</p>	<p>Cartucho. Es la voz del narrador; su forma siempre es rectangular.</p>	
<p>Hace mucho tiempo en una chacra...</p>  <p>Con esta trampa caerá el animal que malogra mis cosechas.</p>	<p>A medianoche oyó unos gritos.</p>  <p>¡Creo que algo cayó en mi trampa!</p>	
<p>Escenario. Es el lugar donde ocurren los hechos.</p>	<p>Personaje. Es quien vive los hechos de la historia.</p>	<p>Globo. Es el espacio donde se escribe lo que piensan o dicen los personajes.</p>

SEGUNDO:

Se visualiza el video sobre los pasos de elaboración de una historieta:

<https://www.youtube.com/watch?v=pKyzW50qFnE&t=1s>

TERCERO:

Se comparte un fragmento del cuento "Barbarita" para la lectura y análisis correspondiente.

CIERRE:



Responde estas preguntas:

1. ¿Qué aprendiste hoy?
2. ¿Crees que es importante conocer más sobre nuestra cultura mediante la lectura?
3. ¿Qué elementos culturales muestra tu historieta?
4. ¿Qué finalidad tiene la historieta?



LISTA DE COTEJO PARA EVALUAR LA HISTORIETA

N°	CRITERIOS	SI	NO	Puntos
1	Identifica a los protagonistas, sus características y acciones relevantes en el cuento "Barbarita".			
2	La historieta expresa los hechos más importantes del cuento "Barbarita".			
3	Considera en la historieta los elementos como: escenarios, personajes, globos, viñetas y cartucho.			
4	La historieta expresa los elementos culturales distintivos de la zona que presenta el cuento "Barbarita".			
5	Valora el cuento como medio de expresión cultural.			

LEYENDA:

Todos los criterios equivalen a 2 puntos, haciendo una suma total de 10 puntos.



COMUNICACIÓN 4° Sesión 6

IE: Institución Educativa Secundario CEMA – Mara.
Área: Comunicación **Grado y Sección:** 4° "A"
Docentes: Yuri Escalante Condori
 Demetrio Hanco Quenta



LEEMOS Y DECLAMAMOS POEMAS DE LA LITERATURA APURIMEÑA CONTEMPORÁNEA.

INICIO:

PROPÓSITO DE APRENDIZAJE: Estimado estudiante, en esta sesión leeremos la poesía "ASI ME HICE CHOLO" de Hugo Berrio Casas para reflexionar, resaltando todos los elementos de fondo que están presentes en el poema. Luego declamaremos poemas de la literatura apurimeña contemporánea que se escogerán al sorteo.

COMPETENCIA A EVALUAR	EVIDENCIA	CRITERIOS DE EVALUACIÓN
Lee diversos tipos de textos escritos en castellano como segunda lengua. Se comunica oralmente en castellano como segunda lengua.	Declamación de poemas de la literatura apurimeña contemporánea.	- Planifica y organiza la declamación del poema de la literatura apurimeña contemporánea. - Hace uso adecuado de los recursos verbales, no verbales. - Emplea adecuadamente los recursos paraverbales. - Localiza el tema del poema. - Interpreta y reflexiona sobre el mensaje y la intención del poema. - Valora la intencionalidad cultural del autor en el poema.
Construye su identidad.		- Utiliza indumentaria andina para enfatizar y contextualizar el mensaje del poema. - Se identifica con la temática del poema.

SITUACIÓN SIGNIFICATIVA:

La declamación es una estrategia que nos permite expresar con énfasis y conocer diferentes manifestaciones culturales, sociales, morales, espirituales, etc. En ese sentido, es muy importante, conocer la pausa, el ritmo y la entonación que presenta los versos y las estrofas, para realizar una buena declamación ante un público dentro de un espacio y tiempo.



- ¿Qué poemas declamaste hasta el momento? ¿Qué temas expresaba?
- ¿Conoces poetas que expresan valores culturales a través de sus poemas?
- ¿Qué recursos se requiere para una adecuada declamación de un poema?

DESARROLLO:

DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE.



PRIMERO:

La declamación es un arte escénico que se desarrolla ante un público, donde se emplea un lenguaje estético con el apoyo de los gestos y ademanes con la finalidad de expresar el yo poético (valores culturales, sentimientos, emociones, etc.), para cautivar al espectador con el mensaje oralizado.

RECOMENDACIONES PARA DECLAMAR UN POEMA:

- 1: Leer, entender y memorizar previamente el poema.
- 2: Realiza los pre-ensayos con la ayuda de un observador las veces que sean necesarias.
- 3: Vocaliza con claridad cada término del poema.
- 4: Identifica las pausas necesarias con la ayuda de los signos de puntuación
5. Utiliza un vestuario adecuado al poema y ambienta el escenario.
- 6: utiliza gestos, mímicas, ademanes, movimientos y desplazamiento.
- 7: Cuida el tono, la pausa y el volumen de la voz.
- 8: Mantener una postura tranquila y segura.



SEGUNDO:

Se comparte un video como ejemplo de declamación de "Saúl Sánchez declamando un poema de César Vallejo":

<https://www.youtube.com/watch?v=oj2UYOFKZEK>

Luego se comparte los poemas por sorteo para su declamación:

- "Asi Me Hice Cholo" de Hugo Berrio Casas
- "Hamhicha" de Alejandro Medina Bustinza.
- "Perspectiva apurimeña" de Julio César Sanabria Hermoza.
- "A los niños proletarios" de Lina Chauca Loayza.
- "El canto agreste" de James Oscco Anamaria.
- "Cielo abanquino" de Alcides Acuña Arias.
- "Raza Adolorida" de Blecquer Alarcón Silvera.
- "Trilogía del pueblo que soy" de Álvaro Cortés Montúfar.



Finalmente se visualiza un video motivador de un pequeño talento

<https://www.youtube.com/watch?v=fqI2RkJFh5A>

CIERRE:

Responde estas preguntas:

1. ¿Cuál es el tema central del poema "ASI ME HICE CHOLO"
2. ¿La poesía "ASI ME HICE CHOLO" como influye en nuestro comportamiento?
3. El verso "soy un fardo andino de sentimientos cholos" del poema "ASI ME HICE CHOLO" ¿Que sentimientos y emociones te genera?
4. Los términos como: **ponchos, cóndor, vicuña, humeante, peñasco, cumbre, pueblo, riachuelo, pallai, yunta, trigal, huainos, muju, luna** que relación guarda con nuestro mundo actual.



LISTA DE COTEJO PARA EVALUAR UNA DECLAMACIÓN.

N°	CRITERIOS	SI	NO	Puntos
1	Hace uso adecuado de los recursos verbales y no verbales.			
2	Emplea adecuadamente los recursos paraverbales.			
3	Reconoce y enfatiza el tema del poema.			
4	Interpreta el poema relacionando los recursos verbales y no verbales.			
5	Valora la intencionalidad cultural del autor en el poema.			
6	Utiliza indumentaria andina para enfatizar y contextualizar el mensaje del poema.			
7	Se identifica con la temática del poema.			

LEYENDA:

- Criterio 1 equivale 3 punto
- Criterio 2 equivale 2 punto
- Criterio 3 equivale 2 punto
- Criterio 4 equivale 3 puntos
- Criterio 5 equivale 2 punto
- Criterio 6 equivale 5 puntos
- Criterio 7 equivale 3 puntos

Toral: 20 puntos.

ANEXO 8

CONSTANCIA DEL DIRECTOR



DIRECCIÓN REGIONAL DE EDUCACIÓN DE APURÍMAC
UNIDAD DE GESTIÓN EDUCATIVA LOCAL DE COTABAMBAS

Institución Educativa CEMA-MARA
JORNADA ESCOLAR COMPLETA

"AÑO DE LA BICENTENARIO DEL PERU: 200 AÑOS DE INDEPENDENCIA"



CONSTANCIA DE APLICACIÓN DE INSTRUMENTOS DE INVESTIGACIÓN

EL QUE SUSCRIBE, DIRECTOR DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA "CEMA-MARA"

HACE CONSTAR, QUE:

YURI ESCALANTE CONDORI Y DEMETRIO HANCCO QUENTA, alumnos de la Escuela profesional Educación, Especialidad Lengua y Literatura de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, han aplicado un instrumentos de investigación (test y encuesta) sobre: literatura apurimeña contemporánea e identidad cultural en los estudiantes del 4º grado de secundaria de la I.E. "CEMA MARA" del distrito de Mara, provincia Cotabambas, departamento de Apurímac; como parte del proceso de desarrollo de la tesis "Literatura Apurimeña contemporánea para fortalecer la identidad cultural".

Se expide la presente constancia a petición de los interesados para los fines que vieran por conveniente.

Mara 4 de octubre del 2021



ANEXO 9

VALIDACIÓN DE INSTRUMENTOS

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO
ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN ESPECIALIDAD DE LENGUA Y LITERATURA

VALIDACIÓN DE CUESTIONARIO PARA DOCENTES

I. DATOS GENERALES:

1.1 TÍTULO DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN:

“LITERATURA APURIMEÑA CONTEMPORÁNEA Y FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA CEMA – MARA - APURÍMAC, 2021”

II. INVESTIGADORES: Yuri Escalante Condori y Demetrio Hanco Quenta

III. DATOS DEL EXPERTO:

2.1 Nombres y Apellidos: Niel Agripino Palomino Gonzáles

2.2 Especialidad: Literatura Latinoamericana II

2.3 Cargo e institución donde labora: Docente de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco

Componente	Indicadores	Criterios	Deficiente 0 - 20%	Regular 21-40%	Bueno 41 – 60%	Muy Bueno 61 – 80%	Excelente 81 – 100%
Forma	1. Redacción	Los indicadores e ítems están redactados considerando los elementos necesarios.				x	
	2. Claridad	Está formulado con el lenguaje Apropiado y claro.				x	
	3. Objetividad	Es pertinente para lograr los objetivos de la investigación				x	
Contenido	4. Actualidad	Es adecuado y pertinente para la investigación planteada.				x	
	5. Suficiencia	Los ítems son suficientes en cantidad y claridad.					x

	6. Intencionalidad	El instrumento permite medir las variables de investigación.					x
Estructura	7. Organización	Existe una organización lógica.				x	
	8. Consistencia	Se basa en aspectos teóricos científicos de la investigación					x
	9. Coherencia	Existe coherencia entre los ítems, indicadores, dimensiones y variables.				x	
	10. Metodología	La estrategia responde al Propósito de la investigación					x

IV. OPINION DE APLICABILIDAD:

V. PROMEDIO DE VALORACIÓN:

VI. LUEGO DE REVISADO EL INSTRUMENTO:

Procede a su aplicación. Debe corregirse. ()



Firma y pos firma
DNI: 40869783
N° CELULAR: 984140783

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO
ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN ESPECIALIDAD DE LENGUA Y LITERATURA

VALIDACIÓN DE TEST DE NIVEL DE IDENTIDAD PARA ESTUDIANTES

I. DATOS GENERALES:

1.3 TÍTULO DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN:

“LITERATURA APURIMEÑA CONTEMPORÁNEA Y FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA CEMA – MARA - APURÍMAC, 2021”

II. INVESTIGADORES: Yuri Escalante Condori y Demetrio Hanco Quenta

III. DATOS DEL EXPERTO:

2.1 Nombres y Apellidos: Niel Agripino Palomino Gonzáles

2.2 Especialidad: Literatura Latinoamericana II

2.3 Cargo e institución donde labora: Docente de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco

Componente	Indicadores	Criterios	Deficiente 0 - 20%	Regular 21-40%	Bueno 41 – 60%	Muy Bueno 61 – 80%	Excelente 81 – 100%
Forma	1. Redacción	Los indicadores e ítems están redactados considerando los elementos necesarios.			x		
	2. Claridad	Está formulado con el lenguaje apropiado y claro.				x	
	3. Objetividad	Es pertinente para lograr los objetivos de la investigación				x	
Contenido	4. Actualidad	Es adecuado y pertinente para la investigación planteada.					x
	5. Suficiencia	Los ítems son suficientes en cantidad y claridad.				x	

	6. Intencionalidad	El instrumento permite medir las variables de investigación.				x	
Estructura	7. Organización	Existe una organización lógica.				x	
	8. Consistencia	Se basa en aspectos teóricos científicos de la investigación				x	
	9. Coherencia	Existe coherencia entre los ítems, indicadores, dimensiones y variables.					x
	10. Metodología	La estrategia responde al Propósito de la investigación					x

IV. OPINION DE APLICABILIDAD:

V. PROMEDIO DE VALORACIÓN:

VI. LUEGO DE REVISADO EL INSTRUMENTO:

Procede a su aplicación. Debe corregirse. ()

Firma y pos firma

DNI: 40869783

Nº CELULAR: 984140783

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO
ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN ESPECIALIDAD DE LENGUA Y LITERATURA

VALIDACIÓN DE CUESTIONARIO PARA ESTUDIANTES

I. DATOS GENERALES:

1.2 TÍTULO DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN:

“LITERATURA APURIMEÑA CONTEMPORÁNEA Y FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA CEMA – MARA - APURÍMAC, 2021”

II. INVESTIGADORES: Yuri Escalante Condori y Demetrio Hanco Quenta

III. DATOS DEL EXPERTO:

2.1 Nombres y Apellidos: Niel Agripino Palomino Gonzáles

2.2 Especialidad: Literatura Latinoamericana II

2.3 Cargo e institución donde labora: Docente de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco

Componente	Indicadores	Criterios	Deficiente 0 - 20%	Regular 21-40%	Bueno 41 – 60%	Muy Bueno 61 – 80%	Excelente 81 – 100%
Forma	1. Redacción	Los indicadores e ítems están redactados considerando los elementos necesarios.				x	
	2. Claridad	Está formulado con el lenguaje apropiado y claro.				x	
	3. Objetividad	Es pertinente para lograr los objetivos de la investigación				x	
Contenido	4. Actualidad	Es adecuado y pertinente para la investigación planteada.				x	
	5. Suficiencia	Los ítems son suficientes en cantidad y claridad.				x	

	6. Intencionalidad	El instrumento permite medir las variables de investigación.				x	
Estructura	7. Organización	Existe una organización lógica.				x	
	8. Consistencia	Se basa en aspectos teóricos científicos de la investigación				x	
	9. Coherencia	Existe coherencia entre los ítems, indicadores, dimensiones y variables.				x	
	10. Metodología	La estrategia responde al Propósito de la investigación					x

IV. OPINION DE APLICABILIDAD:

V. PROMEDIO DE VALORACIÓN:

VI. LUEGO DE REVISADO EL INSTRUMENTO:

Procede a su aplicación.

(x)

Debe corregirse.

()

Firma y pos firma

DNI: 40869783

Nº CELULAR: 984140783

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO
ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN ESPECIALIDAD DE LENGUA Y LITERATURA

VALIDACIÓN DE CUESTIONARIO PARA DOCENTES

I. DATOS GENERALES:

1.1 TÍTULO DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN:

“LITERATURA APURIMEÑA CONTEMPORÁNEA Y FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA CEMA – MARA - APURÍMAC, 2021”

II. INVESTIGADORES: Yuri Escalante Condori y Demetrio Hanco Quenta

III. DATOS DEL EXPERTO:

2.1 Nombres y Apellidos: Dr. Juan de la Cruz Bedoya

2.2 Especialidad: Lenguaje y Literatura

2.3 Cargo e institución donde labora: Docente, E.P Educación, Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco

Componente	Indicadores	Criterios	Deficiente 0 - 20%	Regular 21-40%	Bueno 41 - 60%	Muy Bueno 61 - 80%	Excelente 81 - 100%
Forma	1. Redacción	Los indicadores e ítems están redactados considerando los elementos necesarios.			X		
	2. Claridad	Está formulado con el lenguaje Apropiado y claro.				X	
	3. Objetividad	Es pertinente para lograr los objetivos de la investigación			X		
Contenido	4. Actualidad	Es adecuado y pertinente para la investigación planteada.				X	
	5. Suficiencia	Los ítems son suficientes en cantidad y claridad.				X	

	6. Intencionalidad	El instrumento permite medir las variables de investigación.			X		
Estructura	7. Organización	Existe una organización lógica.			X		
	8. Consistencia	Se basa en aspectos teóricos científicos de la investigación			X		
	9. Coherencia	Existe coherencia entre los ítems, indicadores, dimensiones y variables.				X	
	10. Metodología	La estrategia responde al Propósito de la investigación				X	

IV. OPINION DE APLICABILIDAD:

V. PROMEDIO DE VALORACIÓN:

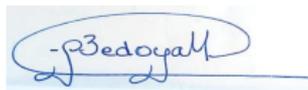
VI. LUEGO DE REVISADO EL INSTRUMENTO:

Procede a su aplicación.

(X)

Debe corregirse.

()



Firma y pos firma

DNI: 23875611

Nº CELULAR: 984695833

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO
ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN ESPECIALIDAD DE LENGUA Y LITERATURA

VALIDACIÓN DE TEST DE NIVEL DE IDENTIDAD PARA ESTUDIANTES

I. DATOS GENERALES:

1.3 TÍTULO DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN:

“LITERATURA APURIMEÑA CONTEMPORÁNEA Y FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA CEMA – MARA - APURÍMAC, 2021”

II. INVESTIGADORES: Yuri Escalante Condori y Demetrio Hanco Quenta

III. DATOS DEL EXPERTO:

2.1 Nombres y Apellidos: Dr. Juan de la Cruz Bedoya Mendoza

2.2 Especialidad: Lenguaje y Literatura

2.3 Cargo e institución donde labora: Docente, E.P Educación, Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco

Componente	Indicadores	Criterios	Deficiente 0 - 20%	Regular 21-40%	Bueno 41 – 60%	Muy Bueno 61 – 80%	Excelente 81 – 100%
Forma	1. Redacción	Los indicadores e ítems están redactados considerando los elementos necesarios.			X		
	2. Claridad	Está formulado con el lenguaje Apropiado y claro.				X	
	3. Objetividad	Es pertinente para lograr los objetivos de la investigación			X		
Contenido	4. Actualidad	Es adecuado y pertinente para la investigación planteada.			X		
	5. Suficiencia	Los ítems son suficientes en cantidad y claridad.				X	

	6. Intencionalidad	El instrumento permite medir las variables de investigación.			X		
Estructura	7. Organización	Existe una organización lógica.			X		
	8. Consistencia	Se basa en aspectos teóricos científicos de la investigación			X		
	9. Coherencia	Existe coherencia entre los ítems, indicadores, dimensiones y variables.			X		
	10. Metodología	La estrategia responde al Propósito de la investigación			X		

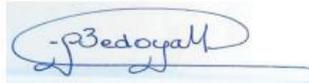
IV. OPINION DE APLICABILIDAD:

V. PROMEDIO DE VALORACIÓN: Bueno

VI. LUEGO DE REVISADO EL INSTRUMENTO:

Procede a su aplicación. (X)

Debe corregirse. ()



Firma y pos firma
DNI: 23875611
N° CELULAR: 984695833

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO
ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN ESPECIALIDAD DE LENGUA Y LITERATURA

VALIDACIÓN DE CUESTIONARIO PARA ESTUDIANTES

I. DATOS GENERALES:

1.2 TÍTULO DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN:

“LITERATURA APURIMEÑA CONTEMPORÁNEA Y FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD CULTURAL EN LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA CEMA – MARA - APURÍMAC, 2021”

II. INVESTIGADORES: Yuri Escalante Condori y Demetrio Hancoo Quenta

III. DATOS DEL EXPERTO:

2.1 Nombres y Apellidos: Dr. Juan de la Cruz Bedoya Mendoza

2.2 Especialidad: Lenguaje y Literatura

2.3 Cargo e institución donde labora: Docente, E.P Educación, Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco

Componente	Indicadores	Criterios	Deficiente 0 - 20%	Regular 21-40%	Bueno 41 – 60%	Muy Bueno 61 – 80%	Excelente 81 – 100%
Forma	1. Redacción	Los indicadores e ítems están redactados considerando los elementos necesarios.			X		
	2. Claridad	Está formulado con el lenguaje apropiado y claro.				X	
	3. Objetividad	Es pertinente para lograr los objetivos de la investigación			X		
Contenido	4. Actualidad	Es adecuado y pertinente para la investigación planteada.			X		
	5. Suficiencia	Los ítems son suficientes en cantidad y claridad.			X		

	6. Intencionalidad	El instrumento permite medir las variables de investigación.			X		
Estructura	7. Organización	Existe una organización lógica.			X		
	8. Consistencia	Se basa en aspectos teóricos científicos de la investigación			X		
	9. Coherencia	Existe coherencia entre los ítems, indicadores, dimensiones y variables.			X		
	10. Metodología	La estrategia responde al Propósito de la investigación				X	

IV. OPINION DE APLICABILIDAD:

V. PROMEDIO DE VALORACIÓN:

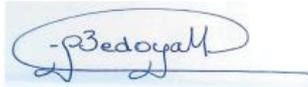
VI. LUEGO DE REVISADO EL INSTRUMENTO:

Procede a su aplicación.

(X)

Debe corregirse.

()

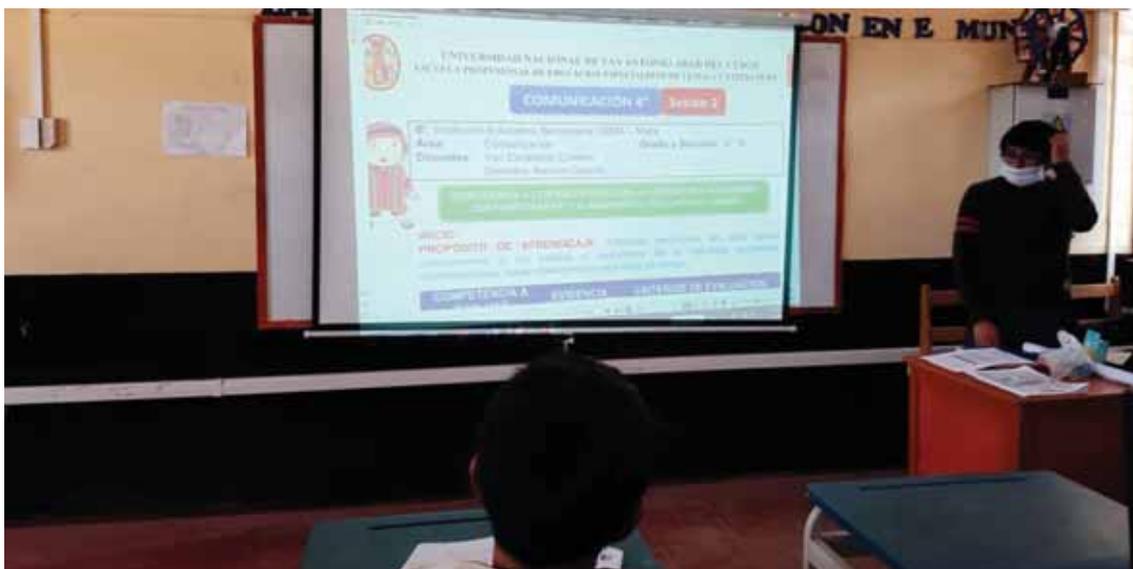


Juan de la Cruz Bedoya Mendoza

DNI: 23875611

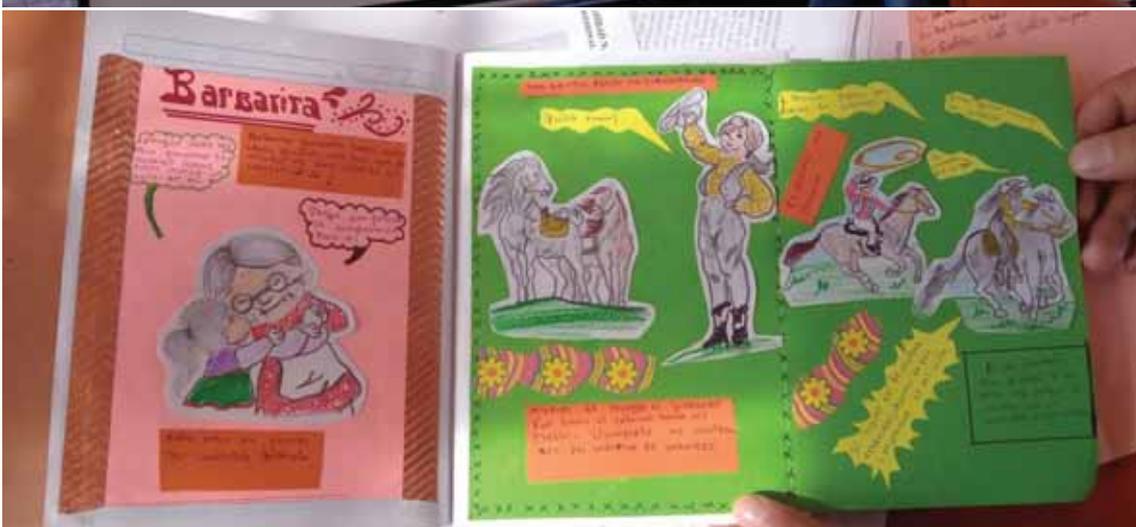
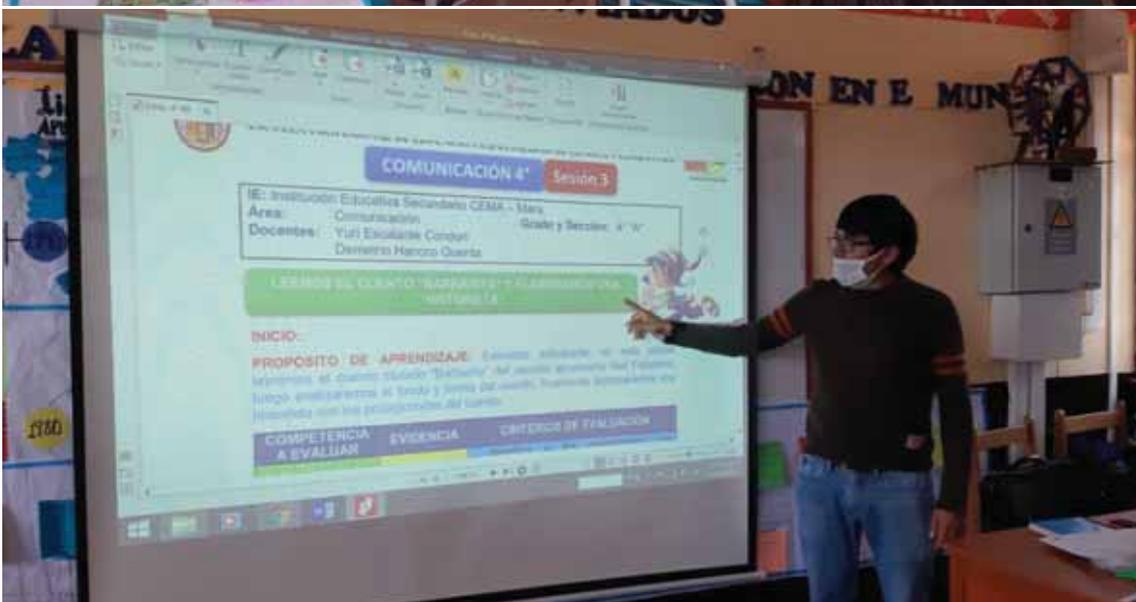
N° CELULAR: 984695833

EVIDENCIA DE LA SESIÓN N° 2



En las imágenes se observa el desarrollo de la sesión 2 y el producto final presentado por los estudiantes, 2021.

EVIDENCIA DE LA SESIÓN N° 3



En las tomas se evidencia el desarrollo de la sesión 3 y una evidencia que corresponde a un estudiante (historieta), 2021.

EVIDENCIA DE LA SESIÓN N° 6



En las imágenes se observa el desarrollo de la sesión 6 y en la tercera imagen se observa a una estudiante realizando una declamación, 2021.